

Toplum

22. YIL JAHR



www.toplum24.de

e-posta: rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H. Tel.: 06103 - 525 60, Fax: 06103 - 92 92 25



Haber 10. Sayfamızda)

İş Bulma Ajansları, devletin sosyal yardımını suistimal edenlere yönelik yasanın ağır yaptırımlar içerdiğini söylüyor

■ Almanya'da, dar gelirli ve muhtaç işsizlere yönelik yardımları düzenleyen Sosyal Yasa değişti. Devletten yardım alabilmek için, önceden sahip olduğu mevcut serveti veya gelir kaynakları konusunda, bilerek yanlış ve eksik beyan verenleri, zor günler bekliyor

Hartz 4 Yardımı İçin Yanlış Beyan Verene 5 Yıla Kadar HAPİS!

Kum Saati

Gençlik ve Şiddet

Geçen ay yolum, Kreis Offenbach'ın kasabalarından birinde bir okula düşmüştü. Derslerin bitiş saatiydi.

Okul yolu ve girişler, çocukluktan gençliğe uzanan bir kuşaktan sayısız öğrenciyle doluydu. Hemen hepsinde bir telaş. Ancak, benim en çok dikkati çeken çocukların arasındaki iletişim diliydi. Almanca'yı bildiğimi düşünüyorum ancak, öğrencilerin kendi arasında kullandığı dile takıldım bir an.

Durup biraz tanıklık etmek istedim. Herkes, birbiriyle adeta bağırır gibi konuşuyordu. Sohbet desen, değil, kavga desen değil. Hele bir konuyu tartışmaya hiç benzemiyor. Bildiğim Almanca dil kurallarından bazısını anlarken, diğerlerini ise, anlamaya çalışıyordum. Zordaydım. „Dummes Kuuhhh! Arschhh! Kakalaken!... Ich würge Dich!... Duuuu! Hurreee... Bastard!...“ Ve daha niceleri...

Bu sözlerin Türkçe anlamını bilenlerin, bu tür ürkütücü bir diyalogun içinde yer alabilecek, kimbilir daha ne kadar kelime üretebileceğini, çok iyi düşünebiliyorum. Ürkütücü diyorum, çünkü, her sözcük sanki özenle, cımbızla çekilip, seçilmiş. Her sözcük, insanın hiç duymak istemediği düzeyde ağır ve hakaret dolu. Saldırgan bir görüntü sergiliyor. İçeriği ve vurgusuyla sanki ağır bir saldırıdan korunma istencinin ruh hali gibi bir şey. Hem de, genç yüreklerin, eğitimi kadar, kişilik gelişimine olumlu anlamda katkı sunulduğuna inanılan okullarda yaşadığımız bir tablo bu... (Devamı S. 19'da)



Mehmet CANBOLAT

Hessen'den Alman Vatandaşlığı Çağrısı

■ „Hessen ve Ben. Birbirimize Uyarız / (HessenHessen und Ich.DAS PASST!“ başlıklı kampanya ile,

eyalettaki 500.000 yabancıya erişmek ve Alman vatandaşlığı kazandırılmak hedefleniyor.



Haber 15-17. Sayfalar da

FRANKURT KİTAP FUARI RENGARENK

■ Nujeen Mustafa. 18 yaşında bedensel engelli bir Suriyeli. 5 bin km yolu, esiri olduğu terkerekli sandalye ile, Türkiye'yi boydan boya geçerek Yunanistan üzerinden Eylül 2015'te Almanya'ya ulaşan öykünün sempatik kahramanı.

■ Aslı Erdoğan. Eserleri Almanca'ya da çevrilmiş bir Türk kadın yazar. Hükümete muhalif olduğu için 15 Temmuz'daki kanlı darbe kalkışmasından sonraki günlerde tutuklanan yazarın, hapisneden gizlice kaçırıldığı söylenen zehir zemberek mektubu, uluslararası alanda Türkiye'ye yönelik önyargıları artırdı.

■ Can Dündar. 15 Temmuz öncesinde Almanya'ya gelip, geri dönmeyen ve hakkında 1 Kasım günü tutuklama kararı çıkarılan bir gazeteci. „Gerçek Uğruna Bir Ömür Boyu“ adlı ilk Almanca kitabıyla Frankfurt Kitap Fuarı'nda konu „Türkiye“ olduğunda ilgi odağına dönüştü.

Almanya'nın Banka Devi, İflas Ederse Ne Olabilir?

■ Deutsche Bank'a Amerika'dan çıkan ağır vergi cezası, Alman bankacılık dünyasını kaygılandırmaya başladı.



(Haber 26. Sayfamızda)

Erdoğan, Yakasını Bırakmıyor, Komedyen „Eleştiriye Devam“ Diyor

Mainz ve Koblenz Savcılığı, „Soruşturmaya gerek yok“ dedi. Şahsi dava ise, 2 Kasım'da Hamburg'da başladı. (S. 13)

Türk Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu Almanya ve AB'ye adeta ultimatom verdi:

„Sabrımızın Sonuna Geliyoruz“

(Haber 3. Sayfamızda)



Kadınlar 170 Yıl Daha Beklemek Zorunda!

(Haberin Ayrıntıları 8. Sayfada)



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



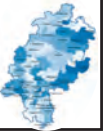
Değerli Toplum Okurları; Eyaletimiz Hessen'de, Alman vatandaşlığına henüz sahip bulunmayan 90.000 kişi yaşıyor. Bunların önemli bir bölümü uzun süredir Almanya'da ve hatta bir bölümü de burada dünyaya gelmiş. Ve genelde entegrasyon sorunları da yok. Eyalet Hükümeti olarak, yeni bir adım atmayı, bu insanları toplumun belirleyici bir gücü haline dönüştürmeyi kararlaştırdık. Yani, bu kişileri Alman vatandaşlığını kazandırmayı hedefliyoruz. Bu bağlamda, „Hessen und ich

tazelemeyi amaçlıyoruz. Çünkü toplumsal ve politik eşitlikçi katılımın en önemli koşullarından biri de, Alman vatandaşlığına sahip olmaktır. Bir diğer deyişle, Alman vatandaşlığına sahip olanlar, toplumumuzun demokratik sürecine sahip olabiliyor. Yani seçme seçilme hakkından yararlanabiliyor. Hessen eyaletinde son yıllarda yapılan tesbitlere göre, vatandaşlığa geçişlerde önemli bir düşüş gözleniyor. Gerçi Hessen, Almanya'da eyaletler kıyaslamasında yine de sayısal ortalamanın üzerinde seyrediyor olsa bile, bilgi-

lendirme kampanyası yardımıyla, insanları Alman vatandaşlığına geçmeye özendirmeyi ve vatandaşlık için gerekli koşullar hakkında ayrıntılı bilgi vermeyi, entegrasyon sürecinin önemli bir aşama kaydetmesini hedefliyoruz.

Alman Vatandaşlığı Kampanyası

Bu koşullardan biri, hiç kuşkusuz, başvuru-
cakişinin uzun yıllardır Almanya'da yasalar çerçevesinde bulunuyor olması ve de yeterince Almanca'ya hakim olmasıdır. Bunun yanı sıra, Almanya'nın anayasal demokratik hukuk devleti ilkelerini de benimsemiş olması, temel koşullardan biridir. Özetle, her kim öngörülen koşulları yerine getiriyorsa, onları Alman vatandaşlığı olarak görmeye ve kollarımızı açmaya hazırız. Esen kalınız...



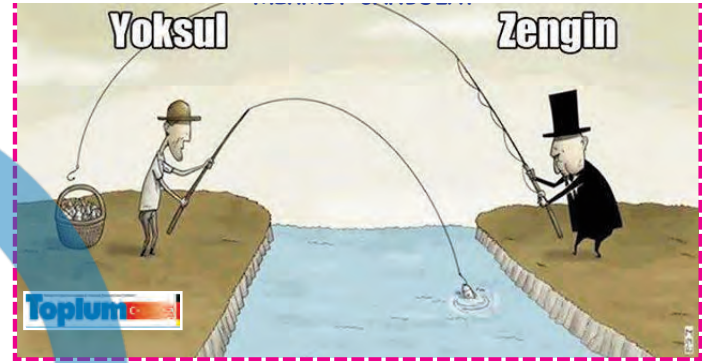
Avrupa'da Her Dört Kişiden Biri Yoksul Koşulda Yaşıyor

AB üyesi ülkeleri kapsayan bir yoksulluk araştırması, düşündürücü sonuçlar ortaya koyuyor. Buna göre, toplam nüfusun yüzde 23,7'si yoksulluk koşullarında yaşıyor ve bu oran 2008 yılından bu yana ilk kez ortaya çıkıyor. Eurostat adlı Avrupa İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, yoksul tanımı içine, geliri düşük veya işsiz sayısı yüksek bir ailede yaşıyor olanlar ile örneğin bir faturayı

ödeyemeyecek durumda bulunanlar giriyor. Yine aynı kavram içine, oturduğu ev yeterince ısımayanlar ile, örneğin bir haftalığına da olsa, tatil imkanı bulunmayanlar da giriyor. Eurostat verilerine göre, toplam 28 üye ülkede 119 milyon insan, yoksul koşullarda yaşam sürüyor ve bu sayı 2008 yılına göre 3 milyon daha fazla yoksul anlamına geliyor. Yoksulluğun en yoğun olduğu üye ülkeler sıralamasında

Bulgaristan ilk basamakta geliyor. Bu ülkede nüfusun yüzde 41'i yoksul olarak tanımlanırken, bu oran Romanya'da yüzde 37. Çek Cumhuriyeti'ndeki yoksulluk oranı yüzde 14 iken, İsveç'te ise, bu oran yüzde 16 olarak kendini gösteriyor. Almanya ise, yüzde 20'lik

oranla sıralamanın ortasında yer alıyor ve bu oran 16 milyon insanın Almanya'da yoksul koşullarda yaşadığını sergiliyor.



"Kompetent, individuell und mehrsprachig, das ist mein Beratungsansatz seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150 Jahre vor Ort

Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer
Volksbank eG



Hessen 70. kuruluş Yılı'nı Aralık'ta Kutluyor

Hessen'in, İkinci Dünya Savaşı sonrasında „eyalet“ ünvanı almasının üzerinden 70 yıl geçti ve bu bağlamda hükümet, 1 Aralık 2016 günü devlet törenli kutlama yapacak. Wiesbaden'deki törenler, kilisede ayin ile başlayacak olan resmi kutlamalar, ünlü astronot Thomas Reiter'in konuşması ile devam edecek. „Zukunft braucht Herkunft“ sloganı altında yapılacak devlet töreni öncesinde, yani 30 Kasım günü ise, Mainz eski Başpiskoposu Karl Lehmann'a „Wilhelm Leuschner Ödülü“ takdim edilecek. Aynı akşam Kurhaus salonunda müzik ve eğlenceli bir program var. Bu programa paralel olarak, Wiesbaden'deki Devlet Tiyatrosu önünde bir de havai fişekler ile 70. yıl kutlaması gerçekleştirilecek. Bilindiği gibi, bu mekan, 1946 yılında demokratik toplum düzeninin temellerinin atıldığı yıllarda,

hazırlık komitesinin toplandığı salon olarak biliniyor ve halen kültürel etkinlikler için kullanılıyor. Resmi verilere göre, takvimlerin 19 Eylül 1945 tarihini gösterdiğinde, Almanya'yı Hitler Faşizmi'nden kurtaran Amerikalı askeri yönetim, Hessen eyaletini ilan etmişti. 1 Aralık 1946 tarihinde ise, Hessen eyaletinin kendine ait bir anayasası kabul edilmişti.



VEFAT VE BAŞSAĞLIĞI

Değerli büyüğümüz merhum Zaki Rüzgar'ın eşi, Osman, Orhan, Ayhan ve Birsan Yılmaz'ın anneleri **AYŞE RÜZGAR**'ın vefatı bizleri derinden üzmüştür. Merhumeye Allah'tan rahmet, yakınlarına sabır diliyoruz. Mehmet Şaşmaz ve Ailesi

Sovyet imparatorluğunun çökmesi ile başlayan dünyanın tek kutuplu düzeni halen sürüyor ve maalesef bu düzenin tek hâkimi ABD dünyaya barış ve huzur getirecek bir yönetim sergilemekte etkisiz kalmaya devam ediyor.

OBAMA GİDERKEN...

Oysa Obama sekiz yıl önce, son derece haşın politikalarıyla ün salan Bush'un yerine çok büyük umutlarla gelmişti. Tek kutuplu dünyada belki de ilk kez gerçek bir dünya barışına ulaşılacağı umudu ile insanlık coşup taşmıştı. Sekiz yıl sonra Obama bu ümitlerin hepsini boşa çıkararak iktidardan ayrılıyor.

Bugün dünya ne yazık ki sekiz yıl öncesinden daha da huzursuz, daha da kötü durumda. Özellikle Ortadoğu ve Kuzey Afrika tam bir kan gölü haline gelmiş bulunuyor. ABD'nin yeni lideri hangisi olursa olsun onların da insanlığa verdikleri hiçbir umut yok. İnsanlar kötü yöneticilerin politikaları sonucu birbirlerini boğazlamaya eskisi gibi devam edecekler. Samuel Huntington mezarında rahat uyuyabilir. Medeniyetler çatışmasında savunduğu paradigma hükmünü sürdürmeye devam ediyor. Ne Ortadoğu'da ne Kuzey Afrika'da, ne de Japonya hariç Hristiyan dünyası dışındaki dünyada

görünür bir yakınlıkta insanların akıllarını başlarına alacaklarına dair en ufak bir belirti yok. Büyük Atatürk'ün basiretinin binde birine bile sahip bir devlet adamı bu bölgelerin hiç birinde maalesef görünmüyor. ABD'de seçimi bir sürpriz olmadığı takdirde, belki sizler bu satırı okuduğunuzda Clinton kazanacak. Obama'nın dünyanın barış ve huzur umutlarını boşa çıkartan politikalarını o da aynen sürdürecektir. Nasıl ki Obama kazanınca ilk defa bir siyahın ABD başkanı olması gibi eğer Clinton da kazanırsa gene ilk defa bu defa bir kadının, ABD başkanı olmasından öteye geçmeyecek. Bir de şu olacak:

Kemal ŞENER Yazıyor



Dünyanın en büyük üç ülkesini ABD, Almanya ve İngiltere artık kadınlar yönetiyor olacak. Avrupa'ya gelince... Almanya bu bozuk düzenin en kazançlı çıkan ülkesi olmaya elbette devam edecek. Güçlenmeye ve giderek daha güçlüleşip Avrupa'nın yegâne hâkimi olmayı sürdürecektir. Bize gelince: Doğrusu kestirmek kolay değil biraz. Bilinen tek şey Almanya ile ilişkilerimizin giderek kötüleştiği, öteki Avrupa ülkeleri ile de durumun bundan farklı olmadığıdır.

Türkiye Avrupa Kültür Sanat Projesinden Çekildi

Türkiye Avrupa Birliği ile 2014 yılında imzaladığı „Avrupa Yetenekleri/Kreatives Europa“ adlı kapsamlı bir kültür sanat projesinden, Almanya'daki „Soykırım“ girişimi yüzünden çekildi.

AB Komisyonu'ndan bir sözcünün açıklamasına göre, Türkiye'nin çekilme kararında, Almanya'nın Dresden kentindeki Senfoni Orkestrası'nın sözde „Ermeni Soykırımı“ konulu „Ağıt“ adlı bir müzikal eser belirleyici oldu ve Ankara, bu projeyi protesto ederek, anlaşmadan tek tarafı çekildiğini bildirdi. Bu büyük proje, anlaşmaya taraf AB üyesi ül-

Gerekçesi Dresden'in Sözde „Ermeni Soykırımı“ Konulu „AĞIT“ Müzikal Projesi

keler kadar Türkiye gibi kimi ülkelere de hitap ediyordu ve her ülke geliştirdiği projeler yoluyla, kendi ülkesindeki sanatçıların eserlerini icra edebilmesi için AB'in toplam 1,46 milyar Euro tutarındaki bütçesinden pay alıyordu. AB bünyesindeki Türkiye Daimi Temsilciliği, AB Komisyonu'ndan, sözkonusu tartışmalı „Soykırım“ içerikli müzikal programa verilen yaklaşık 200 bin Euro düzeyindeki desteğin çekilmesini istedi, ancak ilgili komisyon bunu "Düşünce özgürlüğüne saldırı" olarak tanımlayıp, başvuruyu reddetti. Haber ve yorumlarda, Türkiye'nin bu gi-

rişiminin, Nazi dönemine özgü müdahaleleri anımsattığı öne sürülüyor. Sözkonusu, tartışmalı "AĞIT" adlı senfoni projesi, bu yılın Kasım ayında Belgrad (5 Kasım) Erivan (10 Kasım) ve İstanbul'da (13 Kasım) sahne alacaktı. İstanbul'daki etkinlik yeri ise, İstanbul'daki Almanya Başkonsolosluğu olacaktı. Türkiye'nin projeden çekilmesi üzerine, senfonin İstanbul'da sergilenmesine ihtimal verilmiyor. Dresden Senfoni Orkestrası'nda, Alman müzisyenlerin yanı sıra, Türk ve Ermeni sanatçılar da görev alıyor. Projeye ilişkin Alman medyasında yer alan görselleri ve gelişmelere ilişkin ayrıntıları aşağıdaki adresten izlemek mümkün: <http://www.aghet.eu>

Türk Dışişleri Bakanı: „Sabrın Sonuna Geldik“

Türkiye ve Almanya öncülüğünde AB ile 1 Mart'ta yürürlüğe giren „Mülteci Geri Kabul Anlaşması“, Türk Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu'nun adeta ultimatom nitelikli açıklaması ile, Almanya'daki endişeleri yine artırdı. Alman medyasında da geniş yer alan bu aç-

klamaya göre, Çavuşoğlu (sağda): „Sabrımızın da bir sonu vardır. AB'den Türk vatandaşları için vizesiz seyahat hakkı konusunda acil yanıt bekliyoruz. Bunun için Ekim sonuna dek süre vermiştik. Bu gerçekleşmezse, o zaman biz de uyarıyoruz. Mülteci Geri Kabul Anlaşması'nı Türkiye olarak tek taraflı bozarız.“ dedi.

imzalanma aşamasında AB, Türk vatandaşları için vize kolaylığı sağlanabileceğinden söz etmişti.



TÜRK MUTFAĞINDA;

Eğitimli, mesleki deneyimli, Anadolu'nun yerel yemek ve tatlı kültürünü yakından tanıyan, ekip çalışmasına uygun, insan ilişkileri iyi, Türkçe'ye yazı ve konuşma dilinde iyi hakim, stresli iş ortamını yönetebilecek düzeyde bay veya bayan aşçı aranıyor.

İlgi duyanlar, bir fotoğraf ile birlikte başvurusunu şu adrese yapabilecek:
hamdi@eda-catering.de
(Ücret dolgundur)

Eda Catering Servisi, 18 yıllık sektörel deneyimi ile, Almanya'da güvenilir öncü bir kuruluştur.



ALANYA'DA SATILIK EV DENİZE 50 METRE YAKIN

Alanya merkezde, denize sadece 50 metre mesafede, deniz ve dağ manzaralı, bütün odaları klimalı, çift tuvaetli 2+1 çok iyi bakımlı daire. Daire, mimarisine uygun özel yaptırılmış mobilyaları ve su arıtma cihazına varıncaya kadar beyaz eşyalarıyla tam dayalı döşelidir. Güneş enerjili sıcak suyu vardır ve yurt dışı uydu alıcıları ile donatılmıştır. İstenildiğinde eşyasız boş olarak da verilebilir. Daha fazla bilgi ve dairenin resimleri için e-mail: mksener35@gmail.com.

Başvuru: 0157 835 843 85

Frankfurt 16. Türk Film Festivali

Türk sinemasını yurtdışında tanı-
tım amacıyla 16 yıl önce başlayan
„Türk Film Festivali, bu sene de,
ziyaretçiler açısından bir dizi
unutulmazla geride kaldı.

Transfer der Kulturen e.V. adlı
derneğin öncülüğünde, T.C. Kül-
tür Bakanlığı, Hessen Eyaleti

etkinlikler, 30 Ekim’de başladı ve
Frankfurt’un yanısıra, yakın böl-
gelerde değişik filmlerin göste-
rimi, gala, ödül töreni ve açık
oturum ve sergiler ile 5 Kasım’a
dek sürdü. Bu kapsamda „Hay-
matloz“ adlı, Nazi döneminde
Türkiye’ye sığınan Alman bilim

göre, 5 gün boy-
unca 40’ı aşkın
kıs ve uzun
metrajlı yapım,
sinemaseverler
ile buluştu.

Açılış resepsiy-
onunun



Öz Kayseri Pastirmaları sahibi Hilmi Selçuk
ve şirket genç yöneticisi Serap Ertürk, Murat
Soydan ödülünü Serap Gedik’e teslim etti.

Sıla Şahin ve Yetkin Dikiciler’in
sunumları yaptığı galada, geçen
yıl yaşamını yitiren Zeki Ala-
sya’nın ödülünü eşi Jülide
lasya aldı. Güngör Bayrak ve
Nuri Alço da emek dünyası
ödülü ile onurlandırıldı.

Festival galasında sinema
emektarları farklı plaket-
ler onurlandırıldı. Festi-
val Eşgüdüm Kurulu
Başkanı Hüseyin Sıtkı, or-
ganizasyona emeği geçen
ekip arkadaşları ve konuk
sanatçılar ile gala gece-
sinde görüşüyor.



(Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)

Bilim ve Sanat Bakanlığı ile,
Frankfurt Belediyesi’nin maddi
desteğinde düzenlenen kapsamlı

insanlarını konu edinen belgesel
nitelikli bir film de değişik şehir-
lerde gösterildi. Resmi bilgiye

Türk sinemasının başarılı güncel
eserlerinin yanısıra, Almanya’da
yaşayan sanatçıların çektiği bazı

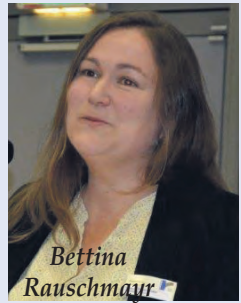
sonra „Annemin
Yarası“ adlı film
gösterimi ile
başlayan bu yılki
festivalde Türk si-
nemasının emek-
tarlarından
Güngör Bayrak ve
Nuri Alço ve Yet-
kin Dikiciler başta
olmak üzere bir
dizi kamera önü
ve arkasından
isimler renk kattı.
Bu arada Murat
Soydan sağlık so-
runları nedeniyle
Frankfurt progra-
mını iptal etti.

Türk Alman ilişkilerini farklı yön-
lerden ele alan yapımlar da, bu
festival kapsamında izleyici ile
buluştu.

Gala akşamı ise, Zoo Palast adlı
tarihi mekanda gerçekleşti. Bu ye-
mekli ve ücretli akşama, Tür-
kiye’den konukların yanısıra,
sinema meraklısı Frankfurt sosye-
tesi de ilgi gösterdi.

Festival bağlamında, Almanya’ya
gelen sinema dünyasının temsil-
cileri onuruna, T.C. Frankfurt
Başkonsolosu Mustafa Çelik ile,
Frankfurt Anakent Belediye
Başkanı Peter Feldmann da birer
kokteyl verdi.

Etkinliğin bir ilginç yönü ise, bazı
filmlerin cezaevi ile bazı okul-
larda gösterilmesi oldu. Festivalin
sonunda, başarılı yapımcı ve sa-
natçılara Altın Elma adı altında
ödüller de takdim edildi.



Bettina
Rauschmayr



Thomas Gapp

**Karikatür İle
Evrenseli
Yakalayan
Turhan SELÇUK**

Türkiye’nin evrensel mertebesine
erişmiş ünlü çizeri Turhan Sel-
çuk’un karikatürleri, Rüссelsheim
Belediyesi’nin „Çok Kültürlü
Haftalar“ adlı etkinliklerine
büyük ivme kazandırdı.

Rüссelsheim Belediyesi,
Stadtwerke Rüссelsheim ve
Toplum Gazetesi’nin işbir-
liğinde gerçekleşen karikatür
sergisinin kapanış programı
da büyük ilgi gördü.

Entegrasyon Bürosu adına
Bettina Rauschmayr ve Stadt-
werke Rüссelsheim kuruluşu
adına Thomas Gapp’ın yap-
tığı açış konuşmalarında, güçlü
bir Türk çizerin eserlerine ev sa-
hipliği yapmaktan duyulan
memnuniyet dile getirildi.

Gazetemiz adına Mehmet Canbo-

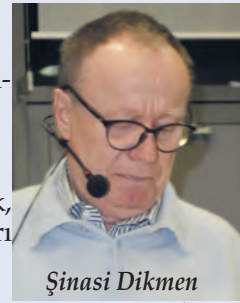
Turhan Selçuk’la ilgili bazı
anılarını dile getirirken, O’nun
50-60 yıl önce çizdiği karikatürle-



Saygıyla Anıyoruz...

rin bugün gibi, belki 500 yıl sonra
da güncelliğini koruyacağına
olan inancını dile getirdi. Canbo-
lat: „Turhan Selçuk’un eserleri,
toplumsal ve küresel boyutları

ile, evrenseldir. Dileğimiz,
dünyadaki küresel ve top-
lumsal insanlık, çevre sorun-
larının birgün çözüm
bulması ve her alanda ba-
rışın egemen kılınmasıdır.
İşte o zaman Turhan Selçuk,
çizgilerindeki kahramanları
ile elele, kol kola, mutlu-
luğun dansını yaşayacaktır.
dedi. Gazetemiz köşe yazarların-
dan Şinasi Dikmen, gülmece öy-
külerinden kesitleri okurken,



Şinasi Dikmen



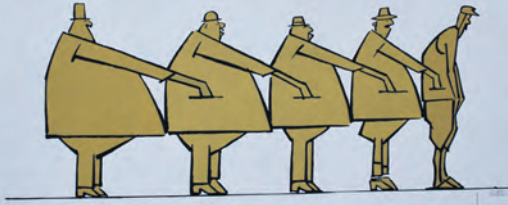
Mehmet Canbolat

Şinasi Dikmen’in sunumunda,
hassas politik göndermeler de
dikkati çekti. Etkinliğe Aysun

Kalmık’ın özgün yorumları
renk katarken, Mehmet Ali
Yıldırım ise, gitarıyla ken-
disine eşlik etti.

Bu arada ikili, akşamın
sürprizi olarak, Mehmet
Canbolat’ın yazıp bestelediği ve „Turhan - İlhan Sel-
çuk“ isimli, bu iki kardeşin
aydınlanma mücadelesini
anlatan özgün şarkıyı da
dillendirdi.

6 yıl önce yitirdiğimiz ünlü
çizerimiz Turhan Selçuk’un, bu
özel karikatürlerini kendi bölge-
sinde de, sergilemek isteyenler,
0172 - 608 35 25 numaralı telefon-
dan irtibat kurabilecek.



Mehmet Ali Yıldırım

Aysun Kalmık



Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER

Değerli Toplum Okurları, Kentimiz, her yıl olduğu gibi bu sene de, Frankfurt'un başarılı sporcularının onurlandırılacağı bir Spor Galası gecesine ev sahipliği yapacak. 19 Kasım günü, kent

Frankfurt Spor Galası: 19 Kasım

merkezindeki „Stadtwerke Frankfurt“ kuruluşunun salonunda yapılacak bu organizasyonda, Frankfurt'ta yaşayan ve buradaki spor derneklerine üye olan bayan ve bay sporcular ödül alacak.

Bu sporcular, ya Almanya'daki bir şampiyonada başarılı olmuş, ya da Avrupa çapında veya uluslararası turnuvalarda, olimpiyatlarda derece alanlar arasından belirlenecek.. Ödül verilecek sporcular arasında hiç kuşkusuz, gelecek için umut veren genç sporcular

RÖMER MEKTUBU

da yer alacak. 3 ayrı kategoride ödül verilecek bu sporcuların, özel bir jüri tarafından belirleneceğini de kısaca belirtmiş olalım. Ancak hangi sporcunun bu yıl onurlandırılması gerektiği konusunda, Frankfurtlular da söz sahibi oluyor. Yani, 10 Kasım'a kadar, internet üzerinden oy kullanmak da mümkün. İsteyenler, www.sportlerehrung-frankfurt.de üzerinden de adı geçen sporcular arasında tercihi oy verebilecek. Burada aday sporcular hakkında geniş bilgiler de yer alıyor.

Bu yılki adaylar arasında örneğin Saskia Bartusiak gibi bir bayan futbol yıldızı var. 1. FFC Frankfurt forması giyen bu futbolcunun yanısıra, Frankfurt'un disk atan en güçlü ka-

dını Betty Heidler ve 300 metre engelli koşuda terleyen Gesa Felicitas Krause, yüzücü Jan Phil Glania, kanoocu Jonathan ve Johannes Ursprung da bu listede yer alıyor.

„Yılın Takımı“ statüsünde Frankfurt Fleyers- Fraport Skyliner başta olmak üzere, bir dizi takım da, jürinin kararını bekliyor.

Tabii bu Spor Galası'nı da izlemeniz için de bir imkan var.

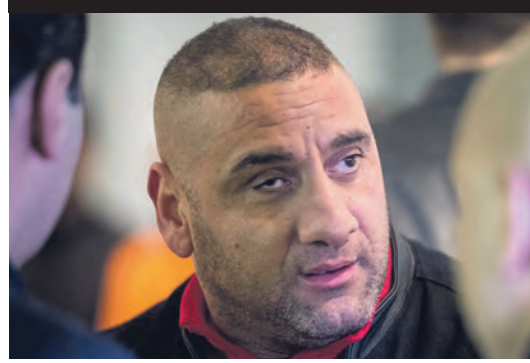
Tek şartı; online hattından puan vermiş olmanız. Katılan tüm Frankfurtlular arasında çekilecek kura ile 4 şanslı spor dostuna çift bilet verilecektir.

Katılmanızı salık veririz. Esen kalınız...



Peter Feldmann
Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

Giessen'de geçen ay sabaha karşı 16 kurşunla yaşamını yitiren Aygün Mucuk için krallara özgü bir cenaze töreni



Almanya'nın Rhein Main bölgesinde son yıllarda motorsikletli farklı gruplar arasında yaşanan gerilim, Giessen'de bir Türk'ün ölümüyle sonuçlanan silahlı saldırıyla yeni bir zirveye tırmandı ve polis, son günlerde, intikam amaçlı yeni çatışmalar olabileceği ihtimali üzerinde duruyor.

Giessen merkezli Hells Angels adlı Rocker grubunun lideri konumunda bulunan 45 yaşındaki Aygün Mucuk'un geçen ay, kim-



liği belirsiz kişi veya kişilerin silahlı saldırısı sonucu hayatını kaybetmesi, bardağı taşıran son damla oldu. Aygün Mucuk için Giessen Şehir Mezarlığı'nın Müslümanlar için ayrılan özel bölümdeki cenaze töreninde, güvenlik amacıyla yüzlerce polis görev

ya, Avusturya ve İskandinav ülkelerinden motorsikletli grupların da olması dikkati çekti. Yüzlerce motorsikletlinin eşliğinde, şehir mezarlığına getirilen ve vücudunda 16 kurşun bulunan Aygün Mucuk'un toprağa verilmesi, krallara özgü bir törene dönüştü. Dualarla toprağa verilen Aygün Mucuk için şehir mezarlığında 2000'e yakın insanın toplanması dikkati çekti ve sırtında „Hells Angels“ yazılı

meşin ceketlilerin sayısının oldukça yoğun olduğu gözlemlendi. Polis, bu cinayetin sıradan bir eylem olmadığını dikkate alarak, saldırganları bulmak için yoğun çaba sarfediyor. Polis ayrıca, bu cinayetin, iki yıl önce Frankfurt'taki bir kulüb önünde yaşanan çatışma ile ilgili olabile-

Katil Kim? Ve Neden Aygün Mucuk?

yaptı. Türk Rocker lideri için Almanya'nın farklı bölgelerinin yanı sıra, bazı Avrupa ülkelerinden de çok sayıda motorsikletlinin katılması gözden kaçmadı. Yabancı „Rocker“ler arasında İta-

ceğini tahmin ediyor. Söz konusu silahlı çatışmada Aygün Mucuk da ağır yaralanmıştı. Polis teşkilatı kadar, Hells Angels organizasyonunu yakından tanıyan analistler, bu cinayetin burada kalmayacağını düşünüyor ancak

işaret eden somut bir bilgi veya belgenin de olmadığına işaret ediyor. Ancak teşkilatı yakın takibe alan, tanıyan gözlemciler, Türk yandaşların, Aygün Mucuk'un kanını yerde bırakmayacaklarına inandığını dile getiriyor ve: „Aksi takdirde, bu grup, çevresinde inandırıcılığını yitirir“ görüşünü öne sürüyor ve kan davasının Almanya'nın herhangi bir şehrinde olabileceğine büyük olasılık olarak bakıyor. Yapılanmayı yakından tanıyan gözlemciler:

Bu esrarengiz cinayetin arkasında, farklı çıkar grubu kadar, örgüt içi bir hesaplaşma da olabileceğine işaret ediyor.



Hessen eyaleti Kriminal Dairesi, cinayetin aydınlatılmasına yöne-

„Hells Angels“ Örgütlenmesi Nedir?

Bu isim ilk kez Amerikalı gazileri tarafından Kaliforniya'da 1948 yılında kurulmuş olup, adını, o dönemin bombacı birliğinden alıyor ve simge olarak kanatlı bir ölü kafası kullanılıyor. Oldukça disiplinli bir yönetim ve hiyerarşiye sahip teşkilatın 30'u aşkın ülkede yapılanması bulunuyor. Almanya'daki ilk örgütlenme ise, 1973 yılında gerçekleşti. Alman organizasyon, ya bölgesel ya da eyalet çapında örgütlenme biçiminde çalışıyor. Bu arada Almanca'da „Höllen Angels“ diye bilinen ve Türkçe'de kendilerini „Cehennem Melekleri“ diye tanıtan yapılanmanın simgesi olan meşin yelek üzerinde ölü kafası sembolü, Frankfurt'ta 2011 yılında yasaklanmıştı. Aygün Mucuk, Cehennem Melekleri hareketinin öncü isimlerinden biriydi.



lik bilgi sahibi olan kişilerin 0611 - 8383 83 numaralı telefonda irtibat kurabileceğini duyurdu.

Schengen 3 Ay Daha Askıda!

AB Komisyonu, mülteci akınına çözüm olarak 3 ay önce başlattığı sınır denetimlerinin sıklaştırılması kararını, 3 ay daha uzattı. Normal koşullarda, Schengen Serbest Dolaşım Anlaşması'nın

askıya alınması anlamına gelen yeni düzenleme konusunda başı Almanya ve Danimarka çekiyor. Uzmanlar, Türkiye ile yapılmış olan Mülteci Geri Kabul Anlaşması'nın olumlu sonuç ver-

mesine rağmen, Yunanistan'da yola çıkmaya hazır 60 bin mültecinin olduğuna vurgu yapıyor. Bu durumda, AB üyesi ülke vatandaşları, yeni yıla kontrol altında girmiş olacak.



EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33
63201 Langen
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Borçlanarak Emekli Olmak İstiyorum

SORU: Muammer D. Soruyor: Merhaba Doğan bey, Mayıs 1971 doğumluyum, 1988 yılında meslek eğitimi aldım ve o tarihten itibaren sigortam başladı. 28 yıldır sigortalıyım. Halen de çalışıyorum. 2015/2016 yılında Türkiye'de izinli iken kendimi sigortalı gösterdim. Borçlanarak emeklilik için başvurmak istiyorum. Nasıl emekli olurum? Kim

bana yardımcı olur?

YANIT: Türkiye'ye gittiğiniz zaman oturma kaydınız olan şehirdeki SGK-Sosyal Güvenlik Kurumu'na Alman Emeklilik Kasası DRV sigortasından alacağınız „Versicherungsverlauf“ yani emekli sigortalı prim dökümüyle başvurabilirsiniz. Size en erken hangi

tarihte emekli olabileceğiniz, sizin emekli aylığı isteğinize göre ne kadar borçlanacağınız yazılı olarak bildirilecektir. En emin yol budur, diyebilirim.

Emekliyim. Yoklama Belgesi İsteniyor

SORU: Burhan H. soruyor: „...Türkiye'de dövizle borçlanarak emekli oldum. İki yıldan buyana emekli aylığım Türkiye'deki banka hesabıma ödeniyor. Sosyal Güvenlik Kurumu adresime gönderdiği bir yazıda benden yoklama belgesi istiyor. Yoklama belgesi nedir? Bunu yollamak zorunda mıyım?

YANIT: Yurtdışından borçlanmak suretiyle emekli aylığı bağlananlar, tekrar işe girer ve çalışmaya başlar iseler Sosyal Güvenlik Kurumu'na bilgi vermek zorundadır. Emekli olup yurtdışında yaşar ise zaman zaman Sosyal Güvenlik Kurumu bu şekilde yoklama belgesi ister. Eğer emekli olduktan sonra tekrar emeklilik sigorta primi ödenen bir işte çalışmıyor iseniz paniğe kapılmanıza gerek yoktur. Borçlanarak emekli olanlar, Sosyal Güvenlik Kurumu bir yoklama belgesi isterse doldurup yollanması gerekiyor. Yoklama belgesinde emekli aylığı alırken yurtdışında çalışıp çalışmadıkları, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alıp almadıkları sorgulanıyor. Sosyal Güvenlik Kurumu'nun verdiği tarihin sonuna kadar belge cevaplandırılmaz ise sorun yaşarsınız. Aylığınız dondurulur. Yoklama belgesini SGK'ya verinceye kadar emekli aylığınız ödenmez. Büyük sıkıntılar yaşarsınız.

Türkiye'de Erkekler 2044'de, Kadınlar 2048'de 65 Yaşına Geline Emekli Olacak

SORU: Emin A. soruyor: „Türkiye'de emeklilik yaşı yükselecek mi? Kademeli olarak 65 yaşına çıkarılacağı söyleniyor. Borçlanarak emeklilik konusunu düşünüyorum. Beni aydınlatır mısınız?

YANIT: Türkiye'de yeni bir yasa ile Sosyal Güvenlik Reformu yapıldı. Eski sigortalıların hakları korundu. Emeklilik kurumları, Sosyal Güvenlik Kurumu- SGK-tek çatı altında toplandı. 30 Nisan 2008 tarihinden sonra ilk defa sigortalı olanlardan, yeni sisteme göre emeklilik için;

1. kadınlarda 58, erkeklerde ise 60 yaşını doldurmaları ve
 2. en az 9.000 gün prim ödemiş olma koşulu aranacak.
- Ancak 4/a (SSK) kapsamında sigortalı sayılanlar için prim gün sayısı şartı 7.200 gün olarak uygulanacaktır.
- Emeklilik yaşı, 2036'ya kadar değişmeyecek. 2036'dan itibaren emekli olacaklar da, kademeli olarak her iki yılda bir yaş artırılarak 2048'de kadın ve erkek için 65 yaşta eşitlenecek.
- 01.05.2008 tarihinden sonra ilk defa sigortalı olan-

ların emeklilik yaşında değişikliklerle yükseltildi. 8 Eylül 1999 Öncesinde SSK'lı Olanlar Kademeli emeklilik uygulamasına göre; Kadınlar; 20 yıllık sigortalı süresini doldurmak koşuluyla, sigorta başlangıç tarihlerine göre, 5 bin ile 5 bin 975 gün arasında prim ödeyerek, 40-56 yaş arasında; Erkekler; 25 yıllık sigortalı süresini doldurmak koşuluyla, sigorta başlangıç tarihlerine göre, 5 bin ile 5 bin 975 gün arasında prim ödeyerek, 44-58 yaş arasında, SSK'dan emekli olabilecekler.

8 Eylül 1999 ve Sonrası SSK'lı Olanlar; 8 Eylül 1999 ile 30 Nisan 2008 tarihleri arasında SSK'lı olan kadınlar 58, erkekler 60 yaşını doldurdularında, 7 bin gün prim ödemiş olmak koşuluyla emekli olabilecekler.

8 Eylül 1999 Önce Bağ-Kur'lu Olanlar; Kademeli emeklilik hükümlerine göre, kadınlar 20 tam yıl (7 bin 200 gün) prim ödeme koşulunu sağlayacakları tarihe göre 40-55 yaş arasında; erkekler ise 25 tam yıl (9 bin gün) prim ödemiş olma koşulunu sağlayacakları tarihe göre 44-58 yaş arasında, emekli olabilecekler.

8 Eylül 1999 ve Sonra Bağ-Kur'lu Olanlar 8 Eylül 1999 ile 30 Nisan 2008 tarihleri arasında Bağ-Kur sigortalısı olan kadınlarda 58, erkeklerde 60 yaş ve 25 tam yıl (9 bin gün) prim ödemiş olmak koşulu aranıyor.

KADEMELİ EMEKLİLİK

- 1) 1/1/2036 ilâ 31/12/2037 tarihleri arasında kadın için 59, erkek için 61,
- 2) 1/1/2038 ilâ 31/12/2039 tarihleri arasında kadın için 60, erkek için 62,
- 3) 1/1/2040 ilâ 31/12/2041 tarihleri arasında kadın için 61, erkek için 63,
- 4) 1/1/2042 ilâ 31/12/2043 tarihleri arasında kadın için 62, erkek için 64,
- 5) 1/1/2044 ilâ 31/12/2045 tarihleri arasında kadın için 63, erkek için 65,
- 6) 1/1/2046 ilâ 31/12/2047 tarihleri arasında kadın için 64, erkek için 65,
- 7) 1/1/2048 tarihinden itibaren ise kadın ve erkek için 65,

Türkiye'de İsteğe Bağlı Sigortalı Olmak

SORU: Hasan K. soruyor: „Yurtdışından dövizle borçlanarak emekli olmak istiyorum. Sigortalı günlerim yetişmiyor. Türkiye'de isteğe bağlı sigortalı olmamı tavsiye ediyorlar. Yurtdışında yaşadığım halde Türkiye'de isteğe bağlı sigortalı olabilir miyim?

YANIT: Yurtdışında devamlı yaşarken Türkiye'de artık isteğe bağlı sigortalılık olmuyor. Bu konuda size söylenenlere inanmayınız. Türkiye'de adresinizi bildirerek, yurtdışında yaşarak,

isteğe bağlı sigortalı olup ödediğiniz primler artık kabul edilmiyor. Emeklilik başvurusu sırasında sizden ikametiniz olan Emniyet Müdürlüğü'nden Türkiye'ye giriş çıkış belgesi istenmektedir. Bu belgede Türkiye'ye giriş-çıkış yaptığınız süreler görünmektedir. Eğer isteğe bağlı sigortalılık süresince Türkiye'de oturmadıysanız, bu durum ortaya çıkmaktadır. Size tavsiyemiz Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumu SGK'ya danışarak hareket etmenizdir.

Yurtdışından Borçlanarak Emekli Olmak İçin Ödeme Nasıl Olacak? TL mi? Dolar mı?

SORU: Reşit D. soruyor: „...Yurtdışından borçlanarak emekli olmak istiyorum. Eskiden dolar ödenerek borçlanılıyordu. Arkadaşlar TL olarak da borçlanabilirsin,” diyorlar.

1. Dolar olarak ödemek zorunda mıyım?
2. Türk Lirası ödeyebilir miyim?

YANIT: Eskiden dövizle borçlanma dolar olarak hesaplanıyordu. Yapılan değişiklikle yurtdışı borçlanmada artık dövizle ödeme zorluğu bulunmuyor. Bu uygulama kaldırıldı. Borçlanmayı döviz veya Türk Lirası olarak ödeyebilirsiniz. Karar sizindir.

Toplum Gazetesi

Hessen ve komşu eyaletlerde, ilan - pazarlama dalında prim yöntemiyle çalışacak, insan ilişkileri kadar, Türkçe ve Almanca dilini iyi kullanan, eleman arıyor. İlgi duyanlar için tel: 0172 - 608 35 25 veya rmtoplum@aol.com



İMBİK Yüksel Pazarkaya

SAVRULUŞ

Orta-doğu savruluyor. Türkiye savruluyor. Böyle olduklarını bilmiyorduk, bizi kandırdılar, diyerek AKP iktidarının palazlandığı Fetö terör hareketi, verilen payla yetinmeyerek ("Ne istediler de, vermedik?"), iktidara tek başına oturmak için, 15 Temmuz darbe girişimine kalkıştı. Kalkışma, "Allah'ın lûtfu" değildi, ama halkın bu darbe girişimine karşı gösterdiği mahvedici direnç, Allah'ın

lûtfu sayılmalıdır. Bu lûtfu nankörlük etmemek gerekir.

İktidar kısa bir süre sersemledikten sonra, olağanüstü hal ilân ederek, kalkışma sonrası havayı ve ortamı, başından beri var olan ajandasını gerçekleştirmek için kullanmaya başladı.

Demokrasi uyarısında bulunan muhalefeti

silme için kullandı, hâlâ kullanıyor. Tek parti, tek adam rejimini kurmak istiyor. Bunu yaparken, Suriye'de, Irak'ta, "yurtta barış, cihanda barış" ilkesini bırakarak, içerde rejim değişikliğine zemin yaratmak istiyor.

Anayasal düzen savrulup duruyor. Siyasi eylemlerin anayasaya uyması ilkesi, tersine çevrilip, anayasanın şimdi uygulanan tek adam rejimine uyması isteniyor.

Seküler cumhuriyet rejiminin yerine, mezhepçi ilkelerle toplum dağıtılıyor. Dış politika-kada mezhepçi yaklaşım, neredeyse hiçbir iyi ilişki bırakmıyor.

Kurtuluş Savaşının çerçevesini oluşturarak, her türlü tehlikeli maceracılığa karşı sınır koyan Misak-ı Milli tasarımı, çok tehlikeli biçimde sanki toprak talebi olarak ortaya sürülüyor.

Oysa, seküler dış politika ile "yurtta barış, cihanda barış" ilkesi sürdürülseydi, bugün yaşanan tehdit ve tehlikeler doğmazdı.

İçerde antidemokratik baskılar ve parçalanmalar yaşanmazdı.

Bütün tehdit ve tehlikelerin, bütün savrulma-

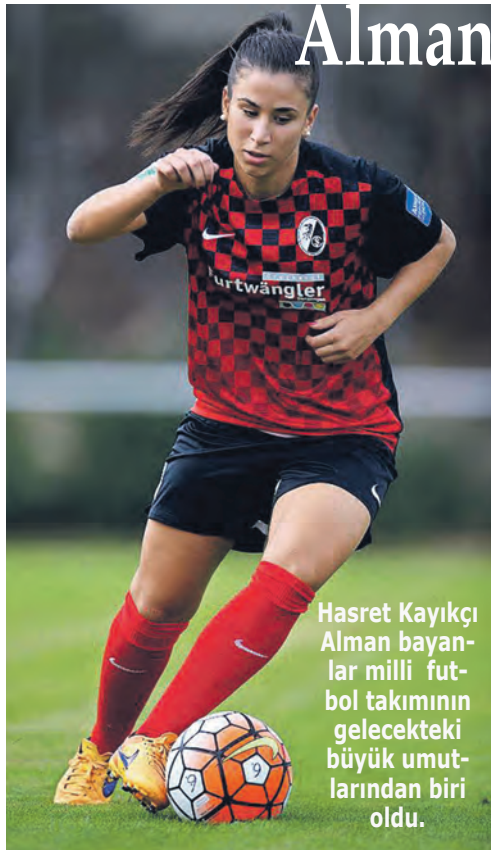
ların kökeninde uygulanan mezhepçi politikalar yatıyor.

93. yılını bu nedenlerden biraz buruk kutladığımız cumhuriyet ile cumhuriyetin kuruluş ilkeleri, çağdaş uygarlığın, çağdaş gelişmenin, insan/yurttaş haklarının, özgürlüklerin ve demokrasinin temelidir.

Hepimizin, ama hepimizin bugün bulunduğu makamlar ve konumlar, bu cumhuriyet sayesinde. Mustafa Kemal Atatürk'ün, kurtuluş sürecinin en başında, millet egemenliğinin yuvası olarak öngördüğü Büyük Millet Meclisi, yine siyaset arenasının oyuncularını tarafından zafiyete uğratılmışsa, bunun çözümü, meclisi ve yasama, yürütme erkini, salt biçime indirgeyip, bütün erkleri tek elde toplamak değildir.

Birey ve yurttaş olarak yaşadığımız Almanya'da, her türlü koalisyona karşın, parlamenter sistemin nimetlerini görüp, Türkiye'de de parlamenter sistemin aksaklıklarının giderilmesi, meclisin güçlendirilmesi gereğini anlamalı ve anlatmalıyız.

Yeni Osmanlılık diyerek, Osmanlı'yı batıran yol için direnmenin sonu yoktur.



Hasret Kayıkcı Alman bayanlar milli futbol takımının gelecekteki büyük umutlarından biri oldu.

Almanya'da, göç akını aşırı sağ kesimler ile tutucu çevrelerde kuşku yaratırken, göçmenleri bir zenginlik olarak görenler de artıyor.

Alman bayanlar milli takımında uzun yıllar futbol oynayan ve dünya kupası şampiyonlukları olan milli futbolcu Steffi Jones, ulusal takımın teknik direktörlüğüne getirilirken, bu melez bayan futbolcu, Augsburg'ta top oynayan Hasret Kayıkcı'yı da milli takıma alarak, yeni bir açılıma daha imza attı.

Costa Rica milli maçında üstün bir performans sergileyen ve 2-0'lık yengide bir golün kahramanı diğerinin ise, hazırlayıcısı olarak öne çıkan Hasret Kayıkcı'nın önemli bir yetenek olduğunun altını çizen Steffi Jones, "O sokakta yetişen az bulunur bir yetenek"

cuğuyum ve melezim. Ancak Almanya Futbol Federasyonu bana destek verdi. Ve şimdi ben bu ül-

kenin bayanlar milli takımının teknik direktörü oldum. Bu, Almanya'da, yeteneği olan herkese, her kapının açık olduğunu gösteriyor. O yüzden, göçmen aile kızlarına da futbola ilgileri varsa, devam etmelerini

Alman Futbol Dünyası Hızla Kabuk Değiştiriyor

olarak tanımladı. Teknik Direktör Jones ayrıca, Hasret Kayıkcı'nın, bayanlar takımında ilk müslüman bayan futbolcu olduğuna vurgu yaptı ve: "Ancak Hasret'i, müslüman kökeniyle değil, yeteneğiyle değerlendiriyorum." diye konuştu.

Steffi Jones, müslüman ailelerde babaların, kızların futbol oynamasına genelde olumlu bakmadıklarını gözlediğini, bunu öğrenince bizzat giderek aile ile konuştuğunu da sözlerine ekledi. Jones, okulların, kızların futbola ilgisine süreklilik kazandırmak için en uygun platform olduğunun da altını çizdi. Cinsel tercihle de bir süre kamuoyu gündemine düşen Steffi Jones: "Biliyorsunuz, ben de karma bir ilişkinin ço-

öneriyorum" diye konuştu.

Bu arad Hasret Kayıkcı da, Alman Milli Takımı'nın formasını giymenin, kendisi açısından rüya bir hedef olduğunu söyledi ve futbol oynamayı çok sevdiğini söyledi. 6 Kasım günü 18 yaşına giren Hasret Kayıkcı ayrıca, ailesinin kendisini futbol konusunda sürekli desteklediğini hatırlattı ve Almanya için forma giymesine hiç karşı olmadıklarını ifade etti. Hasret Kayıkcı, Almanya'da yaşayan genç Türk kızlarına seslenerek, spor yapmalarını hatırlatıyor ve Almanya'da herkes için imkanların eşit biçimde açık



"Melez" teknik direktör Steffi Jones, Almanya'da başarı kapılarının herkese açık olduğunu söyledi.

olduğunu belirtiyor.

Heidelberg doğumlu olan Hasret Kayıkcı'nın anne babası, İlyas ve Hakime Kayıkcı, 30 yıldır Almanya'da yaşıyor.



Avrupa'nın En Büyük Lotto İkramiyesi: 90 Milyon Euro!

AB üyesi ülkelerde uygulanan lotto çekilişinde tarihin en büyük ikramiyesi Almanya'nın Baden Württemberg eyaletine bağlı, Karaormanlar bölgesinden şanslı bir kişiye çıktı.

Edinilen bilgiye göre, ismi gizli tutulan kişi, 3 ay önce 84,8 milyon Euro tutarındaki rekor ikramiyeyi de sollamış oldu. Kurum sözcüleri, bu şanslı milyonerin 20 Euro'luk lotto kuponunu, son dakikada teslim ettiğini söyledi.

Yetkililer ayrıca, şanslı kişiyi henüz kendilerine başvurmadığını da sözlerine ekleyerek, bu kişinin 3 yıl içinde parasını alması gerektiğini, aksi takdirde zaman aşımından ötürü devlete kalacağını hatırlattı. Vergiden tamamen muaf olan şans oyunları ikramiyesini kazanma umuduyla, Avrupa genelinde 17 ulustan 269 milyon kişi loto oynuyor. Hesaplamalara göre, bir kişinin ana ikramiyeyi kazanabilme olasılığı 95 milyonda bir kişi oluyor. Resmi tahminlere göre, 90 milyon

Euro'luk servet sayesinde, örneğin yoksul ve kurak Etiyopya'da 14 bin 500 su kuyusu inşa edilebiliyor ve her köydeki bir su kuyusu, 500 insanın ihtiyacını karşılıyor.

Her kuyunun maliyeti ise, 6200 Euro oluyor.

Davos'ta Ekim ayı sonunda toplanan Dünya Ekonomik Forumu'nun (WEF) raporuna göre, kadınlar eşit işe eşit ücret hakkına kavuşabilmek için, 170 yıl daha beklemek zorunda bulunuyor.

Uzmanların verilerine göre, kadınlar bir yıl içinde, aldıkları para ölçütü alındığında erkeklerden 39 gün daha fazla çalışmak zorunda kalıyor ve bu da eşit işe eşit ücret uygulamasındaki maksadın kapanabilmesi için uzun bir mücadele süreci olarak öngörülüyor.

Uluslararası alanda yapılan araştırmalar, son yıllarda kadın erkek ücret eşitsizliğinin yeniden arttığını ortaya koyarken, "Bir süre öncesine dek bu açık 2133 yıl-

ında kapanır ve eşitlik sağlanır, beklentisi vardı.

Ancak, gelişmeler, kadınların eşit konuma gelmesi için, maaş leşef 2186 yılına kadar sabretmesini gerektiriyor. Çünkü kadın erkek arasındaki ekonomik uçurum, yüzde 59 düzeyindedir ve bu sayı 2008'den bu yana en kötü seviyedir." diyor.

WEF'in Küresel Cinsiyet Eşitsizliği Raporu'nda yer alan ve sağlık, yaşamdan beklentiler, eğitim ve politik görevlerde söz sahibi olma, ve üst

yönetimlerde temsil gücü gibi farklı kategorilere özgü ölçütler ışığında varılan sonuçlara göre, kadınlar bir gün içinde erkeklere göre 50 dakika fazla çalışıyor. Günlük 50 dakika fazla mesai üst üste toplandığında, bu süre, bir yıl içinde 39 güne eşdeğer oluyor.

Kadın ve erkek ne kadar eşit?

Ücretsiz çalışma sıklığının kadınlar üzerinde bir yük ol-

duğu da vurgulanan bu raporda, kadın-erkek arasındaki çalışma eşitsizliğinin tamamen kapanabilmesi için en az 4 kuşağın daha sabretmesi gerektiğinin altı çiziliyor. Resmi verilere göre, her yıl 1 milyar kadın iş gücü çalışma hayatına giriyor. Yaptığı işin ücretini alan erkeklerin oranı ka-

dınlara göre yüzde 34 daha fazla olsa da çocuk ve yaşlıların bakımı, ev işleri gibi ücretsiz işlerin de dahil edilmesiyle kadınlar erkeklerden daha fazla çalışıyor. Hindistan, Portekiz ve Estonya'da kadınlar erkeklerden yılda 50 gün daha fazla çalışıyor.

Türkiye eşitsizlikte ilk sırada yer alıyor

Raporda Türkiye'nin; tahmini gelir, profesyonel ve teknik işlerde cinsiyet eşitsizliği konusunda ilerleme kaydettiğine dikkat çekilse de, maaş konusunda kadın erkek arasındaki farkın kadınlar aleyhine büyüdüğü belirtiliyor.

Ayrıca ücretsiz işlerde çalışılan süre dikkate alındığında kadın-erkek eşitsizliğinde, Türkiye ilk sırada yer alıyor. Türkiye'yi bu kategoride Meksika, Hindistan, Portekiz ve İtalya izliyor. Sadece İsveç, Danimarka, Yeni Zelanda, Norveç, Hollanda, Japonya gibi 6 ülkede erkekler, kadınlara kıyasla daha uzun çalışıyor.

Raporu BBC'ye değerlendiren WEF'in veri analizcilerinden Vesselina Ratcheva, doğum sonrası ebeveyn sorumluluklarının kadınlara yıkılmasının önüne geçilmesi gerektiğine vurgu yapıyor. Vesselina Ratcheva: "Ebeveyn izninin paylaşılması iyi olabilir. Böylece aileler yaşamlarını planlayabilir ve ortak sorumluluk anlayışıyla, kariyerleri arasında çocuk sahibi olmayı da sığdırabilir" diyor.



Kadınlar 170 Yıl Daha Beklemek Zorunda!

Almanya, Sosyal Adaleti Hala Yüksek Bir Ülke mi?

Almanya'da dar gelirli ve yoksul katmanların, kendini bu durumdan kurtarıp rahata ermesi artık mümkün görünmüyor.

Alman Sendikalar Birliği DGB'ye yakınlığıyla bilinen Hans Böckler-Stiftung adlı vakıf tarafından yapılan

emeklilik aşamasında olan insanların sayısı hiç de az değil. Araştırma uzmanları, verileri değerlendirirken, Almanya'da sosyal devlet ilkesinin son yıllarda büyük ölçüde budandığına dikkati çekiyor. Uzmanlar ayrıca, bu süreçte sosyal adalet



kapsamlı bir araştırmaya göre, göçmenlerin yüzde 36'sı, yoksulluk katmanında bulunuyor. 2009-2013 yılları arasında yoksulluk konumundan kurtulabilen ve bir parça durumunu düzelteren göçmenlerin oranı ise yüzde 30 düzeyinde kaldı. Bu oran 1991-1995 yılları arasında yüzde 58 idi. Aynı araştırma, yoksulluğun, eğitim seviyesiyle de ilgili olduğunu ortaya koyuyor ve yoksulların yüzde 63'ünün en fazla bir ilköğretim diplomasına sahip olduğunu altını çiziyor. Bu arada, yoksullar arasında

kavramının da gölgelendiğini bildiriyor. Almanya'daki ekonomi ölçütlerine göre, yoksulluğu, "bir ülkede kişi başına ortalama gelirin yüzde 60'ından daha az kazancı olanlar" tanımlıyor. Yine Almanya'da bir kişinin ortalama yıllık kazancı 19.597 Euro olarak tanımlanıyor. Buradan yola çıkarak, bir kişi 11.758 Euro kazanç elde ediyorsa, o kişi, yoksul katman olarak kabul ediliyor. Araştırmada ayrıca, zenginlerin kendi konumunu koruduğuna işaret ediliyor. Bir diğer deyişle,

söz konusu dönemde, zenginler ile yoksul kesim arasındaki uçurumun da büyüdüğü gözleniyor.

Umut HOPLAMAZ



Almanya'da durum nedir?

Almanya da, bu tablo içinde sanıldığı kadar olumlu bir görüntü vermiyor. WEF hesaplamasına göre, 2006-2016 yıllarına denk gelen son 10 yılda Almanya, dünyada gayrisafi milli hasılası yüksek öncül ülkelerden biri olmasına rağmen, 5. sıradan 13. sıraya düştü ve karnesindeki kötü notlar arttı.

Alman Sendikalar Birliği DGB, kadınların konumunun ekonomide dünya genelinde kötüleşmesini insanlık tarihi açısından "alarm" olarak niteliyor ve: "Bu durum aynı zamanında, katlanılamayacak kadar kötüdür" görüşünü dile getiriyor. DGB açıklamasında ayrıca, "Dünyada hızla gelişen küreselleşme rüzgarından en büyük darbe yiyecek kesim, kadınlardır" ifadesi dikkati çekiyor.

Sinoplu ve Gaziantep'li Aileler, Buluşuyor

Almanya'da yaşayan Sinop kökenli aileler, 19 Kasım'da Frankfurt'ta bir kültür programında buluşuyor. ASİYAD e.V. Avrupalı Sinoplular Yardımlaşma Derneği'nin ev sahipliği yapacağı ve derneğin 20. Kuruluş yılına denk gelen bu etkinlik, „Saalbau Nidda (Bonames) Harheim-erweg 18-22 . 60437 Frankfurt“ adresinde saat 17'de başlıyor. Yemekli programda, derneğin memlekete yönelik çalışmaları hakkında bilgiler verilecek. Bu arada bol müzik ve eğlencenin olduğu etkinlikte, çocuklara yönelik gösteriler de gerçekleştirilecek. İlgi duyanlar için irtibat tel: 0173 - 3230087 / 0172 - 6837965 / 0157 - 76362918.

Bu arada Frankfurt'ta 2005 yılından bu yana bir dizi faaliyete imza atan Gaziantep'li Toplum e.V. adlı dernek de, aynı gün, yani 19 Kasım Cumartesi akşamı, Frankfurt'ta „Kültür ve Dayanışma Gecesi“ düzenliyor. Başkan Ökkeş Toy'un verdiği bilgiye göre, bu sene 10.su düzenlenecek olan geleneksel eğlenceden elde edilecek gelirin tamamı, Gaziantep'teki işitme engelli çocuklar için hazırlanan işitme cihazı projesine bağışlanacak. Saat 19'da başlayacak olan bu etkinliğin adresi: „Saalbau Nordwestzentrum . Walter Möller Platz2, 60439 Frankfurt“. Geceye katılmak veya program hakkında ayrıntı isteyenler için irtibat: 0178 - 7657141 / 0177 - 2550057. Başkan Toy ayrıca, bu şölenin 1 hafta önce, 12 Kasım günü saat 16-19 arasında Frankfurt'ta ilginç bir projeye imza atacaklarını duyuruyor. Toy: „Frankfurt'taki

Rhein Main Bölgesinde Kültürel Sosyal Etkinlikler

et-

kuruluşunun 19. yıldönümünü, türkü ve deyiş dolu bir kültür akşamı ile kutlayacak. Verilen bilgiye göre, 13 Kasım 2016 günü „Hanau Congress Park Schloss Platz 1“ adresindeki salonda gerçekleşecek bu büyük etkinlik, saat 13'te başlayacak. Programda AABF ve Hessen Eyaleti Alevi Dernekleri Birliği'nden temsilcilerin konuşmalarının yanı sıra, Türkiye ve Almanya'dan çok sayıda ses ve söz ustası da yer alıyor. Ayrıntılı bilgi için: 06181 - 5206018 veya 0163 -301 10 01

Darmstadt'ta Türkü Şöleni

Darmstadt Ozan Müzikkevi, Aralık ayında Türkiye ve Almanya'dan çok sayıda saz ve söz ustasının sahne alacağı bir Türkü Şöleni'ne ev sahipliği yapacak. Merkez Başkanı Eğitimci Hürşhit Köse'nin verdiği bilgiye göre, 18 Aralık 2016 Pazar günü saat 15'te planlanan büyük konser, bu sene de Darmstadt Kültür Merkezi'nde gerçekleştirilecek. Bu büyük konserde, Erkan Oğur, İsmail Hakkı Demircioğlu, Gülcan Kaya, Naci Düzel, Kenan Elmas, Ali Gürlü, Ozan Direnç Köse, Cemal Kaplan sahne alacak. Bu arada Ozan Müzik Okulu öğrencileri de mini bir konser verecek. **Bilgi için: 0172 - 8773633**

Ankara'da Alman Mimarisi

Wiesbaden ile İstanbul Fatih ilçesi arasındaki kardeş kent projesine destek veren „İstanbul Fatih-Wiesbaden Partnerschaft e.V. adlı dernek, bu kez Ankara konulu bir sergiye destek veriyor. Nazi döneminde Türkiye'ye sığınan Alman bilim insanlarının öncülüğünde, başkentin farklı bir kimlik kazanmasını sağlayan mimari yapıları örnekler, Wiesbaden Belediye Binası'nda sergilenecek. Serginin açılışı 10 Kasım günü saat 19'da olacak ve Belediye Başkanı Sven Gerich ve Mimar Hans Peter Gresser konuşma yapacak. Sergi 22 Kasım tarihine kadar, belediyenin 2. katında gezilip görülebilecek.

Kassel'de Opera: Saraydan Kız Kaçırma

Kassel Devlet Tiyatrosu, 13 Kasım Pazar günü saat 16: 30 'da, Wolfgang Amedeus Mozart'ın klasik eserlerinden sayılan „Saraydan Kız Kaçırma Oeprası“nı, yer yer iki dilde sergileyecek. Oyunu izlemek isteyen Türk operaseverler için gösteriden yarım saat önce, (saat 16'da) bir de Türkçe açıklama turu yapılacak. İlk

gösterisi Viyana'da 16 Haziran 1782 tarihinde yapılan bu ünlü klasik, bugüne değin değişik dillerde ve dünyanın birçok ülkesinde sergilenmişti.

Obertshausen'de 25. Yıl Şöleni 26 Kasım'da

Obertshausen kasabasında uzun yıllardır kültürel çalışmalar yapan Türk Alman Kültür Derneği, kuruluşunun 25. yılını, „Bürgerhaus Hausen . Tempelhoferstr. 4 . 63179 Obertshausen“ adresindeki belediye salonunda özel bir akşamla kutlayacak. Dernek Başkanı Ebru Başkan'ın verdiği bilgiye göre, 26 Kasım 2016 Cumartesi günü saat 18'den itibaren, bir kültür şöleni düzenleniyor. Yemekli ve müzikli olan bu özel akşamda, Etnotolia Topluluğu sahne alacak. Müzik ve eğlenceli bu 25. Yıl kutlamasına ilgi duyanlar, rezervasyon için aşağıdaki adresten irtibat kurabilecek: **Tel: 0176 - 551 62 321**

Hessenli Derneklere 60.000 Euro Bağış Yapılacak

Hessen'deki Sparda Bank adlı finans kuruluşu, eyaletteki dernekler arasında, faaliyetlere destek için, 30 cemiyete 2.000 bin'er Euro bağış yapmak istiyor. Konuya ilişkin açıklamaya göre, Hessenli dernek yöneticileri, www.sparda-vereint.de adresine başvurarak, söz konusu 2000 Euro bağış imkanından yararlanabilecek. Daha ayrıntılı bilgiler de aynı şekilde internet adresinden alınabilecek.

Anadolu Türküleri - 22 Ocak

Frankfurt 22 Ocak Pazar günü, birbirinden güzel Anadolu türkülerine ev sahipliği yapacak. „Şimdi Türkü Söyleme Zamanı“ programında Grup Abdal, Tülay Burcu, Seval Eroğlu ve Cem Güler sahne alacak. Adres: Nordwestzentrum Titusforum . Walter Möller Platz 2 . Frankfurt. Ayrıntılı bilgi ve rezervasyon için tel: 0177-89 37 490 (Ali Ekber Koç)

Gençler ve Çocuklar Arasında Müzik Yarışması

Almanya'da son yıllarda tüm ülke genelinde „Jugend musiziert/Gençler Müzik Yapıyor“ sloganı altında düzenlenen yarışma, Ocak 2017'de 140 ayrı bölgede bir yapılacak. Edinilen bilgiye göre, bunlardan biri de, Kreis Offenbach ve Hanau, Main Kinzig Kreis bölgesini kapsamak üzere, 28-29 Ocak 2017 günleri Dietzenbach kasabasında olacak. Almanya genelindeki yarışmanın ilk bölgesel yarışmasında derece alanlar, daha sonra 17 Hessen Eyalet elemelerine katılma hakkını elde edecek ve burada başarılı çıkanlar ise, 2017 yılının Haziran ayında gerçekleştirilecek olan federal finalde sahne alabilecek. Bölgesel elemelere katılma başvurusu 15 Kasım 2016 tarihine kadar kabul ediliyor. Piyano, Harfen, gitar başta olmak üzere Batılı iflemeli veya vurgulu çalgılar eşliğinde Batı türü klasik ve pop müzik yapan gençler veya çocuklar, kendi kategorilerinde, gerek bireysel gerek topluluk halinde bu yarışmada yeteneğini sergileme imkanı buluyor. Katılmak isteyenlerin yazılı başvurularına, öngörülen repertuar ekseninde bir bant kaydını da eklemesi gerekiyor ve gençlerin kendi bestelerini seslendirmesine de özel bir önem veriliyor. Başarılı yetenekleri önemli ödüller ve bursun yanı sıra, konser organizasyonları da bekliyor. Gerek Kreis Offenbach ilk elemeleri gerek yarışma geneline ilişkin ayrıntılı bilgi için: **06074-373341 (Musikschule Dietzenbach)**

KONFERANS

TMMB
TÜRK MÜHENDİS VE MİMARLAR BİRLİĞİ ALMANYA
Vereinigting türkischer Ingenieure und Architekten e.V.

PROF. DR. **DOĞAN KUBAN**

TARİH : 12 KASIM 2016 [CUMARTESİ]
SAAT : 19:30
YER : SAALBAU GUTLEUT
ROTTWEILER STR. 32
60327 FRANKFURT



Almanya'da dar gelirli veya muhtaçlara devlet tarafından yapılan ve Hartz 4 olarak bilinen yardımların suistimal edilmesi, alıcıları güç durumda bırakacak. Sosyal Yasa'da yapılan değişiklik gereği, Hartz 4 uygulamasından yararlanmak isteyenler, başvuru sırasında servetine dair tüm bilgileri en ince ayrıntısına kadar

tine, bankada hesabına veya kayıtdışı yan bir gelirine rastlanması halinde, o kişinin kara listeye alınacağı ve soruşturma açılacağı belirtiliyor. Beyanlarda açık bir kasıt yok ise, beyan yanlışlığı küçük ise, o zaman o kişiye bugüne kadar 50 Euro olan uyarı cezası, 55 Euro'ya yükseltilecek. Yaşamını idame ettirebilecek dü-



Kasıtlı, Eksik veya Yanlış Beyana 5 Yıla Kadar Hapis Cezası

beyan etmek zorunda. Aksi takdirde, kişileri 5000 Euro para ce-

zeyde elinde birikmiş parası, kira geliri veya yan kazancı olduğu

Die Al
Bestir

Hartz 4 Suistimali Pahalya Patlayabilir

zası kadar, savcılığa intikal eden kimi durumlarda, mahkeme açılması halinde suistimalciyi 5 yıla kadar hapis cezası bekliyor olabilecektir. Nürnberg'deki Federal İş Bulma Ajansı'nın da doğruladığı bu yeni sert uygulamanın, kaçınılmaz olduğu vurgulanıyor. Sosyal yardım başvurularını işleyen resmi merciler, dilekçe sahibinin beyan etmediği bir serve-

saptanan kişiler, 1 Ağustos 2016 tarihinden itibaren yapılan başvurularındaki zorunlu bilgileri kısmen veya tamamen, bile-rek veya susarak vermeyen kişiler, kusurlu görülecek. Kusunun boyutuna göre, kişiye verilecek para cezası 5000 Euro'ya kadar çıkabilecektir. Kimi durumlarda ise, olay, soruşturma açılması istemiyle, savcılığa intikal

ettirilecek. Savcının gerekli görmesi halinde açılacak dava, olayın içeriğine göre, yanlış veya eksik veya yalan beyanda bulunan Hartz 4 alıcılarını, 5 yıla kadar hapis cezası da bekleyebilecektir. Savcılık, soruşturmaya gerek görmese bile, iş bulma ajansı, kendi yetkisini kullanarak, kişiyi para cezasına çarptırabiliyor. Hart 4 suistimalcisi, sözkonusu para ce-

zasını ödemeyecek olursa, kendisini yine cezaevinin bekleyebileceği de hatırlatılıyor. Yetkililer, suistimal olaylarında cezai kovuşturmanın, bugüne kadar, yardım alır durumda olanlara yönelik uygulandığını hatırlatıyor ve Sosyal Yasa 2'deki değişiklikten sonra bu kovuşturma sürecinin, yeni başvuracak kişileri de kapsayacağını vurguluyor.

Avrupa Birliği Üyesi Ülkelerin Vatandaşlarına Almanya'da Sosyal Yardım Kesintisi

Almanya'da Federal Hükümet, AB üyesi bir ülke vatandaşları için, Almanya'daki sosyal yardım yasasından yararlanma imkânına sınırlama getiriyor.

Feeral Çalışma Bakanlığı'nca hazırlanan bir yasa tasarısına göre, Birlik üyesi vatandaşlar, eğer Almanya'da çalışmamış iseler, devletin dar gelirliyle tanıdığı sosyal yardım hakkından faydalanamayacak. Ancak işi olmasa bile, en az 5 yıldır Almanya'da olan Topluluk üyesi ülke vatandaşları da bu hakkı kullanabilecek. Yani 5 yıllık bir bekleme süresi getirilmiş olacak. Bakanlık yetkilileri, Almanya'daki sosyal yardım sisteminin suistimal edilmesine izin verilmeyeceğini hatırlatıyor ve özellikle AB üyesi, eski Doğu Blok ülkelerden (örneğin Bulgaristan) gelen yabancıların akınını bu yolla durdurulabileceğini düşünüyor.



Bir diğer deyişle, hazırlanan yasa tasarısı, Almanya'da çalışmayan AB üyesi bir ülkenin vatandaşlarının Hartz 4 gibi yardımlardan yararlanmasının önünü kesmek istiyor. Bakan Andrea Nahles'e göre, halen bu imkândan yararlanan AB üyesi ülke vatandaş sayısı çok az, ancak yine de böyle bir yasayı hazırlayarak, gelecekte olabilecek hak kullanımının önüne geçilmek isteniyor. Bu yasa tasarısı ayrıca, Federal Sosyal Mahkeme'nin 2015 yılında verdiği ve hükümeti bağlayan bir kararı, çıkış noktası olarak alıyor.

Alman Devletinin Sosyal Yardımları

Almanya'da devletin ihtiyaç sahibi kişi veya kişilere farklı gerekçelerle yaptığı sosyal yardım miktarı 2015 yılında 27,7 milyar Euro oldu. Federal İstatistik Dairesi'nin geçen yıla özgü verilerine göre, 2015 yılında yapılan yardım, 2014 yılına kıyasla yüzde yaklaşık 5 düzey-

inde fazla gerçekleşti. Bu yardımların önemli bir bölümü, yaşlılıkta geçim temel yardımı ile işgöremezlik durumunda yapılan yardımlardan oluştu. Hessen eyaletine özgü sosyal yardım miktarı ise, geçen sene 148 milyon Euro düzeyinde seyretti.

Almanya'nın En Zengin 5 Ailesi Hessen'den

Almanya'da zengin aileler sıralamasında Frankfurtlu Quandt kardeşler ilk sırada bulunuyor. BMV otomobillerinde en büyük hisseye sahip olan Stefan Quandt ve Susanne Kletten kardeşlerin, resmi verilere göre, serveti 30 milyar Euro civarında seyrediyor. „Manager Magazin“ adlı derginin haberine göre, en zengin aileler sıralamasında Reimann Ailesi 29 milyar Euro'luk servetiyle ikinci sırada bulu-

nuyor. Yaklaşık 21,5 milyarlık servetin sahibi olan Maria Elisabeth Schaffler ise, üçüncü basamakta yer alıyor. Servet miktarı 20 milyar Euro olduğu belirtilen ve halen Güney Almanya'da Aldi mağazalarının sahibi olan Albrecht Kardeşler ise „Almanya'nın dördüncü zengin ailesi“ olarak tanınıyor. Kardeşi Theo Albrecht ise, 17,2 milyar Euro ile altıncı konumda yer alıyor.

Frankfurt Havaalanı'nda Türk Ürünlerine Darbe

Frankfurt Gümrük Müdürlüğü, havaalanında, gönderi adresi Türkiye olan 23.000 adet sahte marka ürüne el koydu. Gümrük Müdürlüğü'nün açıklamasına göre, toplam 683 kiloluk 56 ayrı kartonda yapılan incelemede, el çantası, ayakkabı, cüzdan, boyun

kaşkolü, futbol forması, elbise örneklerinin Avrupa'nın değişik bölgelerindeki alıcılara adreslendiği ortaya çıktı. Gümrük yetkilileri, bu ürünlerin üzerinde 32 ayrı markanın olduğu ve ürünlerin de, çakma ürün olduğunun görüldüğünü vurguladı.



ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

Avrupa, bana bazen çok komik geliyor. Tıpkı bir gökyüzü gibi. Yani, insan, bu derin semanın nerede başlayıp, nerede bittiğini bilemiyor.

Aslına bakarsanız, Avrupa Konseyi (Europarat) ile Avrupa Birliği (Europäische Union) birbirinden farklı oluşumlardır. Yani birbiriyle hiçbir ilişki yoktur.

Fakat 2007 yılında yapılan bir anlaşma ile, her iki büyük organizasyon, işbirliği konusunda bir politik niyet beyanını imzalamıştır. Malum, AB'nin sınırları belli dönemler itibarıyla sürekli değişiyor, genişliyor.

Oysa takvimlerin 1957 yılını gösterdiğinde, İtalya'nın başkenti Roma'da biraraya gelen sadece 6 ülke vardı.

Yani Almanya, Fransa ile İtalya'nın yanısıra, 3 Benelük ülkesi birleşme kararı vermişti. Avrupa Birliği'nin üye ülke sayısı bugün 28. Ancak yakında bu sayı 27'ye düşecek ve olağanüstü bir gelişme yaşanmaz ise, İngiltere, referandum sonucu verdiği karara uyarak, Topluluk'tan ayrılacak. Ne var ki,

bekleme sırasında daha birçok ülke var. Yani Balkan ülkeleri ve Moldavya ile imzalanmış Asosasyon Anlaşması var. Ayrıca 1963 yılında Türkiye ile yapılmış, tam üyeliğe hazırlığı öngören bir anlaşmayı da unutmamak gerekir. Fakat görüldüğü kadarıyla, Erdoğan olduğu sürece, Türkiye ile bir tam üyeliğin gerçekleşmesini beklemek, biraz hayalcilik gibi geliyor. Ancak, mesele burada bitmiyor.

Türkiye'nin, AB'den ve AT'den daha da eski geçmişi olan Avrupa Konseyi'nden ihraç edilmesi de gündemde. Bilindiği gibi Avrupa Konseyi, NATO ile eşzamanlı olarak 1949 yılında 10 ülke tarafından, ancak ABD menşeli bir komitenin girişimiyle kurulmuş bir teşkilattır. Türkiye, bu oluşuma, kurulduğu yıl üye olarak alınmıştır. Hatta Türkiye'nin üyeliği, Almanya'dan da öncedir. Bugün Avrupa Konseyi'nin 47 üye ülkesi vardır. Rusya da bunlar arasındadır ve dolayısıyla Avrupa sınırları Atlantik'ten Pasifik Okyanusu'na kadar uzanır.

Bu topluluk içinde, insan hakları konusunda yükümlülükleri yeterince yerine getiremeyen veya bunları hiç dikkate almayan mesela Rusya Federasyonu ve Azerbaycan gibi ülkeler de üyedir. Avrupa Konseyi'nin bugüne kadar imzaladığı sayısız anlaşma içinde,

azınlıkları koruma yükümlülüğü içeren sözleşmeler de vardır. Bu anlaşma, üyelik konusunda bağlayıcı olsaydı, Türkiye bugün hiç kuşkusuz Konsey'e üye olamazdı. Ancak, Türkiye'nin dahil olduğu örneğin Avrupa İnsan Hakları Konvansiyonu vardır.

Türkiye, Avrupa Konseyi ve İdam Cezası

Bu sözleşme, aslında Avrupa Konseyi'nin iskeletidir. Üye olacak her ülkenin bu iskeletin ilkelerine uyması mecburidir ve yaşamsal önemdedir.

İnsan Hakları Konvansiyonu'nun 2. maddesi, idam cezasının serbest bırakıyor. Ancak burada temel koşul, o ülkedeki yasaların, idam cezasına imkan tanıyor olmasıdır.

Ancak Avrupa Konseyi 1983 yılında 6. numaralı bir protokol ile, yeni bir adım atmıştır. Yani idam cezası verilmesini veya uygulanmasını engellemiştir.

Konsey, 2002 yılında yeni bir adım daha atarak, idam cezasının savaş zamanlarında da olmamasının ilkesini koymuştur. Bunu Avrupa Konseyi'ne üye tüm ülkeler imzalamıştır. Ancak Rusya buna yanaşmamıştır. Bugün bakıyoruz, TC Cumhurbaşkanı Erdoğan, idam cezasını yeniden Türkiye'ye getirmek istiyor. Bu, Türkiye'nin Avrupa Konseyi üyeliğinden ihracı ile eşanlamlıdır.



Türkiye Dostu Ünlü Alman'dan Ağır İtham

Nazi döneminde Türkiye'ye sığınan ailesiyle birlikte çocukluğunu 10 yılı aşkın Türk okullarında geçiren ve çok güzel Türkçe konuşan ünlü Alman menajer ve Daimler-Benz Yönetimi Kurulu eski Başkanı Edzard Reuter, Türkiye'deki politik gelişmeleri, Hitler döneminin Almanya'sı ile kıyasladı ve: „Bu günler, Nazi döneminin ilk günlerine

çok benziyor“ gibi ağır bir ithamda bulundu. Bir dönem Berlin Belediye Başkanlığı da yapan ünlü Alman politikacı Ernst Reuter'in oğlu olan Edzard Reuter, bugüne değin Avrupa'da Türkiye'nin yılmaz savunucusu ve gönüllü elçisi olarak, Türk Alman işbirliği ve dostluğunu güçlendirici projelerini çok destekleyen isim olarak tanınıyor.

Türk diplomatlar iltica Talep Etti

Alman medya-sında yer alan haberlere göre, 15 Temmuz darbe kalkışmasından sonra FETÖ teşkilatı ile ilintisi olduğu gerekçesiyle, görevdeki en az 3 Türk diplomat, geçtiğimiz aylarda Alman makamlarından iltica talebinde bulundu. Haber kaynağında ayrıca, darbe sonrası Türkiye'ye

dönmesi istenen 8 Türk diplomat görev yapıyordu ve bunlardan bazıları Ankara'ya gitti. Ancak gelişmelerden endişe duyan en az 3 diplomat ise, Alman makamlarından sığınma talebinde bulundu. Alman mercileri bu konuda soruları yanıtsız bırakırken, zaten gergin olan Türk Alman ilişkilerinin daha da

çıkmaza sürüklenmemesi gerektiğini söylemekle yetindi. Berlin'deki Türk Büyükelçiliği, bu konudaki soruları yanıtsız bırakırken, Türk hükümetinin de, Almanya'ya „Size iltica dilekçesi verenleri bize teslim edin“ gibi bir çağrıda da bulunmadığı öğrenildi.

Sınırdışı İçin Cezaevi de Açıldı

Almanya'da sığınma başvurusu reddedilmiş ilticacı adaylarının sınırdışı edilmesi için, ara çözüm olarak ilk cezaevi Hamburg Havalanı'nda hizmete açıldı. Eleştirilere yol açan bu uygulama, „Avrupa Adalet Divanı'nın 2014 tarihli bir kararına aykırı“ bulundu ve başvurusu reddedilen sığınmacı adaylarının, sınırdışı etmek için bir süre cezaevinde tutulmasının, Avrupa

yasalarına aykırı olduğu hatırlatıldı. Hamburg'ta hizmet veren bu hapishane 20 sığınmacı adayını barındırıyor. Hamburg İçişleri Senatörlüğü'nün açıklamasına göre, kendi özgür iradesi ile, Almanya'yı terketmeyen başvurusu reddedilmiş sığınmacı adayları, uçakla ülkesine veya geldiği ülkeye gönderilmek için, 2 ile 4 gün arasında bir süre, bu özel cezaevinde tutuluyor.



Frankfurt'un En Lüks Oteli Oldu

arada, kral odasının hemen yanında 130 metre büyüklüğünde bir özel teras ise, Frankfurt'un tepeden panoramik görüntüsünü yaşama imkanı sunuyor. İç dekorasyonu Fransız stilinde olan bu oteldeki yemek ve içecekler de, Alman Fransız mutfak kültüründen seçkin

Frankfurt'un en lüks oteli olarak tanınan Sofitel, Ekim ayı sonunda konuklarını ağırlamaya başladı ve kendini „otel“den çok, „yaşanabilir ev“ olarak niteliyor. Dünya otelcilik sektörünün önemli isimlerinden Denis de Schrevel'in (üstte) yönetiminde ve tamamen Fransız sermayesi ile açılan, son derece lüks otel 150 odasıyla göz kamaştırıyor ve en küçük standart oda 30 metrekareden başlıyor ve 160 metrekarelik kral odasına kadar hizmet veriyor. Sofitel Genel Müdürü Denis de Schrevel, neden Frankfurt? sorumuza karşılık, 7-8 yıldır bu planı geliştirdiklerini belirtti ve uygun mekan arayışı içinde oldukları ifade etti. „Sonunda Alter Oper gibi, merkezdeki kültür mabedinin yanında olmanın önemini gördük.“ diyor. Sofitel'in 150 odasının 6 ayrı kategoriye ayrıldığını belirten Denis de Schrevel, standart odalarının yanısıra, özellikle kral odası ve prestij odalarının yanısıra, suit odaların da farklı ihtiyaçlara yanıt verebileceğini sözlerine ekliyor. Bu

örnekleri kapsıyor. 100 kişinin aynı anda yemek yiyeceği son derece modern bir salonun yanısıra, bu otelin bir de 160 kişiye hitap edebilecek çok amaçlı bir toplantı salonu da bulunuyor. Sofitel, otelcilik sektörünün öncü ismi, Fransız grubu AccorHotels'e bağlı olup, bu grubun dünyanın birçok bölgesinde 4.000'i aşkın oteli ve 2500 özel konutu bulunuyor.

Dünyanın 95 ülkesinde temsilciliği bulunan AccorHotels'in sadece Almanya'da 340 oteli var ve bunlar genellikle Fairmont, Sofitel, McGallery, Pullman, Swisshotel, Novotel, Mercure, Adagio, Ibis olarak biliniyor ve farklı bütçelere göre hizmet veriyor. Sofitel Oteller de kendi içinde, farklı bütçe ve ihtiyaçlara göre birkaç ayrı gruba ayrılıyor. Frankfurt'ta yeni açılan bu otel ise, grubun en pahalı oteli oluyor ve Fransızca ifadesiyle, aşırı lüks boyutu göstermek için „Haute Hotellerie“ olarak tanımlanıyor.



Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER

Türkiye İle Almanya Arasında Artan Gerilim, Cumhuriyet'in 93. Yıl Kutlamasını Gölgeledi

Cumhuriyet Bayramı, Almanya'nın Frankfurt ve Mainz kentlerin de devlet resepsiyonu ile kutlandı, ancak geçmiş yıllara kıyasla, program biraz durgun geçti.

cisi, belediye başkanı, listede „katılacağım“ beyanı vermiş olmasına rağmen, resepsiyona iştirak etmedi. Salonda belediyelerden meclis üyesi gibi, yerel siyasetçi-

kiye dostu Alman ailelerden oluştu. Kutlamalarda, TC Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın mesajı, Mainz ve Frankfurt'ta

nun gerçekleştiği salonun dışında küçük bir grup, 15 Temmuz darbe kalkışmasından sonraki operasyonlardan birinde tutukla-



Bazı konuklar, iki ülke arasındaki politik çekişmenin biran önce son ermesi gerektiğini vurgulayarak, Türk ve Alman toplumlarının tarihten gelen köklü ilişki ve dostluğunun daha fazla gölgelenmemesi gerektiğini söyledi.

Türkiye Cumhuriyeti başkonsolosluklarının ev sahipliği yaptığı bu resepsiyonlara, Hessen ve Ren Pfalz eyalet hükümetleri, çeşitli kamu kurum ve kuruluşları, eyalet meclisleri ve yerel yönetimlerden temsilciler hazır bulundu. Ancak bu yılki her iki bölgesel resepsiyona hükümet düzeyinden katılım ya müsteşar düzeyinde ya da üst düzey bir bürokrat şeklinde olması gözden kaçmadı. Çoğu Alman mahalli idare temsil-

ler ile Türk kökenli bazı eyalet milletvekili veya belediye meclisi üyesi Türk kökenli mahalli politikacılar göze çarptı. Bu değişimin, Türkiye ile Almanya arasında son aylarda bozulan ilişkiler ve toplumlara-rası kaynaşmanın askıya alınmasından kaynaklandığı tahmin ediliyor.

29 Ekim kutlamalarına katılan konukların büyük çoğunluğu, her iki eyaletten Türk sivil toplum örgütleri temsilcilerinden ve Tür-

Türkçe ve Almanca okundu. Yabancı misyon konukları da, bu resepsiyonlarda Frankfurt Başkonsolosu Mustafa Çelik ve Mainz'daki mevkidasi Arif Eser Torun aracılığıyla, Türk ulusunun Cumhuriyet Bayramı'nı kutladı.

Protesto da Vardı
Öte yandan, Frankfurt'taki resepsiyon-

nan bazı yazar ve öğretim üyelerine özgürlük talep eden pankartlar ile gösteri yaptı.



TC Mainz Başkonsolosluğu görevlileri, her yıl olduğu gibi, bu sene de, Cumhuriyet'in 93. Yıldönümü Resepsiyonu'nun güzel geçmesi için kolları sıvadı ve özellikle yabancı konuklarla ilgilendi.

Personel ayrıca, konuklara ikram edilen yemeklerin hazırlanmasına da bizzat katkı sunarak, Türk konukseverliğine iyi bir örnek oluşturdu. Başkonsolos Arif Eser Torun, konuşmasında, Türk Alman

ilişkilerinin önemine değindi ve Türk ulusunun bayramını kutladı. Başkonsolos Torun ayrıca, Başkonsolosluk personeli ile de, 93. Yıl anısına bir toplu fotoğraf çekti. (üstteki fotoğraf)



Cumhuriyetçi Türk Kadınların Gelecek Kaygısı

Avrupa Türkiye Cumhuriyet Kadınları Derneği, 29 Ekim Bayramı'nın, üyeleriyle birlikte kutladı. Dernek Başkanı Sultan Can Atıcı, Mustafa Kemal Atatürk ve silah arkadaşlarının büyük bedeller ödenerek kurulan Cumhuriyetin, son günlerde yıkılmasına dönük çabaların en-

dişe verici boyuta geldiğini ifade etti. Sultan Can Atıcı, bu gidişattan en büyük zararı görecektik olanların başında kadınlar olduğuna vurgu yaptı. Etkinlik boyunca yapılan konuşma ve söyleşilerin yanında saz eşliğinde türküler söylendi. Gece, konuklara ikram edilen aşure ile sonlandı.

T.C. Cumhurbaşkanı Erdoğan, Savcılığın Reddine Rağmen Alman Komedyen Jan Böhmermann'ın Yakasını Bırakmıyor



T.C. Cumhurbaşkanı „DAVACIYIM“ Diyor

Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın hakaret davası açtığı genç Alman komedyen Jan Böhmermann, Mainz Savcılığı'nın: "Soruşturmaya açılmaya gerek yok. Çünkü Almanya'da düşüncenin ve sanatın hürriyeti yasaların güvencesi altındadır." yolunda verdiği kararı olumlu buldu ve teşekkür etti. Toplam dokuz hukukçunun savunduğu Jan Böhmermann, Mainz Savcılığı'nın bu adımından sonra, yaptığı bir video sunumunda, bir değerlendirme yaptı ve: "Recep Tayyip Erdoğan'ın devlet başkanı olarak haklarına saldırı şeklinde nitelediği" ağır mizahın yer

siiriyor olacak. Hatta pasaportlarına el konulacak. Gazeteciler işlerini kaybediyor olacak. Suçları ise, toplumun bir kesiminden biraz farklı düşünceleri veya özünde farklı düşüncelerini dile getirmeleridir. Ayrıca, ülkemizde yaşayan Türkler ve Alman vatandaşlığına da almış olan Türk dostlarımız da, Türkiye'deki yakınlarıyla konuşurken, "sohbetin gizlice dinleniyor olabileceği" gerekçesi ve kaygısıyla, söyleyeceklerini söyleyemiyor. Çünkü işlerinden geleni söyleyecek olsalar, ya birgün kendilerinin başına; ya da, Türkiye'deki yakınlarının başına bir iş geleceğinden kaygı duyuyorlar. Bu çok kötü bir şeydir. Benim meselem de bu zaten.

Alman Komedyen Eleştiriye „Devam“ Diyor

aldığı 31 Mart 2016 tarihli komedi canlı yayın programının haklılığını öne sürdü. Genç Alman komedyen, karar sonrasındaki video değerlendirmesinde, Türkçe şunları dillendirdi: "...Böhmermann skandalı diye ayardır hakkımda süregelen kampanya başlıbaşına bir mizahıdır. Siz, şimdi belki bu açıklamamı dinlerken, emin olunuz ki, Türkiye'de basın mensuplarına, aydınlarla yönelik kovuşturmalar, mahkemeler, aynı anda

Düşünce özgürlüğü herkesin hakkı olmalıdır. Eğer ki bir hiciv, devletler arasında krize yol açıyorsa, bu durum, hicivin, yani mizahın sorunu değil, olsa olsa krizi yaratan ülkenin sorunudur. Mainz Savcılığı'nın, düşünce ve sanatçı hürriyetinin altını çizen bir karara imza atması, bu açıdan önemlidir. Yani, bundan böyle de, ben bildiğim benimsediğim, komediyi sürdürmeye hakkım olduğunu görüyorum..."

Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın, kendisine bir televizyon programında belden aşağı hakaret ettiği gerekçesiyle, Alman komedyen Jan Böhmermann hakkında yaptığı itiraza, Koblenz'deki Ren-Pfalz Başsavcılığı da 'red' yanıtı verdi.

Koblenz Başsavcılığı, Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın dava açılması yönündeki talebine Mainz'daki savcılığın verdiği "Soruşturmaya gerek yok. Almanya'da sanatçı ve sanatçının mizah ve düşüncesini ironik dille anlatma özgürlüğü vardır." gerekçesini onaylamış oldu. Koblenz Başsavcılığı, Jahn Böhmermann'ın, televizyondaki programının, Erdoğan hakkında o günlerde Batı dünyasında yapılan tartışmalara bir atıfta bulunmak olarak değerlendirdi.

Bu ikinci red kararı, Alman medyasında da "zaten gereksiz ve aptalca bir dava meselesiydi. Merkel'in hükümet adına imkan tanıdığı, - olası bir dava için soruşturma açılması" girişim böylece başarısız olmuştur. Merkel'in boşluğunu, Alman adaleti böylece doldurmuştur. Almanya'da mizah cezalandırılmaz. Çünkü mizahır ve mizah özgürdür." şeklinde yorumlara yol açtı.

Komedyeni cezalandırmak konusunda iki adli organdan eli boş dönen Recep Tayyip Erdoğan'ın üçüncü ve şahsi girişimi ise, Hamburg eyalet mahkemesinde açtığı dava olacak.

Bu konudaki ilk duruşma 2 Kasım 2016 tarihinde başladı.

Anımsanacağı gibi, komedyen Jan Böhmermann, Alman İkinci Televizyonu ZDF kanalında yaptığı gülmece programlarından Mart ayındaki birinde, TC Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'a yer yer belden aşağı inen ağır hakaret hicivleri yapmış ve bu yayın Ankara'nın büyük tepkisine yol açmıştı. İki ülke arasındaki politik gerginliğin tetikçisi olarak yorumlanabilecek bu yayın konusunda, T.C Berlin Büyükelçiliği'nin "Bir başka ülkenin devlet büyüğüne hakaret ettiği" gerekçeli girişimi ve Merkel Hükümeti'nin özel izniyle, savcılığın bir inceleme başlatmasının yolu açılmıştı. Bu konu, Alman kamuoyunu aylarca meşgul etmiş ve önemli oranda Alman sanatçı ve siyasetçi, Erdoğan'ın bu tepkisine itiraz ederek, genç sanatçıyla dayanışma içinde olduklarını açıklamıştı.

Jahn Böhmermann'ın Erdoğan kişisel haklarına cinsellik boyu-

tuyla eğilen bu programına, kimi Alman politikacılar da 'çizmeyi aşan bir yaklaşım' yorumunda bulunmuştu. Çok sayıda Türk kitle örgütü de yaptığı açıklamalarda: "Erdoğan'ı beğenmeyebilirsiniz. Eleştirebilirsiniz. Tenkitleriniz de haklı da olabilirsiniz. Ancak bir ülkenin Cumhurbaşkanı'na bu denli banal hakaret, kabul edilmesi zor bir durumdur"

değerlendirmesinde bulunmuştu. Jan Böhmermann, bu yılın Mart ayındaki mizah programında, Recep Tayyip Erdoğan'ın ismini, çocuk pornosu ve hayvanlar ile cinsel ilişki konularıyla birarada işlemiş ve bunları alaysı yöntemlerde anlatmıştı. Alman komedyenin bu davranışı, Almanya'da Ceza Yasası'nın 103 ve 105. maddesi üzerinde tartışılıyor.

Cumhuriyet Gazetesi Operasyonuna Frankfurt'ta Tepki



Türkiye'de „terör örgütü mensubu olmamakla birlikte, teröristlere yayın yoluyla destek verme“ iddiasıyla büyük bir operasyona maruz kalan Cumhuriyet Gazetesi ile dayanışma amacıyla, Frankfurt'ta da bir gösteri yapıldı. Operasyonu izleyen ikinci günde Frankfurt'un kalbi sayılan alışveriş merkezlerinin yoğun olduğu Hauptwache Meydanı'nda bulunan göstericiler, bu operasyonu

„Türkiye Cumhuriyeti'ne yönelik bir gözdağı olarak yorumladı. Cumhuriyet'e sahip çıkmayı,

Türkiye Cumhuriyeti'ne sahip çıkma anlamı taşıdığını belirten konuşmacılar, Almanca konuşma ve bildiriler yoluyla da Türkiye'de basın özgürlüğü önüne konulan engeller konusunda bilgi verdiler. Bu etkinliğe, CHP Avrupa teşkilatı ön-



cülük ederken, Frankfurt ve yakın çevresinden cemiyetleri, Hessen Türk Toplumu, Avrupa Türkiye Cumhuriyet Kadınları Derneği, Haziran hareketi başta olmak üzere çok sayıda dernek de destek verdi.

Darmstadt'ta Muhtaç ve Sigortasız Göçmenlere Yönelik Ücretsiz Sağlık Hizmeti Büyük İlgi Görüyor

„Hekimler, Yoksul İnsanların Doğal Avukatıdır“

Darmstadt'ta „Marienhospital“ hastanesinde, haftada bir gün sigortasız yabancılara hizmet veren „Göçmenler Sağlık Birimi, geçen ay 10. yılını kutladı. Kutlamada ana konuşmacı ZDF yöneticilerinden ve sosyal yardım

yıl hizmet kutlamasında ayrıca Malteser teşkilatı adına Dr. Michael de Frenes, Anakent Belediye Başkanı Jochen Partsch gibi isimler de vardı. Darmstadt Kongre Merkezi'ndeki kutlamaya, Malteser sosyal yar-

lirtildi ve geri kalanların ise, sigortası olmayan veya özel sağlık sigortasını ödeyemediği için güç durumda kalan Almanlar'ın faydalandığı belirtildi. Yapılan tesbitlere göre, Almanya'da 80 bin civarında sağlık sigortası olmayan insan var ve bu sayı içinde Almanya'da evsiz barksız durumda bulunan veya Almanya'ya yasadışı yollardan giriş yapan ve kaçak yaşayan göçmenlerin dahil değil. Marienhospital (Darmstadt Martinpfad 72) bünyesinde alt katta 21 metrekairelik bir odada verilen bu hizmet her Çarşamba günü 14:30 - 18:00 saatleri arasında veriliyor. Her sene ortalama 7 bin kişinin muayene edildiği bu hizmet biriminde 20 muhtaç anne adayının da çocuğunun doğumuna kadar destek verildiği de kaydediliyor. Her mesai ortalama 25 hastanın kabul edildiğini belirten yetkililerden Dr. Wolfgang Kauder, sistemin tamamen gönüllülük esasına göre yürüdüğünü, ancak yine de kaçınılmaz temel maliyetlerin bağışlar yoluyla karşılandığını hatırlatıyor ve: „Küçük büyük farketmez, her bağış bizim için büyük bir katkıdır“ diyor.

Malteser Gönüllü Arıyor

Malteser teşkilatı, Almanya'da mültecilerin topluma uyumları konusunda katkı sunabilecek Uyum Rehberleri arıyor. Malteser Frankfurt teşkilatından yapılan açıklamaya göre, Almanya genelinde Ekim ayı sonunda başlatılan bu kampanya ile, her mülteciye, haftada birkaç saatini ayırabilecek gönüllü insanların bulunması hedefleniyor. Ayrıntılı bilgiler, her bölgede Malteser sosyal yardım kuruluşu şubelerinden alınabilecek.

Emekli Dr. Wolfgang Kauder'in öncülük ettiği ve halen bu hizmeti sürdürdüğü bu birimde, muhtaç, kaçak hastalara ilişkin bilgiler, güven ilişkisi içinde gizli tutuluyor ve bu bilgiler, hastanın durumunu takip etmek için kullanılıyor. Dr. Kauder ayrıca, hekim olarak 40 yıl çalıştığını ve sağlık kasalarına hizmet anlayışını, insan eksikliğini bir tıp hizmetine dönüştürmek amacıyla yola çıktıklarını vurguladı ve: „Rudolf Virchow adlı bilgenin sözünden hareket ettik. Biz de hekimlerin, yoksul insanların doğal avukatı olduğuna inanıyoruz. Bu inançla kolları sıvadık“ dedi.

Muayenesi yapılan sigortasız ve muhtaç insanların gerektiği koşullarda ameliyat veya diğer cerrahi işlemlerin finansmanı da, bu birime gönüllü üye yardımseverlerin bağışlarıyla sağlanıyor. Bu arada uzmanlık alanı olan hekimler de, ihtiyaç halinde bu projeye ücretsiz destek veriyor ve Malteser organizasyonu tarafından havale edilen muhtaç hastaların tedavisine katkı sunuyor. **Haber: Hamide KÜÇÜKLER**



Fotoğrafta soldan sağa görülüyor: Dr. Michael de Frenes, Dr. Wolfgang Kauder, Brigitte Zypries, Bayan Kauder, Dr. Peter Frey, Piskopos, Dietmar Giebelmann ve Karl Prinz zu Löwenstein.

teşkilatı Malteser'in gönüllü elçisi Dr. Peter Frey'e göre, Almanya'da 2001 yılında Berlin'de başlayan bu „özel sağlık hizmeti“nin, kısa sürede tüm ülke çapına yayıldığını hatırlattı. Frey, kısa sürede Münih ve Köln şehirlerinin de Berlin'i örnek aldığını ve halen Almanya genelinde bu sayının 16 noktaya ulaştığına işaret etti. 10.

teşkilatının yöneticileri ve yardımsever davetliler davet edildi ve tedavi ihtiyacı olan ağırlıklı göçmen gruplardan insanların 10 yıl içinde bu hizmet birimine büyük ilgi gösterdiği dile getirildi. Konuşmalarda ayrıca, bu hizmetten yüzde 80 oranında yabancı muhtaç kişilerin yararlandığı be-

Ölenin Yakılmasına Vatikan Tepkisi: „Beden Bir Emanettir“

Avrupa'da özellikle İspanya ve Hollanda'da yaygın olan ve ölen insanların isteği üzerine yakarak, küllerini doğaya serpmeye geleneği, Vatikan'ın tepkisine yol açıyor. Dünyada son yıllarda artan bu uygulama, mezar yeri konusunda tasarruf etme şeklinde de algılanıyor. Almanya ölen kişinin yakılmasına izin veriyor, ancak oluşan küllerini doğaya serpmeye izin vermiyor. Bunun yerine, ölenin küllerini bir kavonoz içinde, mezarlıktaki özel bir bölümde, saklanıyor. Vatikan yönetimi ise, ölen kişilerin, Hristiyanlık inancı gereği, geldiği gibi toprağa geri verilmesini öneriyor. Kilise yönetimi, insan bedeninin yakılmasının caiz olmadığını hatırlatıyor ve olsa olsa ancak cadıların yakıldığını hatırlatıyor. Katolik kiliseleri, Tanrı'nın yarattığı bir insanın bedenine zarar verilmeden, yine Tanrı'ya gitmesine imkan tanınması yönündeki kuralını, kilise hukukundan 1965 yılında çıkartmıştı. Protestanlar ise, ölenlerin yakılması olayına, 1920'li yıllarda yeşil ışık yakmıştı. Bu düzenlemeye rağmen,

Katolik kiliseleri yine de ölen kişinin yakılmasının hata olarak görüyor ve bunu zaman zaman dillendiriyor. Katolikler ayrıca, ölen kişinin mezar taşında mutlaka isminin yazılı olması gerektiğini düşünüyor ve anonim gömülme işine de olumlu yaklaşmıyor. Almanya'da Katolik inancı dışında ve kendini bağımsız kilise mensupları olarak görenler ile, Masonlar ve Komünistler, kilisenin bu çağrısına karşı çıkılmasını istiyor ve nüfusun sürekli arttığı bir dünyada, büyük kentlerin bu yolla mezarlık yeri konusunda rahatlayacağını söylüyor. Amerika'da ise, ölen kişilerin yakıldıktan sonra geride kalan küllerinin, bir vazo içinde, evde, örneğin oturma odasındaki bir vitrinde saklanmasına dahi izin veriyor.



Hastaneler Hasta Ediyor

Avrupa genelinde yapılan kamuoyu yoklamalarına göre, değişik ülkelerin hastanelerinde her sene ortalama 90 bin civarında hasta, taşıdığı hastalıktan çok, bulunduğu hastanedeki hijyenlik koşulların olumsuzluğundan ötürü hayatını kaybediyor. Aynı araştırma sonuçları, her sene 2,1 milyon insanın hastanede mikrop kapıldığını da ortaya koyuyor ve bunların yüzde 40'ının kurtarılamadığını yazıyor. „Plos Medicine“ adlı özel bir dergiye yer alan habere göre, Almanya'da hastanelerde mikrop kapı hasta sayısının 500 bin civarında olduğu anlaşıyor ve bunlardan 15.000'nin hijyenik koşulların kötü olması yüzünden hayatını kaybettiği vurgulanıyor.

Frankfurt Kitap Fuarı'na Aslı Erdoğan Damga Vurdu



Dünyada, "Yayıncılık ve Kitabın Mekkesi" olarak tanımlanan Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nın 18 Ekim akşamı yapılan resmi açılışına, Türkiye'de tutuklu olan yazar Aslı Erdoğan'ın kısa bir mektubu damga vurdu.

Bulunduğu cezaevinden gizlice dışarı sızdırıldığı bildirilen bu ağır mektup, açılışta hazır bulunan çok sayıda Avrupalı üst düzey politikacı ve devlet adamı ile, yüzlerce ülkeden binlerce yayınevi temsilcisini etkiledi ve kadın yazarın bu beklenmedik mesajı uzun süre alkışlandı.

Alman Yayıncılar Birliği Başkanı Heinrich Riethmüller tarafından okunan bu mektupta Aslı Erdoğan, 15 Temmuz darbe kalkışmasından sonra, çok sayıda aydın ve gazeteciyle birlikte, 70 gündür İstanbul'da bir cezaevinde tutulduğunu belirtti.

"...Sizlere betonların, taş duvarların ve tel örgülerin arkasından, sanki bir kuyudan bağıryorum. Burası benim ülkem ve burada inanılmaz yöntemlerle vicdan öldürülüyor. Böylece alışıldığı gibi ve körü körüne gerçekler yokediliyor. Nasıl olur bilemiyorum ama, ancak edebiyatın, dünyada diktatörleri devirdiğine inanıyorum." diyen Aslı Erdoğan'ın bu mesajı, salonda adeta bomba etkisi ya-

riske atmak istemiyor." dedi. Toplantıda ayrıca, Türkiye'de insan hakları ve düşünce, basın özgürlüğünü savunan bir imza kampanyası da tanıtıldı.

Alman Yayıncılar Birliği ile PEN Almanya kuruluşunun öncülük ettiği bu imza kampanyasına bugüne değin online ortamında, fuarın açılış gününe dek (18 Ekim akşamı) 80.000 kişinin destek verdiği duyuruldu. Ev sahibi Frankfurt'un Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann ise, konuşmasında bu kentin doğası gereği, ırkçılığa hiçbir zaman geçit verilmeyeceğini vurguladı. Bu yılki fuarda konuk ülke konumunda Hollanda ve Belçika'nın bir bölümü olan Flandern bölgesi olup, bu iki ülke, 5 gün boyunca çok yönlü olarak tanıtıldı ve önemli etkinliklere evsahipliği yaptı. Resmi açılış töreninde,

konuk ülke olmaktan ötürü, Belçika Kraliçesi Mathilde, Kral Philippe'nin yanı sıra, Hollanda Kralı Willem-Alexander de vardı. Açılışın konukları arasında Hollanda, Belçika ve Almanya'dan çok sayıda politikacı, sanat ve edebiyat dünyasından önemli şahsiyetler de dikkati çekti.

68. Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı bağlamında T.C. Kültür Bakanlığı da, Türkiye'den çok sayıda yayıncı ve edebiyat ustasını bir çatı altında Almanya'ya getirdi. Türk kitap dünyasından yeni

„Edebiyat, Diktatörleri Devirecektir“

her türden gül ve çiçek bulunur" dedi. Gül ayrıca: „Türk ismi, bir milletin değil, bir medeniyetin adıdır“ görüşünü de dillendirdi.

Türkiye standında beş gün boyunca, gözler, Türk edebiyatına ve yayın dünyasına yön veren kalem ve söz ustalarını aradı.

bulgular da teşhir edildi. Hakkında Türkiye'de mahkumiyet kararı bulunan ve itiraz davası gıyabında devam eden ve ayrıca 31 Ekim günü Cumhuriyet Gazetesi operasyonu bağlamında hakkında „tutuklama kararı“ çıkartılan Gazeteci Can Dündar ile, yaşam merkezi olarak İngiltere'yi tercih eden Yazar Elif Şafak da, Frankfurt Kitap Fuarı'nın bu yılki konuklarından biriydi. Can Dündar gazete ve televizyonlara ver-



19.-23. Oktober 2016
FRANKFURTER BUCHMESSE
Ehrengast Flandern | Niederlande

Konuklar arasında olacağı önceden ta-

diği demeçlerin yanı sıra, düzenlenen bir sohbet toplantı-

sında, kendi özelinden yola çıkarak, Türkiye'de düşünce özgürlüğünün kısıtlandığını hedefleyen görüşler ortaya koydu. Elif Şafak (solda) ise, edebiyat çalışmalarından yola çıkarak, yazarın dünyanın her köşesinde yaşayabileceğini belirtti ve „Birçok ülkede birlikte

yaşıyorum. Her yer benim evimdir ve huzur duyuyorum.“ dedi. Bu arada Alman Yayıncılar Birliği'nin 25.000 Euro maddi değeri olan Barış Ödülü, fuarın son günü Frankfurt'taki Paulskirche salonunda düzenlenen özel bir törenle,



nıtım bildirilerinde ilan edilen, İlber Ortaylı, Alev Alatlı, İskender Pala gibi isimler, Frankfurt'a gelemedi. Bu arada son yıllarda olduğu gibi, fuar boyunca, Türk mutfağından bazı örnekler de, mekamlarına uygulamalı olarak pişirilip, takdim edildi. Yemek programları, edebiyat sohbetlerinden çok daha büyük ilgi gördü. Bu arada, Türkiye Ulusal Standı'nda bu sene, tarih ve dini yayınların ön planda olması gözden kaçmadı. „Unutulan Zafer Kut'ül Amare Sergisi“, dikkat çeken noktalardan biriydi. Tarih yayıncısı olan Mustafa Karagül-lüoğlu'nun (sağda) sorumlu olduğu ve 3 yılda hazırladığı bu sergide, Birinci Dünya Savaşı'nda Osmanlı Devleti'nin Çanakkale'den sonra İngilizler karşısında kazandığı en büyük başarı olan ve bölge olarak Irak'ta Basra kesimine düşen Kut'ül Amare Zaferi öne çıkartıldı. Bu sergide, çok sayıda günlük tutulmuş belge örneğinin yanı sıra, Osmanlı ve dünya medyasında basılan çeşitli gazete, kartpostal, fotoğraf, afiş ve kitabın yer aldığı eski belge ve



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

rattı. Resmi törenin ana konuşmacısı Avrupa Parlamentosu Başkanı Martin Schulz idi. Schulz, T.C. Cumhurbaşkanı Erdoğan'a çağrıda bulunarak; "Bu insanları serbest bırakın artık" diye konuştu.

Yayıncılar Birliği Başkanı Riethmüller ise, Avrupalı politikacıları eleştirdi ve Türkiye'deki insan haklarının çiğnenmesine karşı yeterince tepki veremediklerini dile getirdi. Riethmüller: "Batılı politika dünyası, bunu bilerek yapıyor. Çünkü Türkiye ile yapılmış Mülteci Geri Kabul Anlaşması'nı

çıkan eserlerin yanı sıra, geçmiş yıllarda ilgi gören yüzlerce eser de, Frankfurt'ta 5 gün süreyle tanıtıldı. (üstte)

Fuara katılan Kültür Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Nihat Gür ve Başkonsolos Mustafa Çelik, Alman yöneticilerden gelen eleştirileri yanıtladı. Gür: "Türkiye Cumhuriyeti, bir muz cumhuriyeti değildir. Sömürge hiç değildir. Ülkemizde bağımsız yargı vardır. Türkiye, farklı, büyük bir ülkedir. Büyük olduğunu söyleyen ülkeler, bunu unutuyor. Biz bir çiçek bahçesiyiz. Bahçemizde



gazeteci yazar Carolin Ehmke'ye layık görüldü. Cumhurbaşkanı Joachim Gauck'un da katıldığı törende, Ehmke'nin gerek gazetecilik araştırmaları gerek kitaplar ile, dinci radikallığe ve nasyonalistlere karşı değişmeyen bir mücadele içinde olmasına ve nefreti reddeden filozofik anlatımına işaret edildi.

Suriye'den Tekerlekli Sandalye İle Kaçışın 5.000 Km'lik Öyküsü

Nujeen Mustafa. 18 yaşında, yüzünden gülücüğü hiç eksilmeyen genç bir Suriyeli kız. Frankfurt Kitap Fuarı'nda katıldığı bir toplantıda, elinde, kendi adını



taşıyan kitabı, çevresindekilere özgüvenle ve gülümseyerek gösteriyor. Sürekli gülümsüyor ancak, onun yüreğinden hiç eksilmeyen tek sorunu, ömür boyu mahkum olacağı tekerlekli sandalyesi. Onu bugün Frankfurt Kitap Fuarı'nda böylesi bir kahraman yapan ise, tekerlekli sandalyesi ile, 5 bin km yolu geride bıraka-

rak, ablası ile birlikte Almanya'ya gelmesi ve savaştan, ölümden kaçış öyküsünün, kendi adını taşıyan bir kitapta öyküleştirilmesi. Sahnede kendisinin „mülteci“ olarak tanıtılmasından hoşlanmıyor. Ve mimiklerini hafif buruşturup, „Çünkü mülteci, bana çok aptalca bir kelime gibiymiş geliyor“ diyor çekinmeden. Nujeen Mustafa'nın ilginç bir

öyküsü var. Kürt kökenli bir aileden geliyor ve son haftalarda savaşın en yoğun yaşandığı Halep'te doğmuş ve doğumla birlikte beynine oksijen gidişindeki eksiklikten ötürü, bedensel engelli büyümüş. Buna rağmen, hayata hiç küsmeyen, isyan etmeyen bir kişilik. Yaşamını, sınırlı da olsa, en iyi şekilde yapmaya

büyük çaba sarfeden bir genç kız. Suriye'de iken televizyon altyazıları ile İngilizce öğrenip geliştirmiş. Savaştan, bombalardan kaçarak, ailesiyle birlikte Türkiye'ye kaçmış. Sosyal medya üzerinden Avrupa ve özellikle Almanya hakkında kapsamlı bilgi toplamış ve bir gece, ailesini geride bırakıp, ablası Nasrin'le, tekerlekli sandalyesine sığınarak, botla Yunanistan'a ve oradan da ver elini Almanya. Kimi zaman yürüyerek, dağları, tarlaları aşarak, Yunanistan'dan Almanya'ya uzanan ara ülkelerde zaman zaman düş kırıklığı yaşayarak, Almanya'ya geldiğinde kendisini güvende hissetmiş. Slovenya'da, tekerlekli sandalyesi ile, hapishane hücrelerinde yaşadıklarını hatırlayınca çok üzülüyor, sarsılıyor.



„Ama Almanya'da mutluyum“ diyor ve ekliyor: „Birçok Avrupa ülkesi, savaş mağdurlarını alma-



Türk Klasikleri Dünya Dillerinde Yayınlandı



Türk kültür ve düşünce dünyasına yön veren Türkçe klasikler kapsamlı bir proje ile, tercüme yardımıyla farklı çevrelere de tanıtılıyor. Frankfurt 68. Uluslararası Kitap Fuarı'nda ilk kez görücüye çıkan ve ilk etapta yedi ayrı dilde hazırlanan bu klasik seçkiler yoluyla, Türkiye'nin kültür ve edebiyat alanında bilinirliğini artırmayı ve Türkçe

edebiyata dikkati çekmeyi hedefliyor. Konuya ilişkin bilgisine başvurduğumuz Mavi Ağaç Yayıncılık Sahibi Münir Üstün, bu projenin Başbakanlık Tanıtma Fonu'ndan desteklendiğini söylüyor. Üstün'ün verdiği bilgiye göre, bu proje kapsamında Safahat, Kutadgu Bilig, Seyahatname, Mesnevi, Yunus Emre Divanı ve Nutuk'tan derlenen bölümlerin yanı sıra, Nasreddin Hoca, Hacıvat ve Karagöz ile Ömer Seyfettin'den seçme hikayeler öne çıkartıldı. Münir Üstün ayrıca:

„Bu eserler, aslına uygun şekilde düzenlenmiştir. İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Rusça, Almanca, Boşnakça ve Korece'ye çevrilen bu eserlerin dağıtımını tamamen ücretsiz olarak okurlara ve ilgi duyanlara, fuarlarda ücretsiz ulaştırılıyor.“ dedi. Münir Üstün Frankfurt Kitap Fuarı'ndan sonra, bu projenin dünyanın ikinci büyük kitap fuarı olarak bilinen Guadalajara'da tanıtılacağını sözlerine ekledi ve Nisan 2017 tarihinde ise, Bosna Kitap Fuarı'nda okurları ile buluşacağını vurguladı.

mak için her yolu denedi. Ama Almanya doğrusunu yaptı. Bizi de 2015 yılı Eylül ayında kabul etti. Ancak hemen söyleyeyim. Almanya'ya müteşekkirim. Ve bizi almakla, yanlış yapmadığını kanıtlayacağız.“

Minnet dolu bir yaklaşım biçimi ve devam ediyor:

„İnanıyorum. Savaşın bitmesini bir an önce istiyorum. Çünkü ülkeme dönmek ve orada yararlı olmak istiyorum.“

Nujeen Mustafa'nın öyküsünü Christina Lamb kaleme aldı. Bu Almanca özgün kitaba ilgi duyanlar için irtibat bilgileri şöyle:

„Nujeen - Flucht in die Freiheit - Im Rollstuhl von Aleppo nach Deutschland, HarperCollins, 432 Seiten, 18 Euro, ISBN 978-3959670753.“



Hollanda ile Belçika'nın bir bölümü olan Flandern bölgesi konuk ülke konumunda olunca, her iki ülkeden kraliyet ailesinden ve hükümetler düzeyinden önemli şahsiyetler de, Frankfurt'a konuk oldu. (solda) Azerbaycan Medeniyet Bakanlığı ise, Azerbaycan Türkçesi ile hazırlanmış eserleri tanıttı ve ziyaretçi konuklara özel baskılı eserleri armağan etti. T.C. Frankfurt Başkonsolosu Mustafa Çelik de, bu ziyaretçiler



arasındaydı ve yetkililerden bilgi aldı. (sağda üstte sağbaşta) Uluslararası Frankfurt 68. Kitap Fuarı, farklı ülkeleri bir araya toplayan 5 numaralı salon oldukça hareketli günler geçirdi. Farklı ülkelerin bölümlerinin edebiyat ürünleri kadar, sanatsal olaylar da yaşandı. Ancak protestolar da eksik kalmadı. Bunlardan en yoğun

bölüm, İran idi. Türkiye standının yanında bulunan İran standında protestocular, sık sık boy gösterdi ve İran'daki rejimin baskıcı yönetimini ve muhaliflerin idamını sert biçimde eleştirdi. Bu gösteriler sırasında, yer yer sertlikler de gözlemlendi.



Türkiye’de, hakkında yakalama kararı çıkartılan Can Dündar, Frankfurt Kitap Fuarı’nda Almanya ve AB’ye Verdi Veriştirdi

„Avrupa Birliği, Beni Düş Kırıklığına Sürükledi“

Türkiye’de hakkında verilen yaklaşık 6 yıllık bir mahkumiyet kararı ve bu duruma yönelik henüz bitmeyen itiraz süreci bağlamında, Haziran ayından bu yana Almanya’da yaşayan ve son olarak, Cumhuriyet Gazetesi operasyonunda, eski genel yayın yönetmeni olarak hakkında yakalama kararı çıkartılan Gazeteci Can Dündar, Berlin Hükümeti ve birçok Avrupa ülkesinin Türkiye politikaları konusunda, düş kırıklığı yaşadım” dedi. Dündar, Uluslararası Frankfurt 68. Kitap Fuarı’nda görücüye çıkan ilk Almanca kitabı „Lebenslang für die Wahrheit / Gerçeğe Ömür Boyu Ceza“ için düzenlenen bir dizi toplantıya katıldı ve röportaj verdi. Bu kitabı, bilgisayar olmadığı için cezaevi günlerinde elle yazdığını belirten Can Dündar, AB’nin Türkiye’yi üyelik kapısında yarım yüzyıldır oyalamasını sert biçimde eleştirdi. Dündar: „Ülkenin son 15 yılına damgasını vuran Erdoğan ile, Türkiye’nin tam üyelik hedefi de suya düşmüştür. Türkiye şimdi Rusya’ya yaklaşıyor“ dedi.

Batılı ülkelerin yaptığı yanlışlıklar sonucu, Türkiye’nin kritik bir yola sürüklendiğini belirten Can Dündar: „Göz göre göre bir ülkeyi yitiriyoruz. O da İslam dünyasında tek seküler ülke olan Türkiye’dir. Benim ülkemde eskiden kadın erkek eşitliği vardı. Ancak o günler şimdi geride kaldı. İslami bir diktatörlük çok yakın. Bu arada, Türkiye’nin AB kapısında bekletilmesini ise, Türkiye tarihinin en büyük düş kırıklığı olduğunu söyleyebilirim.“ iddiasını dillendirdi. Dündar, bir soru üzerine AB’nin de kendi içinde bir çözülme sürecine sürüklendiğini vurguladı ve: „Herkes, Topluluktan ayrılmanın yolunu arıyor. Böyle giderse, AB nasıl ayakta kalabilir, merak ediyorum“ dedi. Almanya’nın öncülüğünde Ankara Hükümeti ile yapılan „Mülteci Geri Kabul Anlaşması“nı eleştiren Can Dündar: „Türkiye, bu anlaşmayı elinde şimdi koz olarak kullanıyor. AB de, „bu anlaşma bozulur ve yine mülteci

„Avrupalı Ülkeler, Türkiye’de Giderek Sertleşen Rejime Karşı, Yeterince Tavrı Gösteremiyor“ Diyen Can Dündar, Gazetecilik Mesleğine Almanya’da Devam Edeceğini Söylüyor



göç dalgası yaşarız“ kaygısıyla, kirli bir ticari anlaşma bağlamında, Ankara’ya yeterince tepki gösteremiyor. Ankara da, mültecileri

Batı’ya karşı bir rehin olarak kullanıyor. Hatta, Ankara, bir anda, mültecileri Avrupa yoluna salabilir. AB’nin ise böylesi bir duruma karşı B planı bulunmuyor“ diye konuştu. Batılı ülkelerin Türkiye’de sertleşen rejime karşı yeterince tavrı alamadığından yakınan Can Dündar: „Bu konuda Batı, beni hayal kırıklığına sürükledi“ dedi

ve: „Türkiye ile kritik bir dayanışma sergilenebilirdi. Batılı politikacılar cezaevindeki gazetecileri veya yayıncıları ziyaret edebilirdi“ diye sitem etti.

Can Dündar, Almanya’da muhalif gazeteciliği sürdüreceğini belirterek, internet üzerinden bir televizyon yayını kuracağını ve Türkiye’deki kamuoyu ile bu yolla iletişimi sürdüreceğini söyledi.

Can Dündar’ı ağırlayan Frankfurt Kitap Fuarı Direktörü Michael Boss ise, tutuklu gazeteciler bağlamında, Türkiye’yi büyük bir cezaevine benzetti. Boss ayrıca, Can Dündar’ın Almanya’da yalnız yaşadığını hatırlatarak, „Eşi ise, Türkiye’de rehin tutuluyor“ ifadesini kullandı.

Uykusuzluk Sorunları

psikolojik rahatsızlıklar, vardiyeli çalışma sistemi veya ilaçların kısmen yan etkileri geliyor. Kimi uzmanlar, insanın doğasındaki geceye ve uykuya dair ayarların da, uyku bozukluklarına sebep olabileceğini hatırlatıyor. Bir diğer deyişle, kişinin günün akışından kendisini koparamaması veya kişinin o gün



yaşadığı olayları, gece zihninde yoğurmaya devam etmesi gibi davranış biçimlerinin de, uyku sistemini altüst ettiği görülüyor. Uzmanlar, uykunun en büyük düşmanının, gündelik yaşamın basit şeylere sürekli kafa yormak olduğunu da vurguluyor. Uzmanlar ayrıca: „Uykusuzluk veya uyku düzensizliği, kişide kalp hastalıkları veya diyabet durumlarını körükler“ uyarısında bulunuyor. Bu arada gençlerin cep telefonunu bağımlılığının, uyku düzenlerini altüst ettiğini belirten uzmanlar, ertesi gün üretkenliğin azaldığını ve yorgunluğun, tüm günü sürekli etkilediğini sözlerine ekliyor. Bilim insanlarının saptamalarına göre, en iyi uyku, gündüzleri hareketli olan, spor yapan insanlarda gözleniyor. Yaşamayı gün içinde çalışmak ve uyumak olarak kabul edenler, geceleri gündüz işlerinden kendilerini koparamadığı ve sürekli beyninde yoğurduğu

için, rahat uyku alamıyor. Akşam yemeğini mümkün olduğunca erken yemek, uykuyu kolaylaştırıyor ve en ideal uykunun, akşam yemeğinin, yatağa gitmeden en az 4 saat önce olması halinde gerçekleştiği gözleniyor. Bu arada yatmadan önce, koltukta sürekli oturup televizyon izlemek de rahat bir uykuyu engelleyebiliyor. Uzmanlar, „Mümkünse, yatmadan 2 saat önce ekrandan uzak durun“ tavsiyesinde bulunuyor.

İmkânların elverdiği boyutta, hep aynı saatte yatağa gitmenin de, düzenli uykuyu kolaylaştırdığı söyleniyor. Ancak, ille de uyku diye tutturmak, insanda zorlamayı körükleyeceği söyleniyor ve uzmanlar, bu durumda olan insanların, gerilimden kurtulucu davranış sergilemesini, e-masal okumak veya hafif müzik dinlemek gibi yan uğraşlarla, uykunun kolaylaştırılabileceğinin altını çiziyor ve şu konulara da dikkati çekiyor:

“Eğer uyuyamıyorsanız veya gece sık sık uyanıyorsanız, yatakta kendinizle boğuşmaktansa, kalkıp birşeylerle amaçsız da olsa uğraşın. Mesela ortalığı toplayın. Masayı, odayı temizleyin. Bulmaca çözün. Yani, uykunuzun geldiğini düşündüğünüz anda da rahatlıkla yarıda kesebileceğiniz işlerle uğraşın. Bu arada, uykunun olacağı mekan da sürece farklı etki yapar. Mesela yatak odası, oturma odasına kıyasla biraz daha serin olması lazım. 18 derece oda sıcaklığı, insanda en iyi uyku için gerekli derecedir. Ayrıca odanın zifiri karanlık olması da, uyku bölünmesini tetikleyebilir. Hafif kör bir ışık, uyku halini kolaylaştırır. Yatağa girerken, yorgan altının biraz sıcak olması yararlıdır ve bunun için yatağınıza ya elektrikli bir altlık serilmeli ya da sıcak su torbası konulmalıdır. Ancak elektrikli altlık, yatarken mutlaka çıkarılmalıdır. Çünkü uyku halinde vücudun, aşırı sıcaklığa ihtiyacı yoktur...” (Silvia BORRONI)

Almanya gibi sanayi toplumlarından 24 saat devam eden hareketli bir gün akışı ve bu süreçte ortaya çıkan gerilim, toplumun uyku ihtiyacını engelliyor.

Resmi veriler Almanya’da kişi başına ortalama günlük uyku 7 saat 15 dakika olarak kendini gösteriyor ancak bu sürenin de yer yer çeşitli sebeplerle kesintiye uğradığı tesbit ediliyor. Uzmanlar, uykunun en büyük düşmanının, insanın günlük yaşamda karşılaştığı gerilim etmenleri olduğuna işaret ediyor ve düzensiz ve az uykunun kişilerin özel veya mesleki yaşamlarını kısa ve orta vadeli olmak üzere farklı boyutlarda olumsuz yönde etkiliyor.

Bu arada yapılan bir ankete göre, Almanya’daki nüfusun yüzde 41’i, uyku bölünmesi ve azlığına işaret ederken, yeni güne yeterince zinde hazırlanamadıklarından yakınıyor.

Uyku araştırmalarıyla tanınan Alfred Wäter, uyku ihtiyacının kişiden kişiye değiştiğinin altını çiziyor ve bunu belirleyen etkenlerin başında, kişinin sosyal yaşamı ve genetik özelliklerinin geldiğini söylüyor.

Bu alanda yine bilimsel çalışmalarıyla bilinen Peter Young ise, “Uyku, insan yaşamının olmazsa olmazıdır ve dengenin iyi korunması gerekir” diyor. Bilim çevrelerinin verilerine göre, Almanya nüfusunun yüzde 6’sı, acil tedavi gerektiren bir uykusuzluk çekiyor ve iş yaşamlarında önemli boşluklar gözleniyor. Bu arada çalışan nüfus içinde günün 24 saatinde “erişilebilir” konumda olması gereken işgörenlerin, uyku bozukluklarından muzdarip olduklarına da dikkat çekiliyor. Bu durumu uzmanlar: “Nüfusun yüzde 41’i uykusuzluk korku nöbeti geçiriyor. Bu durum, toplumsal bir yaradır” şeklinde değerlendiriyor.

Yapılan araştırmalara göre, insanlarda uykusuzluğa veya uyku bölünmelerine yol açan sebeplerin başında, organik bozukluklar,



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

Büyük Birader Bizi Gözlerken

İkinci Dünya Savaşı'nın bitiminden günümüze 70 yıl geçti. Almanya topraklarında hâlâ 80 bine yakın yabancı asker var. ABD'nin 24 askeri üssünde tam 56 bin asker görevli. Ayrıca İngiltere 15 üsse sahip, 20 bin İngiliz askeri sürekli Almanya topraklarında. Ülkedeki en önemli ABD üslerinden biri Ramstein'daki hava üssü. 1400 hektarlık alana kurulu ve ABD dışındaki en büyük Amerikan üssü olduğu söylenen Ramstein'dan Irak ve Afganistan savaşları yönetildi ve yönetiliyor! ABD'nin Stuttgart'ta da çok önemli ikisi üssü var. Bizim eve de çok yakınlar! United States European Command'ın (EUCOM) denetim bölgesi Batı Avrupa'dan tâ Ural dağlarına ve Ortadoğu'ya uzanıyor. Diğer de tüm Afrika kıtasından sorumlu(!) Africom. ABD'nin kara kıtada terörist avında kullandığı insansız uçakların kumandasından Stuttgart'taki Africom sorumlu. US Army Field Stuttgart sivil havaalanıyla karşı karşıya. Almanya'dan kumandalı insansız uçakların Afrika'da arada sırada sivilleri de öldürmesine, uluslararası hukuka aykırı da olsa, hiçbir Alman hükümeti ağzını açıp karşı çıkamıyor. Amerikan askeri uçakları Alman hava sahasını da kendi istediği gibi kullanıyor. Resmi açıklamalara göre, ABD'nin kendine yandaş ülkelere tam 761 askeri üssü var!

NSA her şeyden haberdar

İkinci Dünya Savaşı sonrasında "Dörtler" in kurulmasına izin verdiği Federal Almanya'ya demokrasi tabanının zorlamasıyla değil tepeden inme gelmişti. 1949 yılında kabul edilen günümüz Alman Anayasası, 20. yüzyılda bu topraklardan üçüncü bir savaş çıkarmaması için Almanya'yı kontrolü altında tutmak isteyen ABD'nin kendi anayasasının hemen hemen bir kopyasıdır. "Dörtler" Avusturya'yla 1955'te barış antlaşması imzalarırken Almanya ile savaşın ardından bugüne dek masaya oturmadılar. Topraklarında şu anda 80 bin yabancı askerin olması Almanya'nın hâlâ işgal altında olduğunun bir kanıtıdır! İşte bu gelişmeler göz önüne alındığında ABD Ulusal Güvenlik Dairesi'nin ülkede ayda yarım milyar kez internet trafiğini ve telefon görüşmelerini izlemesine hiç şaşmamak gerek. Eski NSA çalışanı Snowden'in 2013'de yaptığı: „Amerikalılar Almanya başbakanına bağlı istihbarat teşkilatı BND'yle ortak çalışıyor“ açıklaması o günlerde Angela Merkel tarafından yalanlanmış, bir süre sonra da kanıtlanmıştı. 1945'ten günümüze 80 bin Amerikan, İngiliz, Fransız, Hollanda ve Belçika askerinin konuşlandığı bir ülkeyi yönetenler kararlarında ne derece özgür? Sadece başbakan Merkel'in değil, muhalefetin de eli kolu bağlı! Medyada sık sık öne sürülen bir sav da, Alman insanının her yazdığından, her konuştuğundan haberdar NSA'nın topladığı bilgileri Alman istihbarat teşkilatı BND'ye ilettiği. Snowden'in elindeki kanıtlara göre ABD sadece Almanya'yı değil, Avrupa'da birçok ülkenin temsilciliklerini de dinlemiş. Telekulak yöntemiyle dinlenenler

arasında Türkiye temsilciliklerinin de olduğu ortaya atılınca Dışişleri'nden bir yetkili: "Bunu kabul etmemiz mümkün değil... Böyle bir şey ortaya çıkarsa ABD'den izahat isteriz" demişti! Evet, o 'izahat' ne oldu? Sonunda ne başarı elde edildi? Konu çoktan kapandı gitti, unutuldu...

Bütün güç "Büyük Birader" de

George Orwell'in, konusu 1984 yılında geçen "1984" adlı ünlü eserinde totaliter bir devletin başındaki "Büyük Birader" bütün gücü elinde tutar. "Düşünce polisi"nin her yerde gizli ajanı vardır. Telefonları dinlenen, baskıcı bir dünyada yaşayan, farklı düşüncelerine izin verilmeyen insanlar her yerde izlenir, saydamlaştırılır, sonunda bir korku toplumu oluşturulur.

Orwell 1948'de bu dev eseri kaleme alırken Hitler örneğinden yola çıkmıştır. "Kitabım-daki toplumun bir gün var olup olmaya-çağını bilmiyorum, ancak buna benzer bir toplumun geleceğine inanıyorum" diyen Orwell'in düşüncelerinin bilimkurgu olarak kalmadığı yürekli genç Snowden'in sunduğu belgelerle kanıtlandı, hatta şu ana kadar ortaya çıkanlar bile Orwell'in bilimkurgu romanını kat kat aştı! Obama ile Putin arasında kara kediyi sokan Snowden'in Moskova havaalanında söyledikleri 'küçük insanı' bizleri düşündürmeli:

"Hepimizi ilgilendiren şeyleri açıklamadan önce çok düşündüm. Fakat doğruluğuna inandığım bir şeyi yapmış olduğuma şimdi pişman değilim... Devletlerin yasadışı davranışlardan kaçınmaması bizler için en büyük tehlike. Bu böyle devam edemez!"

Yuvada Çocuk Bakım Yeri Yoksa, Ne Yapmalı?

Almanya'da Sosyal Yasa'ya göre, çalışan ancak çocuğuna belediye ait bir yuvada bakım hizmeti bulamayan anne babalar, işi bırakmak veya azaltmaktan ötürü doğan gelir kaybı, aileye tazmin edilecek. Karlsruhe'deki Federal Temyiz Mahkemesi'nin kararında: „Anne baba, belediyenin yuva bakım konusunda ihmali nedeniyle, çocuğuna bakmak için işini bırakmak zorunda kalmışsa, o zaman bağlı olduğu belediye, bu gelir kaybını karşılamak zorundadır.“ ifadesini kullanıyor. Adı geçen Sosyal Yasa ise: „Bir yaşını bitiren çocuklar, üçüncü yaşa kadar belediye sınırları içindeki bir yuva veya bakım merkezi zine devam etme hakkına sahiptir.“ diyor. Bu hak 31 Temmuz 2012 tarihinden sonra doğan tüm çocukları kapsıyor. Aynı yasaya göre, anne babalar çocukları için önerilen, kabul edilebilir bir merkezi reddedemiyor. Bu durumda, tazminat hakkını yitiriyor. Tazminatın olabilmemesi için ilgili belediyenin, sözkonusu çocuk için yuva bakım merkezi konusunda red yanıtını yazılı almış olması gerekiyor. Belediye yuvada bir yer bulamıyor ise, o zaman bir günlük bakıcı anne de önerebilir.

Kiracılara Müjde!

Almanya'da akaryakıt fiyatlarında bu yıl yaşanan düşüklükten en büyük faydayı kiracılar görecektir. Ev sahipleri yıllık bildirimde, evlerdeki ısınma amaçlı kullanılan akaryakıt fiyatındaki düşmeyi belirtmesi gerekiyor ve buradan kiracılara ne kadar geri ödeme yapılacağını vurgulayacak. Yetkililer, „Bir diğer deyişle, kiracılar, 2016 yılı sonunda, ısınma amaçlı ödedikleri paranın yüzde 30'unu geri alacak. Örneğin 70 metrekarelik konut için kiracıyı, yıl sonunda 237 Euro geri ödeme avantajı bekliyor.

Posta Kutusu Güvenli

Ev sahipleri, kiracısı için, yeterli büyüklükte bir posta kutusunu hazırlamak kullanımına sunmak zorunda bulunuyor. Frankfurt Mahkemesi'nde sonuçlanan bir davaya göre, her büyüklükte mektubun sığabileceği posta kutusu, kiracılar için günümüzün temel ihtiyaçlarından biri olup, ev sahipleri, kiracısının temel hakkını gözetmek zorunda bulunuyor ve başka kişilerin bu mektuplara haksız yere erişememesi gerekiyor. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 33 C 3463/15**

Horoz Zamansız Öterse;

Alman mahkemeleri, yer yer ilginç anlaşmazlıklara da çözüm bulmak zorunda kalıyor ve bun-

lardan ilginç bir yenisi, Brandenburg eyaletinin Havel şehrinde yaşanıyor. Bir horoz yetiştiricisi ile komşusu arasında yaşanan anlaşmazlığı konu edinen dava dosyasına göre, sorunu mahkemeye taşıyan davacı komşu, horozun zamansız ötüğünden ve yer yer kulakları yırtarcasına bağırduğundan şikayetçi oldu ve önlem alınmasını istedi. Hakimın önümüzdeki haftalarda, kümes sahibinin, horozun zamansız ötmemesi ve sesinin, insan sağlığını olumsuz etkileyen 50 Desibel'i aşmaması için, önlem alma meselesini karara bağlaması bekleniyor.

Otopark Noktasında Bir Yayaya Çarpmak

Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi, bir süpermarketin park alanında geri vitesle çıkış yapan bir otomobilin yaya birine çarpması meselesini sonuçlandırdı ve böylesi durumlarda hem sürücünün, hem de yayanın sorumluk taşıdığına karar verdi. 63 yaşındaki bir yaya kadının, aracın çarpması sonucunda düşük bileğini kırması ve bunun için acı parası talep etmesini değerlendiren mahkeme, „Alışveriş merkezlerinde herkes, beklenmedik bir

Almanya'dan Mahkeme Kararları

anda, herşeyin olabileceğini gözetmek zorundadır“ dedi. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 6 U 203/15.**

Alt Kiracıların Hakkı

Federal Temyiz Mahkemesi, evi kendisine büyük gelen ve uzun süre Amanya dışında geçiren bir kiracının, evdeki, örneğin diğer 2 oda için alt kiracı bulmasına ev sahibinin yardımcı olması gerektiğine hüküm verdi Mahkeme gerekçeli kararında ayrıca, buna yanaşmayan ev sahibinin, bu kez sözleşmeye konu kira miktarında indirim yapması gerektiğine vurgu yaptı. Mahkemenin 11 Haziran 2014 tarihli dosya numarası şöyle: **AZ: VII ZR 349/13**

Otopark Noktasında

Lüdingshausen Yerel Mahkemesi, hareket halindeki araçlarda sürücünün cep telefonu ile konuşmasında tolerans olamayacağına vurgu yaptı ve „pardon“ yok dedi. Güncel karara göre, sürücünün, direksiyon başında iken, cep telefonunu kısa süreli eline almasının bile kusurlu davranış olacağına dikkat çekiliyor ve 60 Euro para cezasının kaçınılmaz olduğunun altı çiziliyor. Mahkemenin 17 Şubat 2014 tarihli dosya numarası şöyle: **AZ: 19 OWI - 89 Js 86/14 - 14/14**



Kum Saati

(Öncesi S. 19'da) ...Hem de kız veya erkek öğrenci ayırdı

yapmaksızın, hemen hepsinde benzeri bir iletişim dili. Sadece kız kızı veya erkek erkeğe, kendi aralarında yaşanan dil değil bu. Herkes, herkesle aynı dili konuşuyor. Düşünmedim değil doğrusu. Aile içi ilişkilerinde daha farklı kişilik olarak gördüğümüz çocuklarımızın böylesi, sıradışı bir ağır ve yorucu bir dil kullanması, farklı bir görüntü sergilemesini hemen yadırgadım.

Gençlik, Kişilik Kanıtı ve Radikalleşme

Okuldaki bir yönetici ile farklı sohbetimizde, bu gözlemimi de paylaştım. Başını sallayarak, doğruladı. Bu yanıt, bana biraz çaresizlik gibi geldi. Gençlerin, medya kuşatması altında olduğunu ifade etti ve oralarda gösterilen filmlerde kullanılan dilin, saldırgan hareketlerin, çocukların gerçek yaşamdaki rolünü de etkilediğini söyledi. Bu dile, yer yer öğretmenlerin bile muhatap kaldığını söylemekle yetindi.

Almanya, bence acı bir tablo ile karşı karşıya bulunuyor. Bu tür bir gelişmenin, sadece iletişimde kullanılan bir dil olmaktan da öte; insan enerjisini istenmedik bir yönde tetikleyecek güce sahip olduğunu düşünüyorum. Yani, bu gidiş, şiddetin ön habercisidir. Okul yaşamında hakaret dolu, insanı öteleyen, dışlayan küçük gören diyalog dilinin, zaman zaman şiddete dönüştüğü de, yapılan araştırmalardan bir kanıt. Gençler, kendi aralarında bugünden böylesi bir saldırgan iletişim yöntemini tercih ediyorsa, geleceğin toplumunda uygar ilişki ve iletişimin belirleyici işlevi yitcek demektir. Yani, şiddet, yaşamın doğal bir parçası olacak demektir. Buraya kadar anlattıklarım, belki kimine ütöpik bir yaklaşım, bir korku senaryosu gibi gelebilir, ancak, Türkçe'deki „ne ekersen onu biçersin“ veya „ağaç yaş iken eğilir“ sözlerinin bir anlamı olsa gerek.

Atalar boşuna bir söz söylemez galiba...

Görünen köy, klavuz istemez mi desek!



Mehmet CANBOLAT



Azerbaycan Diasporası Adına Teşekkür Armağanı

Azerbaycan'ın Devlet eski Başkanı Haydar Aliyev adına çalışmalar yapan ve aynı ismi taşıyan vakıf, TC Mainz Başkonsolosu Arif Eser Torun'u Azerbaycan'ın çıkarlarına yurtdışında diplomat olarak sahip çıkmasından; gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat'ı ise, Türkçe dili ve Türk halk danslarını kültürünün yurtdışında gelişimine sunduğu katkılardan ötürü onurlandırdı. Avrupa Azerbaycanlılar Kongresi Onursal Başkanı Başar Kömür, Haydar Aliyev Vakfı'nın en önemli yapıtlarından sayılan ve sadece önemli yabancı şahsiyetlere takdim edilen bir prestij ki-

tabını, Başkonsolos Torun ile Gazeteci Canbolat'a bizzat sundu ve duyarlılıkları için Azerbaycan devleti adına teşekkür etti. Bu eserde, Azerbaycan'ın, halen Ermeni işgali altında olan Karabağ ağırlıklı ve öz bestekarların eserlerinden oluşan otantik müzik cd'leri ile, bu şarkıların öykülerini içeren bir de kitap bulunuyor. Solda Başar Kömür, TC Mainz Başkonsolosu Torun ile görüldüğü. Sağdaki fotoğrafta ise, Başar Kömür, Mehmet Canbolat ve Mainz'daki Azerbaycan Alman Dostluk Derneği'nin Başkan Yardımcısı, işadamı Nevzat Yıldırım birarada görüldüğü.



Fotoğraf: İhsan KÜÇÜKLER

„Barock Solistleri“ ve „Besilos“a Darmstadt'ta „2016 Müzik Ödülü“

Darmstadt, Ekim ayının son akşamı, farklı köken ve vurgularla, dünya müziklerine adeta doydu. Geleneksel "Darmstadt Müzik Ödülleri" bu sene, öncülüğünü iki Türk müzik elçisinin yaptığı "Darmstadter Barock Solistleri" ve "Besilos Ekibi" gruplarına özel bir törenle verildi. Darmstadt Kültür Destekleme Derneği ile Sparkasse Vakfı'nın desteğinde, „Zentralstadion“ salonunda gerçekleşen ödül töreninde konuşan Sparkasse Vakfı Başkanı Georg Sellner, geleneksel yarışmanın hedefleri ve bu yıl ödüle layık görülen ekip-lerin hangi özelliklerinden ötürü bu ünvanı aldıkları hakkında bilgi verdi. Sellner ayrıca, 2016 Müzik Ödülü'nün, Barock Topluluğu ile Besilos ekibinin, farklı kültürden sanat insanlarını biraraya getirmiş ve bölgesel kültüre ayrı bir renk katmış olması gerekçesiyle hakettiklerinin altını çizdi. Müzik ve topluluklar hakkında ise, Hessen eyaleti eski Bilim ve Sanat Bakanı Ruth Wagner bir

konuşma yaptı, müziğin, hangi kökenden gelirse gelsin evrensel bir dili olduğunu vurguladı. Etkinlikte her iki grup da kendi repertuarlarından ve müzik çizgisinden örnekler ile birer mini konser verdi. Toplulukların bir eseri, birlikte yorumlaması da müzikte yeni bir sentez olarak değerlendirildi. Bu arada, geleneksel yarışmanın bu yılki sahipleri olan her iki gruba, plaket ve 3500 Euro tutarındaki toplam maddi ödül, Georg Sellner ve Darmstadt Anakent eski Belediye Başkanı Peter Benz, birlikte takdim etti. Darmstadter Barock Solistleri, 2014 yılında kuruldu. Ekip elemanları Darmstadt Operası sanatçılarından oluşuyor ve öncülüğünü ise, kurucusu ve isim babası olan kemancı Ethem Emre Tamer ya-

yor. Topluluk bugüne değin Almanya'nın yanı sıra, bazı Avrupa ülkelerinde ve Türkiye'de bir dizi konsere imza attı ve klasik Batı müziğinde yoğunlaşmış bir ekip. (Ayrıntılar için: <http://www.darmstaedter-barocksolisten.de>) Hüseyin Köroğlu'nun da yer aldığı Besidos Grubunun ise, geçmiş 1986 yılına kadar uzuyor. O yıllarda okul arkadaşlarının kendi arasında oluşturduğu müzik çalışmalarından zemin bulan 4 müzisyen, 10 yıldır "Besidos" adıyla (Öpücük; anlamına geliyor) konserler veriyor. Hüseyin Köroğlu'nun verdiği bilgiye göre, Rakınroll sloganıyla sahne alan ekip, dün etnik müziklerine ağırlık veriyor ve Türkiye'nin yanı sıra Balkan ülkelerinden müziklerle büyük sempati topluyor. www.besidos.de

Toplum Gazetesi

Hessen ve komşu bölgelerde Türkçe haber, duyuru ve bilgi akışında, etkili reklamcılıkta ciddi, güvenilir bir adrestir.

Siz de ilan ve duyurularınızla bu sayfalarda yer alabilir ve geniş bir okur kitlesine yaklaşık 23 yıllık birikimi olan, sözüne güvenilir, olgun bir gazete ile erişebilirsiniz. İrtibat için: rmtoplum@aol.com 0172 - 608 35 25

Almanya, yaz aylarında üst üste yaşadığı 3 bireysel terör vahşetinin izlerini silmeye başlarken, gündem son günlerde, son dakikada önlenen ilginç bir terör hazırlığı ile çalkalanıyor. Almanya'ya geçen yılın başında mülteci sıfatıyla gelen Suriyeli terörist Jaber Albakr'ın izlen-



mes, terör eylem hazırlığı, polisin elinden kaçması ve bir başka şehirde 3 mülteci genc tarafından yakalanıp, polise teslim edilmesi ve yakalandıktan 2 gün sonra hücrelerinde ölü bulunması, bu gündemin ana başlıklarını oluşturuyor. Haber ve yorumlarda bu teröristin bu yıl bir süre Türkiye'de kaldığı ve Ağustos ayında yeniden Almanya'ya yanında bol miktar Dolar ile döndüğü şeklinde iddialar da yer aldı.

Tesadüf Terörü Nasıl Önledi?

Olayın gelişimi özetle şöyle: Alman İstihbarat Teşkilatı görevlileri, Chemnitz kentinde yaşayan 22 yaşındaki Suriyeli mülteci Jaber Albakr'ın yüksek tesirli bomba yapımı için patlayıcı TATP maddesi tedarik et-

tiğini saptadı. Güvenlik görevlilerin istihbaratın bilgi vermesi üzerine Albakr'ın kaldığı eve baskın hazırlığı yaptı ancak, bu kişinin binada hangi dairede oturduğunu tespit edemeyince,

yanlış baskının teröristin bombayı patlatmasına fırsat vereceği tehlikesinden hareketle baskından vazgeçip teröristin dışarı çıkması için evin önünde beklemeyi tercih etti. Cumartesi sabahı dışarı çıkan Jaber Albakr'a polis, "Dur" diye bağırdı. Ancak Albakr kaçtı. Polis bu kez de havaya ateş ederek uyardı. Ama Albakr yine durmadı ve kaçarak izini kaybetti. Alman polisi bunun üzerine eve baskın yaptı ve bir kilonun üzerinde TATP patlayıcı madde buldu. Teröristin çantasında da bomba bulunacağı ve terör eylemi yapacağı tehlikesiyle teröristi bulmak için her yerde arama başlattı ve Facebook hesabına Jaber Albakr'ın bir resmini koyarak, Arapça ve Almanca arandığını duyurdu. Polisin elinden kurtulan Jaber Albakr, 80 km

uzaklıktaki Leipzig kentine geldi ve burada karşılaştığı iki mülteciye, Suriye'den yeni geldiğini, ev ve iş aradığını söyledi. İki Suriyeli mülteci Jaber Albakr'ı alıp bir arkadaşlarının evine götürdü. Terörist, bir gece burada kaldı ve ertesi gün saçını kestirdi. Albakr'ı eve alan üç Suriyeli mülteciden biri pazar gecesi polisin Facebook sayfasındaki ilanı gördü. Albakr yattıktan sonra arkadaşlarına durumunu anlattı. Ardından teröristi üçlü elektrik kablusuyla ayaklarından ve ellerinden bağladı. Mohammed A., polisi telefonla arayıp haber verdi. Ancak Almancası yeterli olmadığı için anlamadı. Bunun üzerine teröristin bir fotoğrafını çeken Mohammed A. polis karakoluna koştu. Fotoğrafı gösterip "Bu kişi bizim evde" dedi. Eve gelen polis, elleri ve ayakları bağlı halde bulduğu Albakr'ı gözaltına aldı. Almanya'yı kana bulamak isteyen Suriyeli teröristi yakalaya-

Almanya Bir Terör Belasından Tesadüfen Kurtuldu

den Mohammed A., teröristin kendisini serbest bırakmaları halinde bin Euro ve 300 dolar vermeyi teklif ettiğini söyledi. Alman

RTL televizyonuna konuşan Mohammed A., "Sen ne kadar para verirsen ver, seni polise teslim edeceğiz dedim. Ona çok öfkeliydim. Almanlar bize kapıları açtı. Almanlara kötülük yapmasına izin veremezdik" diye konuştu. Almanya teröristin yakalanmasıyla derin bir soluk alırken, iki gün sonra gelen bir başka haber yine gündem oluşturdu.

DEAŞ terör örgütü ile bağlantısı olduğu ve Berlin Havaalanı'na önümüzdeki yakın günlerden birinde bombalı saldırı planladığı gerekçesiyle geçtiğimiz pazartesi günü gözaltına alınan ve daha sonra tutuklanan Jaber Albakr, Leipzig cezaevindeki hücrelerinde ölü bulundu.

Edinilen bilgiye göre, sözkonusu 22 yaşındaki terörist, polisteki ilk sorgusunda kendisini etkisiz hale getiren 3 hemşerisinin, eylem planından haberdar oldukları yönünde bir bilgi de verdiği iddia ediliyor.

Alman medyasında yer alan haberlere göre Suriyeli Albakr kendisini asarak intihar etti. Ancak intihar şüphesiyle sürekli hücresi gözetlenen ve açlık grevi yapan Jaber Albakr'ın nasıl intihar ettiği konusu soru işaretleri yarattı. İncelemeler sürüyor. (Haber: Mustafa KÜLHANBEY)



„Çocuklara Cinsellik Dersine Hayır“ Dediler

Hessen eyaletindeki okullarda, 6 yaş itibarıyla çocuklara cinsellik dersini zorunlu hale getiren bakanlık, Wiesbaden'de protesto edildi. Bölgede „Demo für Alle“ adıyla oluşturulan bir halk girişim grubunun öncülük ettiği bu protesto mitinginde, ders müfredatında yer aldığı bildirilen ve eşcinselliği özendiren bölümler tepki topladı ve bu durumun çocuğun kişilik gelişimini olumsuz yönde etkileyeceği vurgulandı. Protestolardan Hessen Eğitim Bakanı Prof. Dr. Alexander Lorz (CDU) da aldı ve 6 yaş itibarıyla cinsellik dersini mecburi kılınacağına

dair genelgesi eleştirildi. Yaklaşık 2 bin gösterici arasında Hessen UETD eyalet teşkilatından çok sayıda anne baba da göze çarptı. Türk aileler, sözkonusu genelgenin geri çekilmesi için mücadeleyi sürdüreceklerini belirtti. Mitingteki konuşmalarda, Türk ailelerin olmasının önemine de vurgu yapıldı. Bu arada, bu miting alanına yakın noktada bazı eşcinsellerin de, mitinge katılanları protesto etmeye yeltenmesi, alanda gerginlik yarattı ancak polisin aldığı önlemler sayesinde, herhangi bir olay yaşanmadı.

Çocuğu Hasta Olan Personele İşverenden Özel İzin Hakkı

Almanya'da işverenler, bir işgörenin çocuğu evde hasta ise, ona özel izin vermek zorunda ve çalışanlar, evde çocuğuyla ilgilenmek için izin hakkından kullanmak zorunda bulunmuyor. Hukukçular, bu hakkın Medeni Hukuk'un 616. maddesinde yer aldığını hatırlatıyor. Bu maddeye göre, başka bir çözüm bulunamıyorsa, işgören hasta çocuğa bakmak için ayrılan özel izin süresi en fazla 5 gün oluyor. Eğer hastalık süresi 5 günü aşıyor ise, o zaman işveren kendisine

ücretsiz izin de tanıyabiliyor. İşgören bu ücretsiz özel izin döneminde, 12 yaşına kadar olan çocuklar için yılda, çocuk başına 10 güne kadar, çocuk hastalık bakım parası ödeniyor. Bu yardım miktarı ise, çalışanın net maaşının yüzde 90'ı düzeyinde oluyor.

(Haber: Umut HOPLAMAZ)





Avrupa ülkelerinde yerleşik Azerbaycanlı Türkler, muhalif Musavat Partisi'nin Avrupa Koordinasyon Merkezi oluşumu amacıyla Frankfurt'ta bir araya geldi.

Almanya'nın farklı şehirlerinin yanı sıra, Avusturya, İsviçre, Belçika ve Fransa gibi ülkelerden de delegelerin katıldığı bu kuruluş kongresinde, ülkede Aliyev rejiminin yaptığı yanlışlıklar dile getirildi ve örgütlü bir siyasi hareketin yurtdışındaki Bakü muhaliflerince de beslenmesi gerektiği yönündeki düşünceler vurgulandı.

Musavat Partisi Genel Başkanı Arif Hacı, eski siyasi tutuklu ve Parti Başkan Yardımcısı Yedigâr Sadıgov, diğer Başkan Yardımcısı Gülağa Aslanlı'nın de katıldığı bu toplantıda, Avrupa Musavat Parti Koordinasyon Teşkilatı'nın kurucu başkanlığına Frankfurtlu İlham Hasan seçildi.

İlham Hasan, Musavat Avrupa Teşkilatı'nın 18 kişilik yönetim kurulu adına yaptığı konuşmada, delegelerin güvenine teşekkür etti ve elbirliği ile, Azerbaycan'daki muhalif harekete destek vereceklerini kaydetti.

İlham Hasan, Karabağ'ın Ermeni ordusu tarafından işgali sırasında bölge valisi görev yapan mücadeleci bir isim olarak biliniyor. Toplantıda, Almanya'daki bazı toplumsal gelişmeler de ele alındı. Delegelerden Dr. Ruşen Gambar önümüzdeki yıl yapılacak Cumhurbaşkanlığı seçiminde, halen Almanya Dışişleri Bakanlığı görevini sürdüren Frank Walter Steinmeier'in desteklenmesini istedi ve: „Bu sosyal demokrat poli-

bağımsızlığının 25. yıldönümü de kutlandı ve ulusal marşı büyük coşkuyla seslendirildi. Sürgünde yaşayan siyasetçi ve gazeteci Yegane Amiraslan ise: „Azerbaycanlılar adına yurt-

ri'nin 18 Ekim Cumhuriyet ve bağımsızlık bayramını kutlarken: „Türk dünyasının önderi Mustafa Kemal Atatürk, bağımsızlık, benim karakterimdir, demıştır. Atatürk, bu sözü söylerken, inancım odur ki, aslında Türk dünyasının karakterinde güçlü bir bağımsızlık arzusunun yattığını belirtmiştir.“ dedi. Canbolat ayrıca (üstte görülüyor)



dışında yapılan tüm toplantılara katılmanın önemine işaret etti ve Musavat'ın tüm Azerbaycanlılar için kutsal bir ünvan olduğunun altını çizdi.

Toplantıda davet üzerine bir konuşma yapan Gazeteci Mehmet Canbolat, Azerbaycan Türkle-

2017 yılı Ekim ayında yapılacak 69. Frankfurt Kitap Fuarı'na yönelik tek arzusunun, Azerbaycan ve Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı'nın ortak bir stand ile, Türk dünyasının güç birliğinde ilk adım mesajı vermesi olduğunu dile getirdi.

Almanya'da Polis, Şahıs Kontrolünde Ne Yapar? Ne Yapamaz?

Almanya'da son yıllarda terör gerekçesiyle, kamuya açık alanlarda polis denetimleri ve

kontrole takılan kişinin, yanlış bir zamanda yanlış bir noktada hareket ediyor olması, polisin

genelinde her polis, önleyici bir adım olarak, ilke gereği, herkese kontrol uygulayabiliyor ve kişinin kimliği hakkında gerekli tüm bilgileri (adı, soyadı, adresi, doğum tarihi, veya uyruğu gibi) sorabiliyor, hatta hüviyetini isteyebiliyor.

Normal koşullarda vatandaşın bu sorular dışında hiçbir soruyu yanıtlamak zorunda olmadığına da altını çizen hukukçular: „Zaman zaman polisler, - Yolculuk nereden böyle?“ veya „nereye gidiyoruz?“ gibi ek sorular sorabilir. Buna yanıt vermek zorunda değiliz. Polis de bunun yanı sıra ısrar edemez. Ancak özgür iradenize dayanarak, yanıt verirsiniz, olası bir kuşkudan da kurtulmuş olursunuz. Kısa ve samimi yanıtlar, olası gerilimi ve önyargıyı engellemiş olur.“ diyor. Hukukçular ayrıca: „Sorulara yö-

nelik yanıt vermek, kişinin gerçek kimliğini ortaya çıkartabilecek ek önlemlere başvurulmasını da önlemiş olur. Aksi takdirde, polis sizi karakola götürebilir“ hatırlatmasında bulunuyor. Uzmanlar ayrıca polisin dış görünüşünden kuşkulanan kişileri de kimlik kontrolü için durdurabileceğine işaret ediyor ve bu tür kontrollerin kamuya açık havaları, tren istasyonu ve liman gibi noktalarda olabileceğinin altını çiziyor ve buralarda da Almanya'da illegal olan kişilerin bulunması gerekçe gösteriliyor. Bu arada, kişilerin dış görünüşü derken, derisinin rengine bakarak bir keyfi kontrol olamayacağı da belirtiliyor. Bu konuda Ren Pfalz eyaletinde Yüksek İdari Mahkeme'nin bir karar numarası var: (AZ: 7 A 10532/12.OVG)



devriye ekipler dikkati çekiyor ve yollarda güvenlik unsurlarının şahıs kontrolleri de gözden kaçmıyor.

Bu gelişme hiç kuşkusuz, Alman yasalarına göre, polisin „kontrol“ amaçlı uygulamasında sınır olup olmadığı konusunda da gündeme getiriyor. Polisin yetki ve görevlerini ise, Almanya'da her eyalet kendi belirliyor.

Alman Avukatlar Danışma Merkezi uzmanları bu tür soruları irdeledikçe: „Polis bir kişiyi durdurup, ne zaman ve hangi koşulda kimlik kontrolü yapabilir?“ sorusuna „Aslında yapamaz“ diyor ve „ama“ diyerek bazı açılımları da özetliyor. Uzmanların verdiği bilgiye göre;

kontrolüne takılması için yeterli sebep oluşturuyor.

Bazı koşullarda da polis, koruyucu ve önleyici tedbir olarak, bir kişi veya grubu kimlik denetimine maruz bırakabiliyor. Bunun için olası bir tehlikenin mevcut izlenimi olması yeterli görülüyor

ve polis bu gibi durumlarda söz konusu bölgede kimlik kontrolü yapma hakkını kendinde görebiliyor.

Her eyalet, kendi polisinin yetkisini kendi koşullarına göre belirlerken, ülke

Hessen Yerel Yönetimler Birliği „Städtetag“ Başkanı Burghardt

Hessen Belediyeler Birliği „Städtetag“ genel kurulunda başkanlığa Rüsselsheim Anakent Belediye Başkanı Patrick Burghardt (sağda) getirildi. Hanau'da yapılan genel kurulda, Burghardt görevi Kassel Anakent Belediye Başkanı Bertram

Hilgen'den devralırken, başkan yardımcılıklarına ise, Wiesbaden Anakent Belediye Başkanı Sven Gerich seçildi. Yerel Yönetimler Birliği'nin yönetim kuruluna ilk kez AfD-Almanya İçin Alternatif Parti ve Sol Parti'den temsilciler de getirildi.



Alman, Batıda Mutlu; Doğuda Karamsar!

Almanya genelinde yapılan bir kamuoyu araştırmasına göre, batılı eyaletlerde yaşayan Almanlar, yaşamından şikayetçi değil, ancak 26 yıldır, Almanya'nın kanatları altındaki Doğulu eyalet halkı ise, genellikle yaşama dair karamsar bir tavır sergiliyor. 0 ile 10 puan arasındaki derecelendirmeli „Mutluluk Atlası“ adıyla yapılan bu araştırma, ilginç sonuçlar ortaya koyuyor. Batılı eyaletlerde yaşayan Almanlar, bu skalada yüzde 7,11 derecesinde „mutluyuz“ derken, bu oranın, bir önceki yıla kıyasla yaklaşık bir derece artış anlamına gelmesi gözleniyor.

Doğulu eyaletlerin mutsuzluk gerekçeleri arasında, işsizlik ve yabancı sayısındaki fazlalık göze çarpıyor. Hessen eyaleti ise, Almanya genelinde mutluluk açısından 5. basamakta bulunuyor. Batılı eyaletlerdeki Almanlar'ın yüzde 70'i göçmenlerin Almanya'da olmasını zenginlik olarak tanımlarken, Doğu'da bu oran sadece yüzde 56 düzeyinde seyrediyor. Yabancılarla diyalogun artmasının, önyargıları azalttığı ve birlikte yaşamın olumlu geliştiği de, bu araştırmada göze çarpıyor. Doğulu eyaletlerde yaşayan Alman toplu-

munun büyük çoğunluğu ise, yabancıların topluma uyumları konusunda büyük çekinceleri taşıyor.



KISA HABER

Hessen ilk 9 Ayda 20 bin Mülteci Aldı

Hessen eyaleti 2016 yılında Eylül ayına kadar 20000 mülteciyi kabul etti. Geçen yıl ise, 75000 mülteci Hessen'e gelmişti. Hükümet sözcüleri, bu eyalete gelen mülteci sayısının

günde ortalama 60-70 arasında değiştiğini bildiriyor. Başbakanlık Müsteşarı Axel Wintermeyer, Yunanistan'da 60 bin, İtalya'da ise 15 bin civarında mültecinin, Almanya'ya geçilmek için

imkan aradığını hatırlatıyor ve gelen mülteciler için entegrasyon bağlamında Almanca dil kurslarının önem taşıdığını söylüyor.

Almanya'nın Silah Ticaretinde Yeni Bir Rekuru

Hessen'den Irak'a Yardım

Hessen eyalet hükümeti, SPD Sosyal Demokrat Parti Eyalet Teşkilatı Başkanı Thorsten Schäfer Gümbel'in önerisi üzerine Irak'ın kuzey bölgesindeki üç ayrı proje için, 1 milyon Euro maddi yardımda bulunacak. Başbakanlıktan yapılan açıklamaya göre, bu maddi kaynak ile, mülteci kampı açılacak, yetim yurdu kurulacak ve bir de okul yaptırılacak. Hükümetin bu kararı, eyalet meclisinde CDU, SPD ve Yeşiller'den de yeşil ışık aldı.

Almanya, 2016 yılının ilk 6 ayında silah dışa-tımını ile yeni bir rekora doğru koşmaya başladı. Ocak-Haziran 2016 arasındaki silah ticaretinin, 4,03 Milyar Euro düzeyinde olduğu öğrenildi. Bu sayı, 2015 yılını geride bırakırken, Cezayir'e bir savaş donanmasının teslim edilmesi de, rekorda önemli rol oynadı.



YAYLA'dan Proje: „Anneler Departmanı“

Türk ve Akdeniz mutfağından gelen ürünleriyle Avrupalının en önemli markalarından biri olan YAYLA, yeni bir açılım ile, anneleri bundan sonra kurumda söz sahibi yapmayı hedefliyor ve ürün geliştirme gibi projelere fikir ve deneyimleri ile katkı sunmasına imkan tanımayı tasarlıyor.

Kurum yetkililerinden Fulya Yase-min: „YAYLA'nın bayan elemanları, personel eşleri ve anneleri zaten hep kalite kontrol mekanizmalarına ve ürün geliştirme süreçlerine dahildi. YAYLA şirketi tüm bu fahri görevlere kurumsal bir boyut katarak, markanın gelecekte annelerin beklentilerine daha fazla cevap vermesini hedefliyor. YAYLA olarak tüm annelerle zaten güçlü bir bağımız var, bu bağları daha da geliştirmek ve aktif bir iletişimle tamamlamak istiyoruz“. diyor.

Bu bağlamda, şirketin halkla ilişkiler ve tanıtım ajansı BEYS Marketing & Media tarafından kapsamlı bir iletişim stratejisi geliştirildi. Tüm sektör için yeni yollar kullanan ve YAYLA ile müşterilerinin ilişkilerinde yeni bir başlangıç noktası oluşturan kampanya detaylarını BEYS'den Burhan Gözüakça ise, şöyle özetliyor:

„Anneleri iletişim stratejisinde merkeze alma fikri, tabii ki yeni değil, ama bunu yaparken klasik klişeler kullanmıyoruz ve uygulamalarımızda daha hiç bir gıda markasının cesaret edemediği oranda hedef kitlemize yoğunlaşıyoruz.“

Yetkililer, bu kampanyayı televizyon görselleriyle kamuoyu ile paylaşılacağını söylüyor ve bu yolla, Anneler Birimi'ne üye olmak isteyenler kadınlara erişilmesi hedefleniyor.

Krefeld merkezli YAYLA-TÜRK GmbH süt ve et ürünleri üzerine yoğunlaşmış bir işletme olarak 70'li yıllardan bu yana Avrupa'da ağırlıklı Türk aile piyasasına, Yayla, Fulya ve Doğal gibi üç farklı markayla hizmet veriyor.

Aşure, Birlik, Dayanışma ve Varoluş Simgesidir



Alevi toplumunun kutsal dönemi olarak bilinen Muharrem Ayı, Türkiye'de olduğu gibi, yurtdışında da cemevlerinde düzenlenen farklı etkinliklerle

yaşandı. Hessen'deki Cemevleri, Muharrem etkinlikleri bağlamında yoğun günler yaşandı. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu da, Wiesbaden Alevi

Kültür Merkezi ile birlikte, Türk Kültür Merkezi salonunda aşure akşamı düzenledi. Başkonsolos Mustafa Çelik (solda) ile Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı ve Wiesbaden AKM dedesi Hamza Kurnaz (üstte eşi Aynur Kurnaz ile görülüyor) Muharrem ayının önemi üzerinde görüşlerini dile getirirken, birlik ve dayanışma



mesajları da verdi. Okunan duaların ardından konuklara aşure ikram edildi. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Toplum Gazetesi'nde Değerlenmesini İstedığınız Duyuru ve Reklamlarınız İçin:
Tel: 0172 - 608 35 25 . e-posta: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Türkiye'nin, Ankara'daki Almanya elçisi'ni „Non Grata Person“ yani „İstenmeyen Adam“ ilan etmesi üzerine, ortalık iyice karıştı. Dün başbakan Bayan Merkel'in zehir zemberek açıklaması ise, adeta 3. Dünya Savaşı başladı. Merkel, 1 Ocak 2017 ile 1 Şubat 2017 tarihleri arasında bir

milyondan fazla Türk vatandaşının Almanya'daki oturma ve çalışma müsadelerinin iptal edileceğini ve onların da bir ay içinde Almanya'yı terketmelerini istedi. Kendiliğinden gidenler olursa, yanlarına istedikleri kadar eşya alabileceklerini de ilave etti. Gönderilecekler arasında, köken ve eğitim farkı da gözetilmeyecekmiş ve yani CHP'lisi, AKP'lisi, Vatan Partilisi, MHP'lisi...

Biraz Gülelim mi?

DSP'lisi... Faziletlisi... Hadeplisi... Madeplisi... Çünkü, pasaportunda ayyıldız olan her Türk'e eşit muamele yapılması, Alman devletinin eşitlikçi temel ilkesiydi. Bugün sabah Türk haber ajansları, Türkiye'deki Başbakanın „Eeeeyy Almanyaaaa! Sen kim oluyorsun da benim vatandaşlarımı sürüyorsun, o zaman biz buradaki vatandaşlarımızı sürmüyoruz ve şu an itibarıyla, onlar bizim elimizde rehindir.“ sözleri de ateşi körüklemeyi mi?.. Bu açıklama üzerine Katar, Arap Emirlikleri, Karibik'teki gıc kadar ada devletleri Türkiye'den yana derhal tavır aldılar. ABD ise: „Bu iki ülkenin iç meselesidir. „diye bir açıklamayla yetindi. Rusya Federasyonu, fırsat bu fırsat diyerek, Türkiye'den bedava domates, biber, (Çarlistong biber? ASLA!) marul, Anamur muzunu, Tarsus'un çekirdeksiz beyaz üzümü ve özellikle taze hıyarın gönderilmesi halinde, hemen Ankara'dan yana tavır koyacağını açıkladı.

Türk Dışişleri'nden birisi, bunun arkasında Almanya'daki Fetöcular'ın olduğunu, zaten Merkel'in DDR zamanlarından, Fetö hücrelerinden birinin „gomminist ablası“ olduğunu bildirdi. Ama dediklerinin, Fetöcüler tarafından yanlış iletilmiş ve Türkiye'nin resmi görüşünün böyle olmadığını açıkladı. Ankara Belediye Başkanlığı'nın, 20 tane Alman'ın çöplerini evinin önüne attığı gerekçesiyle cezalandırdığını, İstanbul Cihangir'de, Ahmet adında bir şahsın, Alman zannettiği bir Artvinli'yi „sevaptır“ diyerek, öldürdüğünü ve hakime „Pişmanım Hakim Bey“ dediğini ve bir saatte akli dengesinin yerinde olmadığı raporu da bulunarak, mahkemece serbest bırakıldığını yazıyor bugünkü Göl gazeteleri... (Not: Bunlar Havuz gazetelerinin başka adıdır. Kimse, şimdi eline mercek alıp, kimmiş bu Göl diye kolları sıvamasın...) Bu arada Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi'nin Kasım başındaki günlük verilerine göre, Almanya'da halen 13 üyesi kalan bir Türk büyük çatı örgütünün Alma-

nya'nın haksızlık yaptığı gerekçeyle protesto mitingi için cesareti kalan herkesi Frankfurt Hauptwache Meydanı'nda toplanmaya çağırırdı. Eyleme katılanlar ilginçti. Sabah erkenden gelmiş ileri yaşta bir işsiz baba Türk ile, bir de karısının evden kovduğu bir başka baba Türk göze çarptı. Belli üşüyorlar. Üşümesin de ne yapsınlar. Ortalık, adamın gıcını donduracak kadar soğuk. Hava buz kesmiş sanki. Burunları kıpkırmızı çaresizce miting saatini bekliyorlardı. Durumları bana çok dokundu. Ben Alman vatandaşsıyım, sorunum yok ama, yine de acımdı ve çay ikram ettim onlara. Böylesi günlerde dayanışma göstermeyeceğiz de ne zaman? Etrafıma baktım sonra. Kimsecikler yoktu. Birden „Yaşasın ulusların kardeşliği“ diye bir slogan atıverdim. Hayır, Allah var üstümüzde, atmayayım. Slogan mlogan falan da atmadım. Etrafımı kolaçan ederek, kulaklarına usulca fısıldaydım. Pek sevindiler, garipler. Yalnız olmadıklarını farkettiler... Yalnız olmadığını hissetmek, güzel birşey yaaa.. (Hicivli Taşlama)

„Şarkıların Yıllardır Sabırla Beklediği Bir Sestir Serenad“ diyor Fazıl SAY...

„İlk şarkılar“ isimli bir Almanya turnesinin açılış konserini Offenbach'ta veren usta piyanist Fazıl Say ve vokalde Serenad Bağcan, muhteşem bir performans sergiledi.

Say, bu konserinde, alışılmış Batı klasikleri yerine, tamamen Anadolu kokan tınılara ağırlık verdi. Gerek usta Türk şairlerden bazı şiirleri, gerek yüzyıllar önce yaşamış Ömer Hayyam gibi düşünür veya Aşık Muhiddin gibi ozanların deyişlerini besteleyen

Fazıl Say, bu alanda da farkını bir kez daha ortaya koydu.

Serenad Bağcan ise, Fazıl Say'ın sanat dünyasında yoğrulmuş bu zor besteleri, inanılmaz etkileyici bir yorumla adeta uçurdu ve sözün melodiye nasıl dönüştüğünü gösterdi. Dinleyenlerin yoğun alkışını alan bu özgün etkinlikte Fazıl Say, Türkiye'nin gerek yakın tarihi gerek geçmişte yaşanan önemli olaylardan kesitleri anlatırken, programda yer verilen eserlerin adeta öyküsünü özetledi.

Fazıl Say, Serenad Bağcan'ın çok özgün sesini tarif ederken: „Serenad, tıpkı halası Selda Bağcan gibi çok farklı bir sanatçıdır. Tamamen protestocudur. Farklı ve normal birşeyi seslendirse dahi, O'nun sesinde, bu tepkiyi hemen görmek, se-

zinlemek mümkün. Bana öyle geliyor ki, kimi şarkılar, yıllardır ve büyük bir sabır ve özlemle Serenad Bağcan'ı bekledi.“ dedi. Programın finali ise, sevilen bir şarkıyla yapıldı ve Zülfü Livaneli'nin bestesi olan „Yiğidim Aslanım“ parçası, Fazıl Say ve Serenad Bağcan farkıyla ve müziksever konukların da katıl mıyla seslendirildi.

FAZIL SAY... SERENAD BAĞCAN ...VE DUYGU YÜKLÜ İSYANLARIN FARKI...

„... Renkler vardır, hiç yakışmaz bazen erkeğe... Kadını gölgeleyen emanet bir giysi, uyumsuz ve huzursuz bir makyaj, yanlış bir vücut dili de, dikkat çeker bazen... Çünkü huysuzdurlar. Bilirsiniz, yaşama, insana, mutluluk ve duruşa dair şiirler vardır. Ne sözler söylenmiştir. Söz dediğiniz, elbette özünde güçlüdür. Söz olsun, şiir olsun, okudukça monoton, tekdüze gelir insana bazen, anlaşılmaz olur... Yorar da.

Hani şarkılar vardır, söylenir, dillendirir ancak o dilde, nedense mutsuzdur onlar... Sırbırlıdır ama... Bir gün bir sesin gele-

Dünyada Barış Müzik Sağlasa...

ceğine olan inançları, hep vardır bu şarkıların, bu dillerin...

Fazıl Say işte bur farklılıklardan bir tanesi... Hem de

öylesine güçlü bir fark. Farklı zamanların, farklı ustaların şiirlerine ruh veren bir isimdir bu, özü isyankar Say.

Kimi şarkılar da vardır ama gerçek bir yorumcu bekler. Tıpkı Serenad Bağcan gibi... Şimdi durup, "kimdir bu Serenad Bağcan?" demeyin.

28 Ekim 2016 günü Offenbach'ta Fazıl Say'ın muhteşem performansına, özgün sesi ve yorumuyla eşlik eden bu inanılmaz güzel sesi, bir saatlik programın son deminde tanıyın hiç olmazsa diyoruz. İşte Fazıl Say ve Serenad Bağcan farkıyla, Zülfü Livaneli'ye ait bir eserin yorumu... Dinledikçe, insan, müziğin gücüyle, yaşadığının farkına va-



riyor sanki...

60 dakikada çok şey anlattılar aslında. Say, her türkünün arkasındaki öyküleri de dillendirdi. „Gezi“ dedi,

„Cumhuriyetimiz“ dedi, „Atatürk“ ve „Ömer Hayyam, Nazım Hikmet“ vurgusu yaptı. Ve, Tanrı şahidimizdir, her dediğinin de hakkını verdi. „Yıllardır teröre kurban verdiğimiz şehitlerimiz“ diye ekledi üzerine bastıra bastıra alkışlar arasında...

Teşekkürler Fazıl Say, Serenad Bağcan gibi bir güzelliği, öne çıkarttığın için... Sanatın ve sanatçının büyüklüğü böyle bir şey işte...

Düşünüyorum bazen. Dünya birgün yeniden kurulacak ve sonsuza dek barışı yaşayacak ise, bunu sağlayacak tek belirgin güç, müzik olacak galiba... İnanmak gerek hiç olmazsa. Ayrıca: Teşekkürler Özgür Bey, onca farklı riske rağmen, bu güzelliğe, ev sahipliği ve öncülük yaptığınız için... (Mehmet Canbolat Yorumladı)

KÜNYE / IMPRESSUM: Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. **Yazışma Adresi - Anschrift:** Postfach 1133 - 63201 LANGEN/H. **Tel:** 06103/52560 **Fax:** 06103 / 929225 **e-mail:** rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de **Herausgeber/Sahibi :** Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Doğan Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer. **Redaktion /Yazı İşleri:** Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Güntüş, Mustafa Külhanbey, İsa Deveçeken, Seren Ertürk, Murat Şaşmaz. **Dağıtım:** İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Can Cantürk, Umut Hoplamaz. **Emin Durukan** **Design/Tasarım:** plusdevelopment **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim. Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **Facebook:** Toplum Cann veya Toplum Gazetesi



ALMANYA'YA GÖÇÜN 55. YILI

Bugün 30 Ekim... Göçün 55. Yıldönümü... Yaşanan her gün aynı zamanda geçmişte yaşanan önemli bir olayın da yıldönümüdür aslında... Bugün 30 Ekim 2016, Türkiye ile Almanya arasında 1961'de imzalanan İşçi Göçü Anlaşması'nın 55. yıldönümü... Yaklaşık yarım asır önce İstanbul/Tophane'deki İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun önünde her gün yüzlerce kişi Almanya hayaliyle toplanıyordu... Kısa bir süre çalışılıp memlekette daire, dükkan, tarla, traktör alınacaktı... Dönemin İstanbul'daki Alman İrtibat Bürosu Şefi Theodor Marquard ise toplanan kalabalığı bakıp şöyle diyordu; "Sanmayinki gidenler geri dönecekler. Birçokları Almanya'da yeni bir hayat kuracaklar, kök salacaklar ve Türkiye'yi sadece misafir olarak ziyaret edecekler"... Alman şefin öngörüsü gerçekleşti... Sirkeci'den ellerinde bavullarla bilinmeyen doğru yola çıkanların kendileri, çocukları, torunları Almanya'yı yurt edindiler. Onlara hala göçmen gözüyle olsa bile artık onları "Almanyalıdır". Dördüncü nesildir Almanya'da yaşayan Türkler artık farklı bir konumda... Bir milyonu Alman vatandaşı olan 3 milyon civarındaki Türk/Türk kökenli, gelecek yarım asır süresinde şimdikinden daha farklı bir konumda olacak şüphesiz... Göçmenliğin yol açtığı sorunlar ortadan kalkacak. Belki de bir gün Almanya'nın başbakanı, cumhurbaşkanı Türk kökenli Almanyalı olacak... Beşinci, altıncı nesiller daha güzel bir yaşam umuduyla yola çıkan atalarından çok farklı başka hedeflerin peşinde koşacaklar... İnişli çıkışlı geçen yarım asra veya bugünkü siyasi konjonktüre bakarak gelecekteki göç olgusunu değerlendirmeyelim... Alman ve Türk hakları arasındaki ilişkiler yarım asırla sınırlı olmayıp 18. Yüzyıl'a kadar uzanan tarihsel geçmişi vardır. Son 150 yılı çok yoğun geçmiştir... Örneğin, Şansölye Bismarck, Alman askeri danışmanlar, Bağdat Demiryolu, Birinci Dünya Savaşı ilişkileri gibi... Buna 1933'ten itibaren Hitler zulmünden kaçıp Türkiye'de üniversitenin temeline omuz veren Alman bilim adamları da dahil edilmeli... Bugün dünyada siyasi, askeri alandaki gelişmeler oldukça karmaşık... Toplumsal alanda da durum farklı değil... Alman filozof Jürgen Habermas, "Küresel kozmopolit toplum"a doğru adım atıldığını işaret ediyor. Tüm bunların ışığında göçün 55. yılında Almanya'daki Türkler/Türk kökenliler geleceğe yönelik yine de karamsar olmamalı. Mevcut sorunların gerek sivil, siyasi girişimlerle gerekse yaşamın doğal akışı içinde çözüme kavuşacağından hareket etmeliler... Şöyle bir Alman atasözü var..." Müzikten daha hızlı dans edilemez"... Bu herhalde yaşanan en güzel ifade ediyor.

AOK Hessen Aile Doktoru Projesi

Hessen AOK teşkilatı, sigortalıların doktordaki bekleme sürelerinin artmasına yönelik tepkisine yanıt olarak, aile hekimliği programına kayıt olmayı öneriyor ve: „Bunu yapan sigortalılar için, muayenhanede bekleme süresi, 30 dakikayı geçmeyecektir.“ diyor. AOK üyeleri arasında yapılan bir araştırmaya göre, sigortalıların ilk başvurduğu hekimler sıralamasında aile doktoru, yüzde 90'lık bir oran teşkil ediyor. AOK Hessen çalışanlarından Necati Suözer AOK-sigortalılarının, aile doktoru

programına özgür iradeleri ile katılabildiğini ve yaş sınırı olmadığını söylüyor. Bu amaçla sözkonusu programa aile doktorlarının kaydolduğunu hatırlatan Suözer: „Aile doktorunuzun programa kayıtlı olup olmadığını, <http://www.hausarzt-suche.de/HAVG/filterArztApo.html?method=initLinkForPartner&from=link&partnerId=294517&partnerType=vertragsPartner&lv=71> adresinden görebilirsiniz. Şayet aile doktorunuzu bulamıyorsanız, bunun bir kaç sebebi vardır: Ya doktorunuz AOK-

Aile Doktoru programına kaydını yaptırmamıştır, veya anlaşma ilgili ön konuşları yerine getirmiyordur. Böyle bir durumda size önerimiz, arama işlemlerinizi başka bir zamanda tekrarlamandır. Veya doktorunuzun AOK-Aile Doktoru Programı'na kayıt yaptırdığını, doğrudan ona sorarak da öğrenebilirsiniz.“ diyor. AOK-Aile Doktoru Programı'na katılımla ilgili ayrıntılı bilgiler için, isteyenler şu servis numarası ile irtibat kurabilecek: 06404 924 5500 E-Mail: aok-programm@he.aok.de



Dünyanın farklı coğrafyalarında 2015 yılında yaşanan, sel, deprem gibi doğal afetler yüzünden 22.734 kişi yaşamını yitirirken, bu sayının son 10 yıla özgü verilere göre çok düşük düzeyde kalması dikkati çekiyor. Resmi verilere göre, son 2004-2014 yılları arasında dünyada meydana gelen doğal afetler, her sene ortalama 70 bin insanın hayatına mal olmuştu. Savaş ve iç çatışkılar yüzünden 65 milyon insanın ülkesini terkettiği dikkate

alınırsa, uzmanlar, doğal afetlerin ölümcül sonuçlarının düşük kalmasını, bir teselli olarak yorumluyor. Kızılhaç Teşkilatı'nın yıllık afetler raporundaki verilere göre, 2015 yılında dünyanın farklı bölgelerinde 371 afet meydana geldi ve bu sayı 2014'e kıyasla 40 olay daha fazlaydı. Resmi tesbitlere göre, dünyanın belli bölgelerinde geçen sene 33 büyük kuraklık felaketi gözlenirken, 21 deprem, 153 sel, 114 kasırga ve 19 toprak kayması gibi felaketler yaşandı. İnsan ölümlerinin en büyük olduğu felaket ise, 2015 yı-

Dünyada Doğal Afetler

linda Nepal'de meydana gelen deprem idi. Bu olayda, 8831 kişi hayatını kaybetti. Dünyadaki tüm felaketler ise, toplamda 108 milyon insanın hayatını etkiledi. Bu felaketler yüzünden meydana gelen maddi zararın boyutu ise, 62 milyar Euro olarak tahmin ediliyor ve bu düzey, son 10 yılın en düşük rakamı olarak niteleniyor. Kızılhaç yetkilileri, doğal afetlerin ağır sonuçlarına rağmen, geçmiş yıllara bakarak, yarattığı olumsuz tablonun, yine de teselli olduğunun altını çiziyor. Mevcut felaketlerde, ön uyarı sistemlerinin insan kaybını çok aza indirebileceğine vurgu yapan uzmanlar, „Bu ön uyarı için yapılacak her 1 Dolar yatırım, olası felaketlerde 260 Dolar zararın önüne geçiyor“ şeklinde bir vurgu yapıyor.

Almanya Sınırdışı Etmek İçin 280 Bin Yabancıyı Arıyor

Almanya'da yasadışı yollarla bulunan ve büyük çoğunluğu sığınma başvurusu reddedilmiş 280 bin yabancıyı sınırdışı edebilmek için arıyor. Wiesbaden'deki Federal Kriminal Dairesi'nde kayıtlara düşen bu kaçak yabancıların, başlarına geleceği bildikleri için izlerini kaybettirmiş olabileceğinden söz ediliyor. Sınırdışı edilecek isimler konusunda, 2016 yılında 2015 ve 2014'e kıyasla önemli bir sayısal artış dikkati çekiyor. Sınırdışı edilecek olanlar listesinden, Almanya'da iltica başvurusu reddedilmiş ancak örneğin sağlık sebeplerinden ötürü, ülkede kalmasına „Duldung“ statüsünde göz yumulanlar bulunmuyor.

Hessen Eyaleti İçin Ulusal Marş Arayışı

Hessen eyaleti, Alman milli marşından ayrı olarak, kendi bölgesi için bir ulusal marş arıyor. Eyalet Meclisi'ne önerge veren Liberal Parti FDP'li milletvekili, eski Başbakan Yardımcısı Jörg Uwe Hahn, bu gerekliliği gerekçelendirirken, Eyalet Anayasası'nın 66. maddesine atıfta bulunuyor. Bu madde, „Hessen'in kendine ait bir eyalet ulusal marşı hazırlanacaktır ve bu da bir yasa ile düzenlenecektir“ diyor. Hahn, yasa tasarısına ilişkin soruları yanıtlarken: „Bir toplumun aidiyet duygusunu geliştirip güçlendirmede, bayrak ve ulusal marş önemlidir. Bunun için meclisin karar alması ve bir beste yarışması açılabilir.“ görüşünü dillendirdi.

Almanya'da Vakıfbank şubesi üzerinden iki yıl önce yaşanan ve yaklaşık 10 milyon Euro tutarındaki hayali havale vurgununa yönelik mahkeme için geriye sayım başladı.

Frankfurt Savcılığı'nda Temmuz ayında başlanan iddianame hazırlığının, en geç 2016 yılı sonunda bitmesi ve vurgunun odağındaki bir Türk tur operatörünün yanısıra, birçok banka yöneticisini kapsayan büyük mahkemenin ilk duruşmasının önümüzdeki haftalarda yapılmasına kesin gözüyle bakılıyor.

Gazetemizin değişik kaynaklardan edindiği bilgilere göre, Frankfurt merkezli Air Conso GmbH adlı şirket adına, sahibi F.K.'nin talimatı üzerine,

19 Eylül 2013 ile, 8 Ekim 2015 tarihleri arasında, şirket hesabında para olmamasına rağmen, 16 değişik gün ve miktarda, bankacılık yasa ve yaptırımları gözardı edilerek, yaklaşık 10 milyon Euro para, isimleri savcılıkta olan farklı hesaplara aktarıldı.

Geçen yıl patlak veren olayla ilgili olarak, sözkonusu uçak şirketi sahibi F.K.'nin yanısıra, bankada havalelerden sorumlu S.A. ile S.A. adlı iki görevli de gözaltına alındı.

Olayın oldukça karmaşık ilişkisi ağında gerçekleşen 10 milyon Euro'luk hayali havale soygununun gelişimi özetle şöyle:

Türkiye'de devletin bankası olarak bilinen Vakıfbank'ın Avrupa ülkelerindeki sektörel işlerini yürütmek amacıyla Viyana'da yıllar önce açtığı Vakıfbank AG şirketi'nin, Frankfurt ve Köln'de iki şubesi bulunuyor. Frankfurt şubesinde ise, Air Conso Management adına bir ticari hesap vardı. Bu şirketin sahibi F.K.'nin talimatı üzerine, hesapta para olmamasına rağmen, 16 Eylül 2013 tarihinde yaklaşık 652 bin Euro havale yapıldı. Karşılığı olmamasına rağmen, bu tür talimat ve havaleler geçen yıl Ağustos ayına dek devam etti. 2015 yılının ikinci yarısında ise, F.K.'nin hesabında karşılığı olmamasına rağmen, bu kez Vakıfbank Frankfurt'un bir Alman bankası nezdinde bulunan kurumsal hesabından, bu tür havaleler devam etti. Bu arada, Vakıfbank Viyana merkezi, Alman Savcılığı'na geçen yılın

sonunda başvurarak, ihbarda bulundu ve Frankfurt şubesinde usulsüz havalelerin tesbit edildiğini bildirdi. Savcılık bu ihbar üzerine 12 Temmuz 2016 günü harekete geçerek, Frankfurt şubesinde inceleme

Almanya'da Bankacılık ve Turizm Sektöründe Büyük Vurgun

ve bir dönem de Frankfurt şube

manyadaki iş mahkemesi nezdinde hakkını aramaya başladı. M.B. usulsüz havale vurgununda sorumluluğu Viyana'ya atarken, bu arada Avusturya'daki genel müdür Ö.S. ile imza yetkili yönetici

konumunda olan ve bir dönem de Frankfurt şube müdürlüğü yapan C.Ş., apar topar Türkiye'ye çekildi ve İzmir ile Akara şubesinde göreve atandılar. Viyana yönetiminin suçladığı isimler arasında, bir dönem Frankfurt şubesinde müdürlük yapan H.T. de vardı. H.T.'nin, sözkonusu vurgundan haberdar olduğu iddia edildi. Soruşturma başlangıcında başka bir sebepten ötürü Türkiye'de olan H.T., Frankfurt'a dönmemesi dikkati çekti. Vakıfbank'ın, yurtdışındaki kurumlarına yakın kaynaklardan edinilen bilgiye ve durum değerlendirmesine göre, „H.T. dönüp, tüm bildiklerini Frankfurt Savcılığı'na açıklayabilirdi“ iddiası öne çıkıyor. Aynı kaynaklar, havale işlemini usulsüz yapan S.A. ile S.A.'nin, bu işte en az suçlu olabileceğini ve bu vurgun ağında M.B.'nin de olabileceği söyleniyor. 2013-2015 yılları arasında Vakıfbank şubesi üzerinden yapılan usulsüz havale işlemlerinde, kurumun 10 milyon Euro zarar ettiği tahmin ediliyor. Ani bir gelişme olmaz ise, savcılığın önümüzdeki haftalarda iddianamesini bitireceği ve davanın Frankfurt Eyalet Mahkemesi'nde, en geç Ocak ayı başında başlaması bekleniyor.

Mahkemenin Frankfurt'ta Ocak ayı içinde başlaması bekleniyor



başlattı ve havaleler konusunda yetkili S.A. ile S.A.'yi gözaltına aldı. Bu arada, tatil döneminde binlerce yolcu ve acentayı güç durumda bırakan Air Conso şirketi sahibi F.K. da aynı gün gözaltına alınan 3. isim oldu.

Vakıfbank Frankfurt şubesinde işlemlerin sorumluluğu altında ezilen S.A., suçunu itiraf ettiği öğrenildi. Bu kişi, halen Frankfurt Preungesheim'da tutuklu bulunurken, diğer banka görevlisi S.A. ise, 3 hafta sonra serbest bırakıldı.

Banka görevlileri, havale talimatının, Viyana merkez şubesinin ve Yönetim Kurulu'nun bilgisi ve aynı zamanda Frankfurt'tan da sorumlu Köln Şubesi Müdürü M.B.'nin bilgisi ve talimatıyla yapıldığını öne sürdü. Köln şubesinde adı geçen M.B., bu suçlama ile, görevden alınırken, suçlanan müdür M.B., Al-

Türkiye Almanya arasında özellikle yaz aylarında türeyen charter uçak seferleri, bu sene de binlerce yolcu mağdur etti. Bu olaya adı karışan şirket sahibinin, Vakıfbank Frankfurt şubesindeki vurgun olayının da odakta yer alması, mağduriyet meselesinde iki olayı, birbirine bağlamış oldu.

Bu olayın gelişimi ise özetle şöyle: Frankfurt'taki Air Conso GmbH adlı ticari şirketin, işbirliği yaptığı Alman firmaları ve Tailwind isimli Türk havayolu şirketi, alacakların ödenmemesi nedeniyle, yolcuları uçurmadı. Frankfurt merkezli bilet toptancılığı yapan Air Conso GmbH adlı şirketle



işbirliği yapan alt kuruluşlar, firmanın sahibi ve genel müdürü olan F.K.'yı ararken, bu kişinin Vakıf Bank'tan havaleler ötürü tutuklandığı haberi geldi. Edinilen bilgiye göre, 500'ü aşkın acentayı da mağdur eden ve halen Frankfurt Preungesheim cezaevinde tutulan F.K.'nin, yolda bıraktığı yolcu sayısının yaklaşık 20 bin civarında olduğu tahmin ediliyor.

Müşterilerine bilet satan ve parasını peşin alıp, şirkete havale eden acentalar, yolcular uçamayınca büyük bir mali çıkmaza girdi ve F.K.'e kaptırdıkları paraları alabilmek için yasal yol arayışına girdi.

Frankfurt Stuttgart, Münih, Köln ve

Binlerce Uçak Yolcusunu da Mağdur Ettiler

Düsseldorf gibi Almanya'nın beş ayrı havalanından Türkiye'ye seferler başlatan Air Conso GmbH şirketi, acentalardan topladığı yaklaşık 9 milyon Euro'dan, Tailwind'e

önceden verilmiş 1 Milyon Euro depozit dışında, Lufthansa başta olmak üzere kimseye bir ödemede bulunmadı. Uçak şirketleri ise, yolcu kaydı ve elinde bileti olmasına rağmen, kurumsal yasal hakkını kullanıp, yolcuyu uçurmadı. Bu arada Tailwind'in ise, 1 milyon Euro ön ödeme almış olmasına rağmen, bilet iptal işlem ücreti gibi gerekçelerle, yolcuları yine uçurmadığı iddia edildi. Almanya'nın farklı bölgelerinde bulunan havalimanlarında mağdur olan yolcular kadar, İstanbul'da da binlerce yolcunun da dönüş seferini kullanamadığı ve meydana isyan ettiği söyleniyor. Yolcuların şikayetleri yüzünden güç durumda kalan alt acentalar, tahsil ettikleri parayı yasal gereği ödemesi zorunda kaldı. Kimi seyahat bürosu sahibinin ise, iflas verdiği öğrenildi. Havacılık ve uçak bileti toptancılığı alanında bir uzmanın verdiği bilgiye göre, acentaların birleşip bir avukat kanalıyla, dolandırıcı girişimci F.K. havayolu hakkında suç duyurusu veya dava açma hakkına sahipti. Uzmanlar, Air Conso GmbH adlı şirketin iflasını beyan etmesinden ötürü, iddia edilen mal varlığı üzerinden kaptırılan paraların geri alınmasının olanaksız olduğunun altını çiziyor. Bu arada adı geçen girişimci F.K.'nin büyük vurgun dosyası, Frankfurt'taki Vakıfbank üzerinden yaklaşık 10 milyon Euro düzeyindeki dolandırıcılık davasında da öne çıkıyor. (yanda)

Almanya'nın Banka Devi „Deutsche Bank“ Zor Durumda

Dünyanın en köklü ve sisteme çok uygun 30 bankasından biri sayılan Deutsche Bank, son aylarda zor günler yaşıyor. ABD Adalet Bakanlığı'nın, ülkedeki tartışmalı ipotek ticaretinde ortaya çıkan bazı işlem hatalarından ötürü, bankayı 12,5 milyar Euro ceza ödemeye zorlaması, Al-

manya kadar, birçok ülkede sayısız bankayı ödeme gücüne sürükleyebileceğini ve yeni iflasların yaşanabileceğini hatırlatıyor. İflas iddiasının gerçekleşmesi halinde, Almanya'da 100 bin civarındaki Deutsche Bank çalışanı işsiz kalacak ve bu kişilerin piyasa-



manya'nın dev finans kuruluşunu güç durumda bıraktı. Sektör uzmanları, ABD ile sindirilebilir bir uzlaşa sağlanmadığı takdirde, Deutsche Bank'ın iflas edebileceğini öne sürüyor ve za-

rarın zincirleme biçimde Almanya kadar, birçok ülkede sayısız bankayı ödeme gücüne sürükleyebileceğini ve yeni iflasların yaşanabileceğini hatırlatıyor. İflas iddiasının gerçekleşmesi halinde, Almanya'da 100 bin civarındaki Deutsche Bank çalışanı işsiz kalacak ve bu kişilerin piyasa-



bekler. Devlet bu dev bankayı iflastan kurtarmak için risk alsa bile, gerek hisse senedi sahipleri, gerek çalışanları zor günler bekleyecektir. Deutschebank çalışanları için sosyal planın sonuçları da çok yüklü olur. Bir bölüm çalışanın başka kurumlara transferi zahmetli bir işti. Bu durum, işsiz kalan personele meslek değiştirme programlarına katılmaya yönlendirmesi mali açıdan yüksektir. Aynı şekilde, ileri yaştaki personel, erken emekliliğe yönlendirilebilir. Devletin tedbir alması halinde, Deutsche Bank, sektörel hizmetine devam etse dahi, mutlaka bir küçülmeye gidecek ve önemli bölüm işgören, işyerini kaybedecektir." diyor. Yatırımcıların öngörüsüne göre, Deutsche Bank bünyesinden hisse senedi alanlar, bu tür bir yatırım konusunda ağır kayıplar yaşayacak.

sunda bir kaygı duymasına gerek bulunmuyor. Çünkü Almanya'da bankalar nezdindeki hesapların yasal güvence altında olmasından ve sigortalı olduğu için, vatandaşın kaygıya kapılmaması gerektiği söyleniyor. Normal müşterilerin bu parasının, teorik olarak yedi gün içinde hesap sahibine teslim edilebileceği hesap ediliyor.

İFLAS, BİRÇOK ULUSLARARASI BANKAYI DA BATIRABİLİR

Uzmanlar, böylesi bir iflas halinde, sadece Deutsche Bank'ın değil, diğer önde gelen bankaların da, sistem ağı nedeniyle, finansman darboğazına sürükleneceğini hatırlatıyor ve bu arada borsanın da altüst olabileceği yönündeki kaygılarını dillendiriyor. Uzmanların bir diğer uyarısı ise, Deutsche Bank'tan kredi alanlar veya ciro hesabında para kullandığında belli bir limite ulaşanları kapsıyor. Bu kişilerin bankaya olan borçları, Deutsche Bank'ın iflası halinde, İflas Masası'na alacak olarak geçiyor ve kişiler, borçlarını iflas masasına ödemek zorunda kalıyor. Deutsche Bank iflası durumunda, binlerce hukuki çıkmazın doğabileceği de, uyarılar arasında göze çarpıyor. Ödeme gücünü yitiren bankanın içine düştüğü durum, bir zincirleme etkiye sebep olacak ve sadece Almanya değil, birçok Avrupa ülkesindeki sayısız banka da, bu olumsuz dalgadan ardı ardına etkilenecek. Bu tür kuruluşlar finansman ve somut para hacmi konusunda büyük zorluklar yaşayacak.

Gençlik ve Yaşadığınız Kente Aidiyet Duygusu



Almanya'da politik radikal akımların ardından aşırı dinci eylem grupları da, son yıllardaki etki alanını hızlı bir şekilde geliştiriyor ve okulların yanı sıra, gençlik merkezlerini bu alanda „taze kan“ bağlamında önemli bir potansiyel olarak görüyor. Kreis Offenbach Kaymakamlığı ve Toplum Diyalogus e.V. işbirliğinde geliştirilen bir projeye katılan gençler, „Ben ve Biz“ ek-seninde, yaşanan kasaba ve kente aidiyet duygusunun neden ve nasıl geliştirilmesi gerektiğini öğreniyor ve barış içinde yaşanabilir toplumun geleceğinin birlikte tesis edilmesi yönünde uzmanların deneyimlerini paylaşıyor. Seminerin ilk gününde, Andre Taubert, gençlerle aidiyet duygusunun önemi üzerinde alıştırmalar yaptı ve bu arada radikalleşmeye karşı nasıl davranılması gerektiği üzerinde başka bölgelerden topladığı deneyimlerini paylaştı. (üstte)

Gençler ayrıca, Gazeteci Mehmet Canbolat'ın öncülüğündeki „Gazeteciliğe Giriş“ seminerinde de basın yayın organlarının gizemli dünyasından önemli bilgi ve gözlem topladı. Gençlerin „Yerel Aidiyet Duygusu, Radikal Akımlarla Mücadele.“ gibi ana başlıklar ekseninde bir de Almanca gazete hazırlığında görev üstlenecek. Dreieich, Langen, Dietzenbach ve Frankfurtlu gençler, projeye büyük ilgi gösteriyor. Resimde katılan öğrenciler, Kreis Offenbach Uyum Birimi Sorumlusu Selver Erol, Gazeteci Mehmet Canbolat ve projekoordinasyonu yetkilisi Janusz Biene ile birlikte görülüyor.



bünyesinde normal ciro hesabı veya tasarruf cüzdanı bulunan vatandaşların, paraları konu-



TÜRK MUTFAĞINDA;

Eğitilmiş, mesleki deneyimli, Anadolu'nun yerel yemek ve tatlı kültürünü yakından tanıyan, ekip çalışmasına uygun, insan ilişkileri iyi, Türkçe'ye yazı ve konuşma dilinde iyi hakim, stresli iş ortamını yönetebilecek düzeyde bay veya bayan aşçı aranıyor.



İlgi duyanlar, bir fotoğraf ile birlikte başvurusunu şu adrese yapabilecek:
hamdi@eda-catering.de

Türkiye’de yapılan Sigortaya bağlı çalışmalar 5510 Sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu kapsamında değerlendirilmekte olup, bu kanun sosyal sigortalar ile genel sağlık sigortasından yararlanacak kişileri, işverenleri, sağlık hizmeti sunucularını, bu Kanunun uygulanması bakımından gerçek kişiler ile her türlü kamu ve özel hukuk tüzel kişilerini ve tüzel kişiliği olmayan diğer kurum ve kuruluşları kapsar. 5510 sayılı kanunla sigortalılığın zorunluluğu ilkesi getirilerek, isteğe bağlı sigortalılık yürürlükten kaldırılmıştır. Böylelikle 5510 sayılı kanuna göre istisnalar dışında kalmayan herkes 4/a, 4/b veya 4/c li olarak sigortalıdır.

Türkiye’de Sosyal Sigortalı İstihdam

5510 sayılı kanun uyarınca bir işveren yanında 4/a’lı sigortalı olarak çalışan işçilerin, sigortalılık bildirimleri ve prim ödemeleri işverenler tarafından yapılır. Sigortalılık bildirimlerinin nasıl yapıldığı SGK görevlileri tarafından değerlendirilir ve bu denetimler sonucunda, yasaya aykırı sigortalılık bildirimleri yapıldığının tespiti halinde sigortalılık süreleri SGK tarafından iptal edilmektedir. 2013 yılında SGK ile Gelir İdaresi Başkanlığı’nın bilgi paylaşımına geçmesi sonucunda, sahte veya usulüne uygun olmayan sigortalılığın tespiti kolaylaşmıştır.

Bu nedenle özellikle yurt dışında yaşayıp sigortadan emekli olabilmek için Türkiye’de SSK ya bağlı çalışma yapmak isteyen vatandaşlarımızın bu duruma dikkat etmesi gerekir.

Sahte sigortalılık tespiti, 5510 sayılı kanuna göre sigortalı sayılmayan veya usulüne uygun çalışmayan kişilerin bu kanunun vat-

andaşlara sağladığı imkanlardan (emeklilik, hastalık sigortası vb.)

yararlanmak amacıyla, kanuna aykırı olarak sigortalı gösterilen kişileri tespit etmek amacıyla yapılır. Bununla birlikte bazı işverenler tarafından yapılan sahte bildirimler veya hatalar sonucunda aslında gerçekten kanun kapsamında çalışan ve 4/a’lı sigortalı sayılması gereken işçiler, sahte ve kaçak sigortalı olarak tespit edilebilmektedir.

Yapılan denetimler sonucunda sigortalılığı gerçek dışı olarak tespit edilen kişiler, hiç çalışmamış kabul edilir. Bu durumun sonucu olarak; öncelikle sigortalılık sürecinde ödemesi gereken primler sahte sigortalı işçiden alınabilir. Örneğin çalışma iptal edilirse söz konusu kişinin emekliliği de iptal edilir ve kendisine ödenen maaşlar geri alınabilir.

Kurum tarafından bu sigortalılık süresince kişiye sağlanan sağlık ve diğer hizmetlere bağlı örneğin ameliyat ve hastane masrafları

TÜRKİYE’DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER (Avukat)

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de
Tel: 0641 279 70 10 . 0157 56 509 637



geri talep edilebilir.

Ayrıca yurt dışında yaşayan vatandaşlarımız açısından kendilerine maaş bağlanırken imzaladıkları taahhütname kapsamında haklarında 5237 sayılı Türk Ceza Kanunu uyarınca cezai sorumluluk da ortaya çıkacaktır.

Sigortalılık bildirimleri yapılmayan veya sigortalılık bildirimleri gerçek dışı yapılan kişiler, açacakları hizmet tespiti davasıyla, hizmette geçen sigortalılık sürelerini, alacakları mahkeme kararıyla tespit ettirebilirler. Bu durum 5510 sayılı yasanın 86. Maddesinin 9. fıkrasında hüküm altına alınmıştır. Bu hüküm uyarınca sigortalılık süreleri işverenleri tarafından sahte olarak tespit edilen işçiler, dava açabilirler. Açılan hizmet tespit davasının kazanılması neticesinde sahte sigortalılık süreleri, gerçek sigortalılık süreleri olarak tescil edilecektir.

Vatandaşlarımızın bu konuda tereddütlerini konunun uzmanı olan hukukçulara danışarak gidermelerini önermekteyiz.



Fotoğrafta, Meslek Okulu’nun ziyaret eden Datça Belediye Heyeti, Alman konuksever ev sahipleri ile görüşüyor. (sağda) Solda ise, Datça Heyeti, Michelstadt Belediye Başkanı Kelbert, Kaymakam Matiaske ile birlikte yer alıyor.



Michelstadt ile Datça Belediyeleri Kardeşliğe Doğru İlerliyor

Hessen eyaletinin Bavyera’ya sınır Odenwald bölgesindeki Michelstadt kasabası ile Türkiye’den Datça arasında başlayan dostane ilişkiler, yeni bir ziyaret ile, kardeşlik projesine doğru ilerliyor. Bu bağlamda, Michelstadt Belediye Başkanı Stephan Kelbert, Datça’dan Belediye Başkanı Gürsel Uçar öncülüğündeki bir resmi heyeti, geçtiğimiz haftalarda ağırladı. Michelstadt belediye binasında, yapılan görüşmelerde iki şehir arasındaki ilişkilerin gelişimine katkı sunabilecek bir dizi işbirliği projesi üzerinde görüş alışverişinde bulunuldu. Odenwald Kaymakamı Frank Matiaske’nin de kısmen katıldığı görüşmelerde, bölgesel işbirliği

projesine, kaymakamlık olarak gereken desteği vermeye hazır olduklarını söyledi. Belediye Başkanı Gürsel Uçar’a, Michelstadt ziyaretinde yerel yönetim kademesinden halkla ilişkiler birimi sorumlusu Özlem Caner, Encümen Üyesi Hayriye Balkan ve belediye fen işleri müdürü Hakan Uzun eşlik etti. Datça heyeti, bu arada müstakbel kardeş şehirde bir meslek okulunu gezdi ve kurum yöneticisi Wielfried Schulz’dan projeler ve eğitim sistemi hakkında bilgiler edindi. Michelstadt’ta yaşayan ve kültürel işbirliği projelerine önem veren çocuk eğitimcisi Sibel Akbayır’ın da eşlik ettiği ve çevirmenlik yaptığı bu geziden Datça heyeti olumlu izlenimlerle döndü.

Hessen’de Alışveriş Merkezleri Pazar Günü Açık Olabilir mi?

Hessenli girişimciler, alışveriş merkezlerinin Pazar günü de açık olması için, eyalet hükümetine bir çağrıda bulunarak, gerekli yasal kolaylığın sağlanmasını istedi. Frankfurt Uluslararası Kitap Fuarı bağlamında yerel yönetimin Pazar günü dükkanların açılması yönünde yaktığı yeşil ışığı, Hessen Eyaleti Temyiz Mahkemesi (VGH) durdurdu. Ver.di Hizmetliler Sendikası ile Katolik İşçi Sendikası’nın (KAB) yaptığı itirazı ele alan eyalet üst mahkemesi, acil başvuruyu çalışanlar lehine sonuçlandırdı. Kararda, „Dükkanların açık olma

talebine gösterilen gerekçeler arasında, Kitap Fuarı’ndan ötürü ihtiyaç olmadığı ve bu uygulamanın, fuar alanı eklenmesi ile sınırlı tutulmadığı niyetinin yer almadığı“na vurgu yapıldı ve reddedildi. IHK-Ticaret ve Sanayi Odası ise, Hessen Eyalet Hükümeti’ne bir yazılı başvuru yaparak, dükkanların açık tutulma gün ve saatlerini düzenleyen yasada (Ladenöffnungsgesetz) değişikliğin yapılmasını istedi ve mevcut uygulamanın günümüz ihtiyaçlarına yanıt veremediğini öne sürdü. (Haber: Umut HOPLAMAZ)

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
email: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden, hergün saat 14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

“Her türlü konsolosluk işleminiz için www.konsolosluk.gov.tr adresinden randevu alınması gerekmektedir.”

ÇAĞRI MERKEZİ:
030 - 30 80 70 90

Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür - Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel: 0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis : 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112 . Açık Eczaneler: 011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e.konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-5862764
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Her türlü konsolosluk işleminiz için, www.konsolosluk.gov.tr adresinden, randevu alınması gerekmektedir. 06131-982600 veya - 017 numaralı telefondan bilgi edinmek için hafta içi hergün saat 14-16 arasında arayabilirsiniz. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası, ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Hessen Hükümeti'nden Alman Vatandaşlığına Çağrı



Hessen Hükümeti, açılan yeni bir kampanya ile, Alman vatandaşlığına geçişleri özendirmeyi hedefliyor.

Sosyal İşler Bakanı Stefan Grütner, İçişleri Bakanı Peter Beuth'un yanısıra, kabinede entegrasyondan sorumlu müsteşar olarak görev yapan Jo Dreistel'in ortak çağrısına göre, Alman vatandaşlığına sahip olanların, içinde yaşadığı toplumun geleceğinde daha etkin rol alabiliyor.

„Hessen ve Ben. Birbirimize Uyarız / Hessen und Ich. DAS PASST!“ başlıklı kampanya ile, 500.000 yabancıya erişilmek ve Alman vatandaşlığı kazandırılmak hedefleniyor. Çünkü Hessen'de halen yarım milyon göçmenin, Alman vatandaşlığını alabilmek için gerekli koşulları yerine getirdiğinin altı çiziliyor.

Hessen eyaletinde yaşayan toplam yabancı sayısı ise 930.000 civarında. Konuya ilişkin hazırlanan özel bir bilgi broşüründe şu verilerin altı çiziliyor.

Alman vatandaşlığına geçiş koşullarını yerine getiren kişiler, başvurularını bağlı oldukları şehir ve kasabaların yerel yönetimlerine yapabiliyor. Bu kasabanın nüfusu 7 bin 500 kişiden az ise, o zaman bu müracaat, o şehrin bağlı olduğu kaymakamlık birimlerinde gerçekleşiyor. Normal koşullarda Alman vatandaşı olacak kişilerin, sahip oldukları öz yurttaşlığından ayrılması gerekiyor. Ancak, AB üyesi ülke yurttaşlarının yanısıra, İsviçre yurttaşları ile, kendi anayasalarında vatandaşlıktan çıkartılmasının mümkün olmadığı ülkelerden gelen insanlardan bu istenmiyor ve bu kişiler otomatikman çifte vatandaş hakkını elde ediyor. Alman vatandaşlığı koşullarını yerine getiren kişiler, başvurusu incelendikten sonra, bağlı oldukları bölgedeki makamlardan

„vatandaşlık garanti belgesi“ alıyor ve kendi öz vatandaşlığından çıktığını gösteren bir belgeyi tercümesiyle birlikte talep ediyor. Alman vatandaşlığına geçiş ücreti, erişkin kişiler için şahıs başına 255 Euro oluyor.

Aynı aileden ikinci bir erişkin her kişi için ücret 55 Euro olarak uygulanıyor. Reşit olmayan çocuklardan alınan ücret ise, kişi başına 51 Euro oluyor.

Alman vatandaşlığına geçiş koşulları şöyle:

- Almanya'da en az 8 yıldan bu yana yasal statüde ikamet ediyor olmak,
- Alman Anayasası'na ve demokratik sistemin temel değerlerine sadık olduğunu beyan etmek,
- Sınırsız oturma hakkına veya özel bir ikamet statüsüne sahip bulunmak,
- Alman yasalarının ve toplumsal yaşamın değer yargıları konusunda uyumlu olmak,
- Gerek kendi gerek aile üyelerinin geçimi için, devlette herhangi bir sosyal yardım ve 2. İşsizlik Pa-

rası hakkını kullanmıyor olmak, - Halen sahip olduğu öz vatandaşlığından ayrıldığını kanıtlamak, (istisnalar hariç) - Yeterli düzeyde Almanca biliyor olmak,



- Herhangi bir suçtan ötürü hüküm giymemiş olmak, Not: Bu sözkonusu koşulların dışında bazı istisnai durumların da olduğunu unutmamak gerekiyor. Özellikle vatansızlar, aile üyeleri, toplumsal uyumda özel bir aşama kaydetmiş olanlar için özel istisnalar uygulanıyor. Ayrıntılı bilgi için internet adresinden yararlanabilirsiniz: www.einbuerbung.hessen.de

Frankfurt Havaalanı'nda Lufthansa'ya Ryanair Gölgesi

Frankfurt Havaalanı yönetimi Fraport, devrim niteliğinde bir karar alıp, Lufthansa'nın direnişine rağmen, Avrupa'nın en ucuz havayolu şirketi olarak öne çıkan İrlanda Havayolu kuruluşu Ryanair şirketine „yeşil ışık“ yaktı.

Lufthansa'nın en önemli kalesi olarak tanımlanan Frankfurt Havaalanı'ndaki bu açılım, Kasım ayı başında Fraport yönetimi ile Ryanair uçak şirketinin idarecileri tarafından düzenlenen ortak bir basın toplantısında açıklandı.

Varılan anlaşmaya göre, Ryanair, ilk etapta Frankfurt'tan İspanya'nın ünlü tatil beldesi Mayorka ve Alicante'ye turist taşıyacak.

Condor uçak şirketi, Fraport'u ağır bir dille eleştirirken, „ucuz uçuşların bu yolla Fraport kuruluşu tarafından adeta sübvansede edilmiş olacağı ve haksız rekabet oluşturacağı“ suçlamasında bulundu. Edinilen bilgiye göre, Ryanair, Frankfurt

Havaalanı için ilk etapta 2 uçak tahsis ediyor ancak ilerleyen dönemde bu sayının 8'e çıkması da bekleniyor. Yaz sezonunu kapsayan anlaşma, 2017 Mart ayı son-

unda başlayacak. Fraport ile İrlandalı kuruluş Ryanair şirketi arasında varılan bu tartışmalı anlaşma, Avrupa Birliği üyesi ülkeleri kapsıyor. Bu açılım, diğer

ülkelerden başka ucuz seyahat şirketlerini de özendirmesi bekleniyor. Programda Türkiye yer almıyor, çünkü Almanya'da kurulu bir şirket olması gerekiyor.

Hayatın yarısıdır mutfak...

Ne kadar huzurlu ortamla başlarsanız yeni bir güne;

Yaşamınız, o kadar renklenecektir, hem sizin; hem de aileniz için mutlak!

**küchen
Galeria**
Einbauküchen & Hausgeräte

Türkçe konuşan uzman ekibimizle, mutfak konusunda ön bilgidir, her türlü donanım ve takımların kullanımına kadar hizmetinizdeyiz.

55120 MAINZ, Hauptstr. 82
Tel.: +49 (0) 6131 - 890 59 34 II
Faks.: +49 (0) 6131 890 59 35
e-posta: mainz@kuechengaleria.com
web: www.kuechengaleria.com

BAD KREUZNACH:
Hochstr.6
55545 Bad Kreuznach
Tel.: 0671 920 21 67
WORMS:
Petersstr.41
67547 Worms
Tel.: 06241 5057468